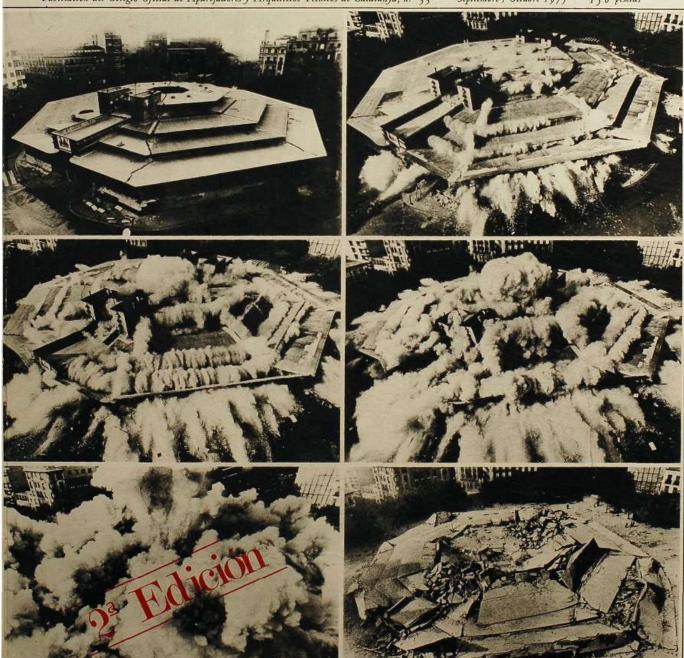


## arquitectura en peligro

Publicación del Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Catalunya, n.º 33

Septiembre / Octubre 1975

150 pesetas





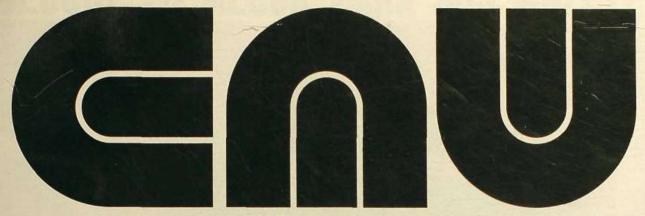


### está en venta en las siguientes librerias:

BADALONA	Libreria Scriba	LAS PALMAS	PALMA DE MALLORCA	SEVILLA
	Libraria Tohuli		200000000000000000000000000000000000000	Laboration Water Street
Libreria Al Vent	Libreria Trento	Libreria Lara	Libreria Eresso	Libreria Al-Andalus
	Libreria Viceversa	Libreria Rexachs	Llibreria Mallorca	Libreria Antonio Machao
	Oulosco Atheneum		Libreria Tous	Libreria Fulmen
	Suministros Escolares			Libreria Reina Mercedes
BARCELONA		LERIDA		Libreria Sanz
THE STATE OF THE S	respectant.		PAMPLONA	
Libreria Abac	BILBAO	Libraria Urriza		
Libreria Afepil	************		Libreria Andrómeda	-
Libreria Andeli	Libreria Herriak		Libreria El Bibliófilo	TARRAGONA
Libreria Ancora y Delfin	Vda. de Camara	LUGO	Libreria Gómez	
Libreria Argos	Libreria Universal	LUGO	Libreria Médico Técnica	Libreria Rambia
Libreria Athos		Libreria Alonso		
Libreria Augusta	BURGOS	Libraria Albiso	A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	
Libreria Aufa	buntroa		PONTEVEDRA	CONTROL OF THE PARTY OF THE PAR
Libreria Bastinos	Libreria Mainel			TERRASSA
Libreria Blanquerna	Control of the Contro	MADRID	Libreria Luis M. Gendra	Internal contract of
Libreria Les Beceroles		***************************************	THE REAL PROPERTY OF THE PARTY	Libreria Grau
Libreria Bernard	CASTELLON	Libreria Antonio Machado		
Libreria Bosch	Control of the Contro	Libreria Centro Press	REUS	
Libreria Cabo Creus Libreria Casulleras	Libreria Surco	Libreria Espasa y Calpe Libreria Estudio	HEUS	
Libreria Carrogio		Libreria Estudio Libreria Fuentetaja	Libreria Gaudi	TORRELAVEGA
Libreria Carrogio Libreria Casa del Llibre		Libraria Marcial Pons	Cibreria Gaudi	
Libreria Central Cooperativa	CORDOBA	Libreria Miessner		Libreria Puntual-2
Libreria Cinc d'Oros		Libreria Oxford		
Libreria Claris	Libreria Agora	Libreria Porrua	SABADELL	
Libreria Condal	Commission Carrier	Libreria Visor		
Libreria Dalla		ENDIGINE TIEGE	Libreria Arc	VALENCIA
Libraria Di-Di	EL FERROL		Libreria Hogar	A PARTY CONTRACTOR
Libreria Dolorinna Orsola	And it manufactures		Libreria Sabadell	Libreria Ausias March
Libreria Drugstores-David	Libreria Helios	MANRESA		Libreria Concret
Libreria Elite		Manual Ward		Libreria Dau al Set
Libreria Estel		Libreria Xipell	SAN SEBASTIAN	Libreria Lauria
Libreria Europaper	GERONA			Libreria Tres I Quatre
Libreria Francesa			Libreria Internacional	
Libreria Harvard	Libreria Geli	MATARO	Libreria Lagun	
Libreria Herder	Libreria Pla y Dalmau	the street and server	Libreria Ramos	
Libreria Hogar del Libro		Libreria Cap Gros	Libreria Servan	VALLADOLID
Libreria Ianua			Libreria Ubiria	
Libreria Imart	GRANOLLERS			Libreria Amadis
Libreria Irurita	The second second	MURCIA		Libreria Villalar
Libreria Isla del Tesoro	Libreria La Gralia	The second second	SANTANDER	
Libreria J. M. C.		Libreria Demos	OPHIT PRINCES	
Libreria Les Punxes	Tank to the same of the same o		Libreria Estudio	10.00
Libreria Leteradura	IGUALADA		Librería Hispano Argentina	VIGO
Libreria Marimon	110 - 1 - March	ORENSE	Libreria Puntal	The second second second second second
Libreria Martinez Pérez Libreria Montserrat	Libreria Gassó	. Service .		Libreria Cervantes
Libreria Occidente		Gráficas Tanco		Libreria Librouro
Libreria Olmos	LA CORURA	Libreria La Región	SANTIAGO DE COMPORTO A	
Libreria Pastor	ST SUIVING	The second secon	SANTIAGO DE COMPOSTELA	
Libreria Planeta	Libreria Agora		Libreria Carballal	ZARAGOZA
Libreria Platón	Libreria Arsujo	OVIEDO	Libreria El Toral	ZANAGUZA
Libreria Porter	Libreria Atenas	1967	Libreria Libredón	Libreria General
Libreria Proa	Libreria Molist	Gráficas Summa	Libreria Porto	Libreria Portico-2
			and a second	Cidionia Fortioo-2

ado





### CONSTRUCCION PRQUITECTURA URBANISMO

Director en funciones José Miguel Abad

Jefe de Redacción Jaime Aznar

Secretaria Redacción Montserrat Alemany

Consejo de Redacción Jaime Aznar Rafael Pradas Joaquim Sempere Carles Teixidor

Secciones / Arquitectura: Oriol Bohigas Construcción: Mercè Sala Urbanismo: Carles Teixidor Barrios: Rafael Pradas Laboral: Rafael Senra Internacional: Manuel J. Campo Cultura y vida cotidiana: Joaquim Sempere Profesionales: Joan Gay Cine: Joan E. Lahosa Teatro: Jaume Melendres

Suscripciones José Luis Rojo

Publicidad Miguel Munill Exclusivas de Publicidad Balmes 191 2.º 3 ° y 4.º Barcelona 6 Tels. 218.44.45 y 218.40.86 Delegación Madrid: Carmen Rendos Merino Puenteáreas 19 5.º Madrid 2 Tel. 415.40.31

Diseño gráfico Albert Ferrer Composición Mecánica Fernández Fotolitos Roldán Impresión Román Realización técnica KETRES (223 32 34)

Redacción Distribución y Suscripciones CAU / Balmes 191 6.º 4.º (228 90 14) Barcelona 6 Suscripciones España (1 año) 800 ptss. Extranjero (1 año) 20 \$

Números sueltos España, 150 ptas. Extranjero, 3,60 \$ (envio incluido)

Los números anteriores a la fecha de venta o suscripciones sufren un recargo del 40 %

Los trabajos publicados en este número por nuestros colaboradores son de su única y estricta responsabilidad

En cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 21 y 24 de la Ley de Prensa e imprenta, el Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Tácnicos de Cataluña pone en conocimiento de los lectores los siguientes datos:

Junta de gobierno / Presidente: José Miguel Abad Silvestre Secretario: Josep Mas Sala Contador: Francisco Javier Llovera Séez Tesorero: Carlos Puiggròs Lluelles

CAU ES UNA PUBLICACION DEL COLEGIO OFICIAL DE APAREJADORES Y ARQUITECTOS TECNICOS DE CATALUNA (DEPOSITO LEGAL: B. 36.584 - 69)

### SUMARIO

### SEPTIEMBRE/OCTUBRE

1975

- **GUIA DE ANUNCIANTES**
- Arquitectura en peligro Manifiesto «En defensa del Patrimonio Artístico»
- Relación de adhesiones recibidas
- Presentación
- Destrucción: Dos casos «ejemplares» Mercado de Olavide / Mariano BAYON Con un anexo de la CC del COAM 40
- Puente de Molins de Rei / Salvador TARRAGÓ
- Otras obras destruidas Edificio Castromil 50
- 50
- Almacenes Ferrer
- 53 Casa Trinxet 54 Edificio Athenea
- Convento de Capuchinos Sanatorio El Pilar 55

### 57 Otras obras en peligro

Catalunya

- Mercado del Born Fábrica Aymerich i Amat 58
- 61
- Casa Golferichs 66 Estadio de Montjuic
- 68
- Casa Batlló Casa Serra
- 72

- Casa Serra Edificio La Rotonda Mercado de Sarrià Mercado de la Llibertat Casa Lluvià/Casa Sastre i Marquès
- 76 78 Farinera Teixidor Casa Encesa Casa Teixidor

- Casa Gispert Sauch Mercado Central Llibreria de la Rambla 81
- 82
- Edificio en paseo de la Victoria Matadero Municipal de Tortosa
- Balears
- 86 Matadero Municipal
  - Pais Valencià
- Atarazanas del Grao
- Estación del Norte Viviendas en plaza de Cánovas del Castillo
- Viviendas en calle de Cirilo Amorós Casa Roglà
- Pais Vasco
- Conjunto muelle de Portugalete La Alhóndiga Mercadillo de San Mamés
- 99
- Mercadillo de Castaños
  - Galicia
- Escuela Fundación Labaca
- Café La Terraza (Sada) Kiosko La Atalaya
- 104
- Madrid Viaducto de la calle Bailén Cuartel del Conde-Duque
- 106
- Mercado de Legazpi Estación de Atocha Estación de Príncipe Pio 109
- 110 Mercado Central de Pescados
- Andalucia
- Corral de la Malagueta

- Puente de Triana Corral de los Chícharos Mercado Omnium Santorum

Casa en calle de Alfonso XII Casa en calle San Fernando / Casa en plaza de San Agustin GUIA DE ANUNCIANTES

Mercado del Postigo



### Han colaborado en la confección de este número:

Antonio González Moreno-Navarro y

Victor Argenti Salvadó (Archivo Histórico del Colegio de Arquitectos de Catalunya i Balears)

Joan Tarrús Galter (Archivo Histórico del C.O.A.C.B., Girona)

Antoni Pujol Niubó (Archivo Histórico del C.O.A.C.B., Tarragona)

Onofre Rullan Bauzà

(Archivo Histórico del C.O.A.C.B., Palma de Mallorca)

Justo Ramírez Palomar y José Luis Ros Andreu

(Archivo Histórico del Colegio de Arquitectos de València)

Jesús Echániz Arriola (Archivo Histórico del Colegio de Arquitectos Vasco-Navarro)

Alberto López Fernández

José Miguel Abando Ereño (Oficina de Información Urbanística del C.O.A.V.N.)

Carlos Almuiña Díaz (Comisión de Cultura del Colegio de Arquitectos de Galicia)

Alfonso Alvarez Mora y Tristan Martínez Auladell (Servicio Histórico del Colegio de Ar-

quitectos de Madrid)

Juan Ruesga Navarro y Fernando Villa-

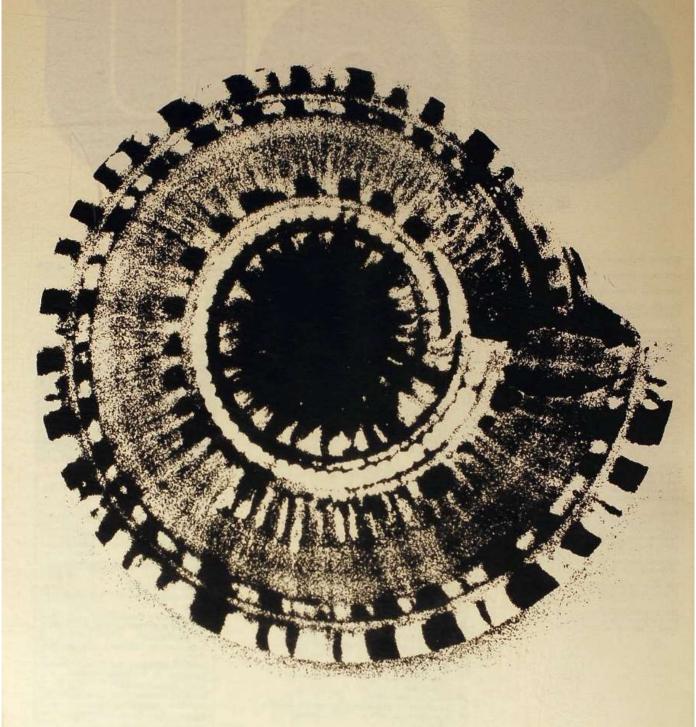
(Centro de Estudios y Servicios del Co-legio de Arquitectos de Sevilla)

Coordinación y realización: José Antonio Dols Torres

Carlos Marti Aris

Carmen Isasa fue responsable de la coordinación y recogida de firmas para

el Manifiesto.

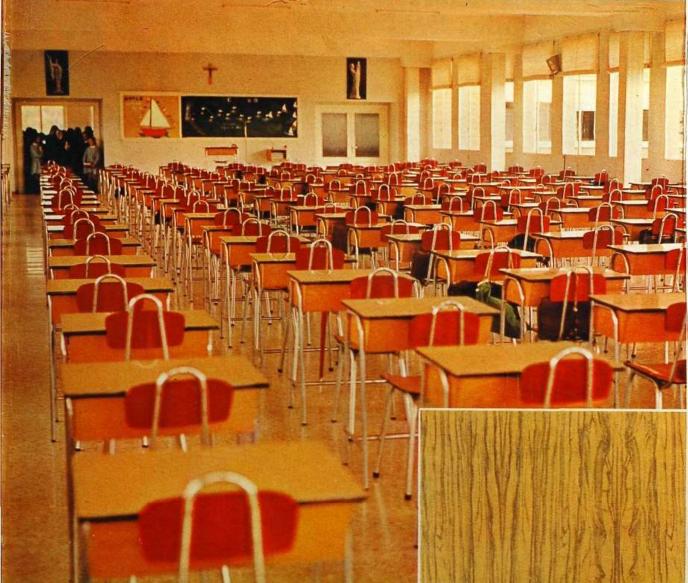


# VIETA

es

ALTA FIDELIDAD

## ASEGURE LO MEJOR PARA SUS MUEBLES



Pídalos con laminado decorativo



En sus tres modalidades:

- BRILLANTE
- SATINADO MATE
- SUPERFICIE CALIENTE



es más que formidable... jes fantástico!

Fabricado por AISMALIBAR bajo licencia PANELYTE, USA.

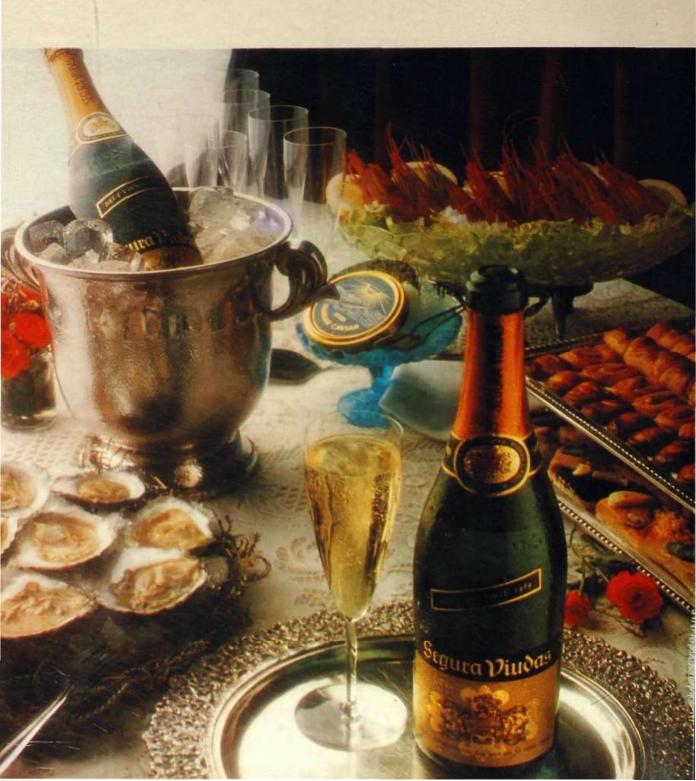
### Todo un carácter. Segura Viudas Brut Vintage.

Fuertemente sincero, enérgico, rotundo. Armoniza perfectamente con sabores concretos, netos, libres de sofisticaciones.

Un gran momento para acercarse a él es el del aperitivo.

Pero también hará que otros encuentros resulten memorables, especialmente en circunstancias en que esté debidamente sensibilizado el paladar.

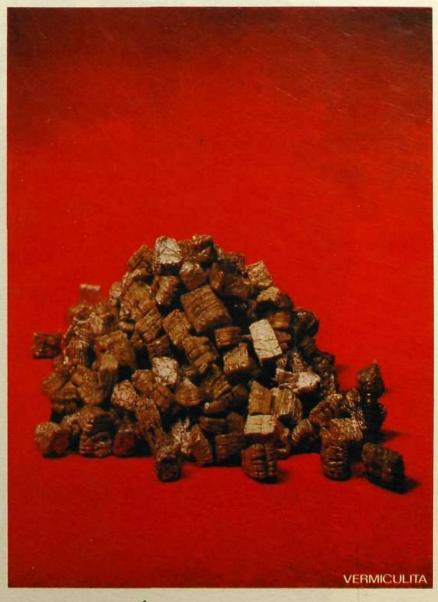
Cosecha milesimada. Botellas numerada-



# **ASFALTEX**

AISLANTE
TERMICO
Y
ACUSTICO

material granular

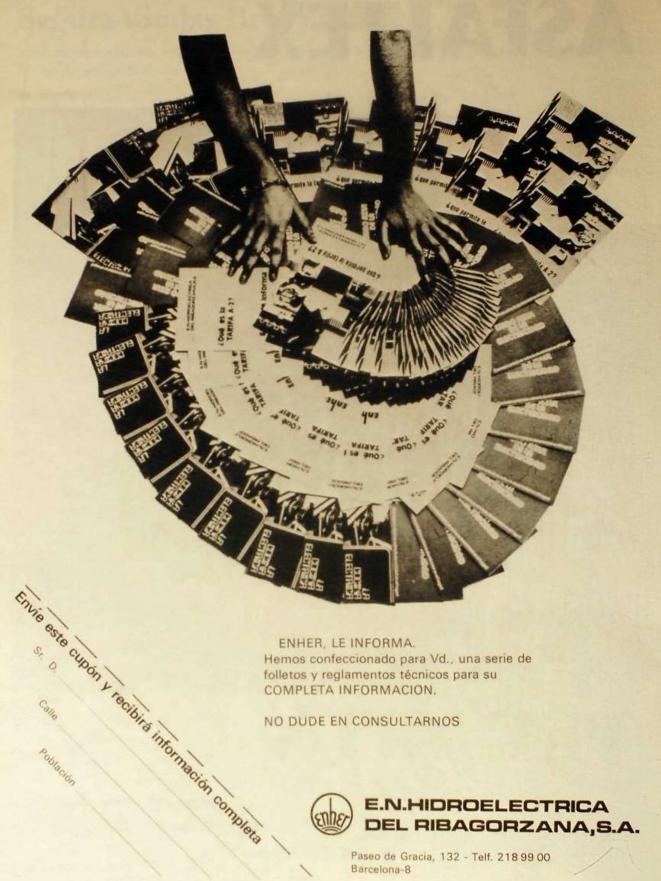


# TERMITA

Vermiculita



Anglí, 31. Tel. 204 49 00 (12 líneas). Barcelona-17 Distribuidores y Agentes de Venta en toda España



ENHER, LE INFORMA.

Hemos confeccionado para Vd., una serie de folletos y reglamentos técnicos para su COMPLETA INFORMACION.

NO DUDE EN CONSULTARNOS



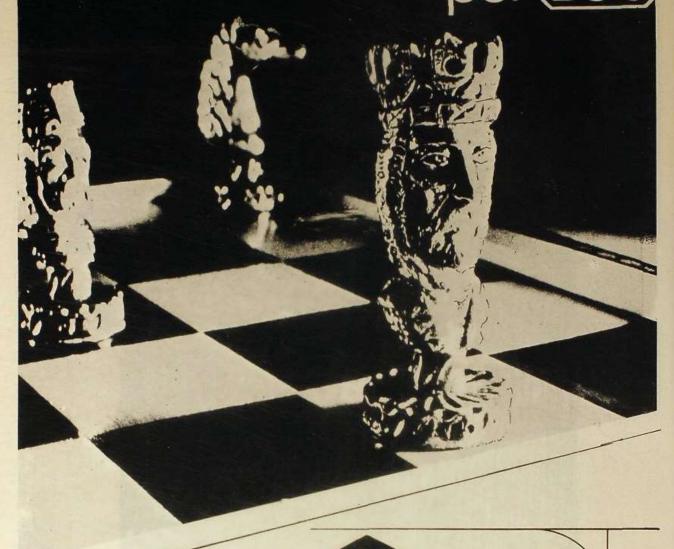
E.N.HIDROELECTRICA DEL RIBAGORZANA, S.A.

Paseo de Gracia, 132 - Telf. 218 99 00 Barcelona-8

## ESTO SOLO SE LOGRA CON UN SISTEMA

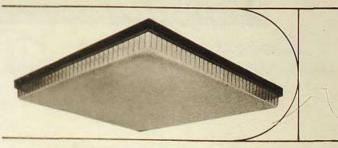


# la técnica y la belleza unidas por **BJC**



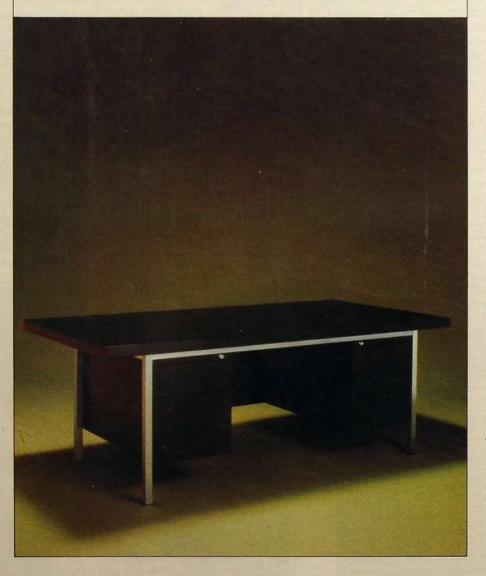
en la gama flectorlux

> de aperatos para iluminación decorativa.





## SOLO UN SISTEMA ES CAPAZ DE CREAR ESTO



# SISTEMAS AF CREA MUEBLES

### Un Sistema es un conjunto vivo y útil

Este es el concepto alrededor del que creamos los muebles de AF. Muebles dinámicos, cambiantes. Muebles concretos para cada función específica.

Mesas, armarios, archivadores, elementos auxiliares en la más completa gama. Diseñados para unirse entre si haciendo de cada departamento de su empresa un bloque orgánico, funcional, vivo.

Muebles creados bajo un exigente criterio básico: rentabilidad para la empresa y operatividad para el empleado.

Muebles que solucionan problemas. Que aportan con su estética un clima de trabajo más agradable. Más productivo.

Y aún hay más. Sistemas AF le ofrece el asesoramiento técnico preciso para aprovechar, en su oficina, cada milimetro de espacio disponible, o para evitar paseos a su secretaria. Para conseguir, en definitiva, la distribución más racional de cada departamento y de cada función.

### Servicios especializados de planificación para aumentar la productividad de su empresa.

Cinco programas básicos para crear o remodelar la estructura de su empresa.

- Distribución orgánica de puestos de trabajo.
- Organización de documentación y equipos.
- Planificación de reformas de oficinas.
- Planificación integral de proyectos para nuevas oficinas.
  - 5. Decoración e instalación.

Así es el sistema que AF ofrece para que su empresa obtenga el 100% de aprovechamiento en su potencial productivo.

### Tecnología para garantizar la calidad que asegure su inversión.

Empleamos materiales que resisten cualquier prueba. Bajo procesos de alta tecnología, desarrollados por Sistemas AF y homologados internacionalmente. (Porque Sistemas AF exporta a los países más exigentes, Alemania, Francia, Italia...).

Con controles de calidad que para algunos casos suponen más de 2.600 atenciones parciales.

Asi logramos que un cromado desafie el paso del tiempo. O que una guia telescópica soporte fuertes cargas sin perder características. O un tablero post-formado inalterable. Como logramos protecciones de larga, larguisima duración contra la oxidación — gracias a investigaciones propias—. O insonorizar desde una mesa hasta una oficina abierta mediante mamparas especiales.

Y es que Sistemas AF dispone de la capacidad más alta y cualificada como industria. Con 43.000 metros cuadrados de locales y las







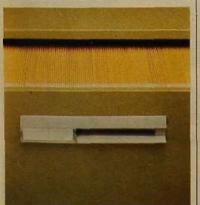
### PARA PLANIFICAR EMPRESAS

instalaciones más avanzadas — como los "robots" para el sistema de pintura electrostática—, o la cadena automática de la unidad de tapicería. En Sistemas AF, sería posible fabricar, en producción exclusiva, 260.000 mesas al año. O 170.000 archivadores. O 120.000 armarios de oficina...

Y en todo momento, una calidad refrendada por diferentes organismos técnicos. Nuestro objetivo es que cada mueble AF viva operativamente en su Empresa más tiempo del que su Empresa precisa para amortizarlo. Para que usted gane en rentabilidad.







### Líneas que son la vanguardia del mobiliario de oficinas.

En diseño. En funcionalidad. Realizadas mediante procesos de acabado únicos, hoy, en España.

Con la máxima coordinación en el aprovechamiento de materiales.

Utilizando maderas seleccionadas, que ya desde su primer proceso, el corte, son especialmente manipuladas para evitar desigualdades de tono.

Incorporando metal para mantener estructuras sólidas.

Y consiguiendo esos pequeños detalles de calidad, como que en su mesa jamás vea un tornillo, ¿difícil, no?

La gama de modelos, en base a sistemas completos de mobiliario y accesorios, cubre todas las necesidades de la Empresa.

### Serie Consul

Acabado total en madera de nogal, con mesas y armarios de grandes dimensiones.

### Serie Comodore

Equipada con un tablero de original diseño, construido en madera, y sin aristas. Una serie altamente atractiva terminada en negro semi-mate.

### Serie Futura Compact

Insonorizada en sus elementos dinámicos y superficies exteriores.

Su frente de cajones, sin aristas, es una exclusiva internacional de Sistemas AF, que tiene como base un especialisimo procedimiento de fabricación



### Adaptación técnica de los modelos.

Todos nuestros modelos permiten incorporar tomas de energía interiores, para máquinas calculadoras, magnetófonos, etc., evitando así las transmisiones por cable en el exterior.

### Serie Formentor

En madera natural o de palisandro, lacada o barnizada. Diseñados para oficinas generales.

### Lineas complementarias

Armarios, ficheros, archivadores. ¡Hasta 100 tipos de complementos diferentes! Incluyendo bastidores, bandejas, clasificadores, etc.

En Sistemas AF ofrecemos soluciones operativas para su oficina. Algo más que muebles, porque hacemos mucho en muebles.

Sistemas AF: La más amplia red de distribución nacional. En cada provincia española hay un delegado técnico de Sistemas AF. Consúltele. Es un experto en soluciones para problemas de mobiliario empresarial.



# ianora! MORTER

mortero preparado que elimina todos los problemas del revoque

- Impermeabilidad
- Sin posibilidad de grietas
- Sin desconches
- Sinfisuras en los empalmes
- Mezcla homogénea prefabricada
  - Granulometría y calidad de áridos
    - Fácil puesta en obra

Del saco a la ' obra sin problemas

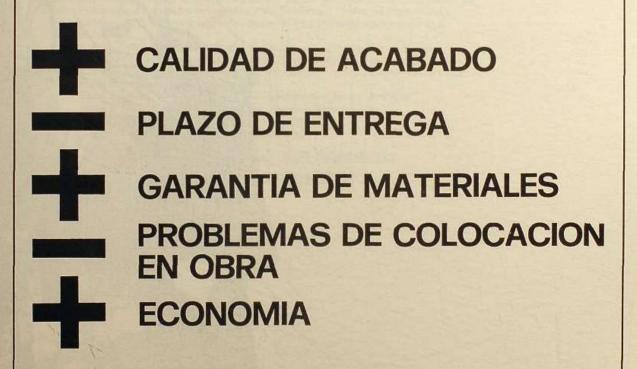


Pasaje Marsal 11 al 13. Tel. 331 40 00 \*- Barcelona

UN CEMENTO ESPECIAL PARA CADA USO

# CARPINTERIA ESTANDARIZADA DE ALUMINIO ES-TΠΠΠΠΙΟ

Estas son las ventajas de utilizar nuestras PUERTAS Y VENTANAS estandarizadas:



Las puertas y ventanas ESTANDAL se entregan terminadas acristaladas y selladas con SILICONA. Listas para su colocación inmediata.



colabora eficazmente para

Trav. de las Corts., 348 - Tel.239 61 93 - BARCELONA-15

Energía Térmica para España

# Hablemos





Butano S.A. tiene la solución de su problema energético

# de Energia

La reciente ampliación de nuestra gama de combustibles, que en la actualidad abarca a los Gases Licuados del Petróleo (Butano, Propano, Aire Butanado, Aire Propanado) y al Gas Natural, nos pone en condiciones de poder resolver cualquier problema energético relacionado con la Industria, la Vivienda o los Servicios, en cualquier lugar de la geografía española, con una energía potente, limpia, segura y económica.

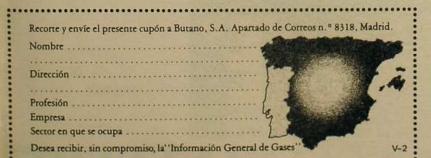
Porque estamos seguros de poder ofrecer las soluciones más adecuadas a cada caso concreto, nos ponemos a disposición de los empresarios y técnicos españoles, a los que brindamos nuestra colaboración, en forma de suministro de información y de asesoramiento técnico.

Creemos que, juntos, podemos dialogar sobre las ventajas o desventajas de cada uno de los gases que distribuimos para cada tipo de instalación, por sus especiales características, o por la potencia calorífica más conveniente para su mejor rendimiento. Juntos, podemos planear cada uno de los detalles técnicos de la instalación de depósitos y conducciones y, juntos, podemos calcular el coste por termia útil, los gastos totales de instalación y los plazos de amortización de las inversiones.

Como primer paso en esta colaboración, que juzgamos imprescindible y de mutuo interés, hemos preparado una "Información General de Gases", que contiene documentación técnica sobre cada uno de nuestros gases, y que ponemos a disposición de todos los empresarios y técnicos españoles.

Tanto si desean solicitar el envío de esta "Información General de Gases", como si están interesados en recibir otro tipo de documentación, les rogamos que se dirijan a cualquiera de nuestras Delegaciones o que nos envíen el cupón adjunto.

Póngase en contacto con nosotros y hablemos de energía.





Tan fuerte y variado como la naturaleza en su estado mas puro, resistente al paso del tiempo, así es RAILITE. Naturaleza y técnica convertida en función, ofreciendo un resultado único.

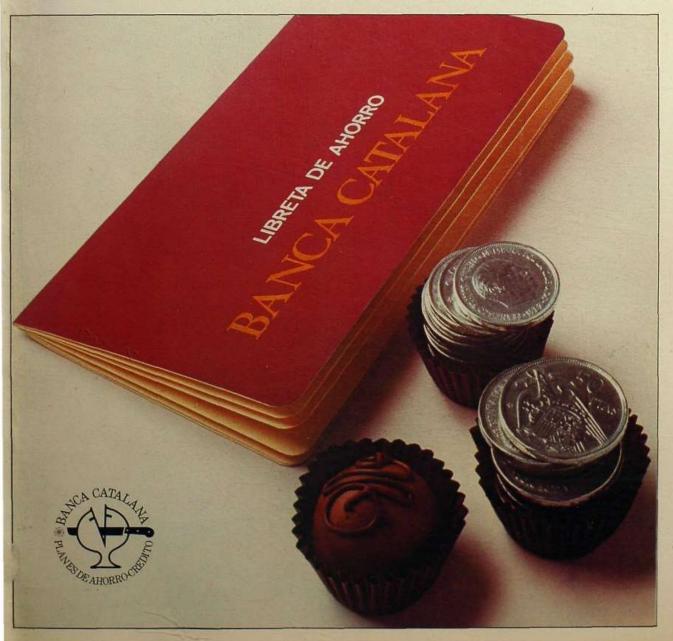


**AUTENTICA BELLEZA FUERTE** 

# ESTA LIBRETA DA BASTANTE MAS QUE INTERESES.

- · Cuentas corrientes.
- Transferencias, giros, órdenes de abono y pago.
- Pagos a entidades oficiales.
- Minibank permanente (ingresos y cobros las 24 horas del día).
- · Cajas de alquiler.
- Créditos personales.

- Compra y venta de moneda extranjera.
- · Travellers cheques y cheques en divisas.
- Domiciliación de todo tipo de efectos, recibos y facturas.
- Custodia de valores.
- · Tarjeta Master Charge.
- · Planes de ahorro-crédito.
- · Asesoramiento bursátil y de inversiones.
- Oficina de Información y Asesoramiento en todas nuestras agencias y sucursales.
- Publicaciones de información económica y bursátil.
- Servicio de autobanco en Barcelona, Zaragoza y Madrid.



# Segura Viudas Seco, para empezar a comprender.

Es importante paso para iniciarse en la valoración y aprecio de un verdadero Cava. Suavemente seco, proclama tal virtud brindando excelente compañía a un buen plato de pescado. Aun cuando el gran gourmet no lo limitaría en absoluto, asociándolo, incluso, a esa sublime exquisitez llamada "trufas al champagne".



# impertabic

adhesivo special gips



TABIC /A

es un producto con la tecnologia ASLAND

Av. Glmo. Franco, 442 bis, 4º Tels. 217 32 72-217 34 41-217 54 33 BARCELONA-8

# TAYLOR

### Columnas de alumbrado en fibra de vidrio



Inalterables a la acción corrosiva y oxidante • Color incorporado a la masa, no precisan tratamiento periódico de pintura • Mayor resistencia específica que el acero • Peso del orden de la tercera parte del de la columna metálica equivalente • Gran poder aislante, no precisan toma de tierra.



Deseo recibir más información de sus columnas

Nombre\_

Población





### ADIFAD

ADI FAD Agrupación de Diseño Industrial del FAD Miembro de ICSID International Council of Societies of Industrial Design Brusi 45 Barcelona 8 Espeña Tels. 218 03 47 - 227 59 08

En Barcelona a once de Noviembre de 1.975.

Reunido el jurado internacional designado para la concesión de los premios Delta ADI/FAD correspondientes al año 1.975 y constituído por Hans Hollein, Alessandro Mendini y Cristian Cirici, como resultado de las deliberaciones redacta la siguiente acta

En la actual situación española, la preselección de los objetos llevada a cabo por un comité de ADI/FAD ha indicado las posibles líneas positivas de las tendencias del diseño industrial español hacia una calidad productiva progresiva que podría tener como sujeto las masas populares, y que prevee una transfommación del "designer" hacia una mayor autonomía crítica.

El sentido que el jurado intenta atribuir a los objetos premia dos es el de una intención crítica que situa la problemática del diseño de carácter público en primera linea respecto a -aquél de los objetos únicos y privados.

Siguiendo este espíritu el jurado otorga un Delta de oro a:

Objeto: Canalôn Uraplast.

Diseñador: Equipo técnico Uralita.

Productor: Uralita, S.A.

Por la necesidad de afrontar la producción de los elementos -constructivos para la edificación, con un criterio económico,estético y funcional. Tanto para la industria de la construcción como para el consumidor individual "do it yourself".

CANALON "URAPLAST" DE P.V.C. **URALITA** 

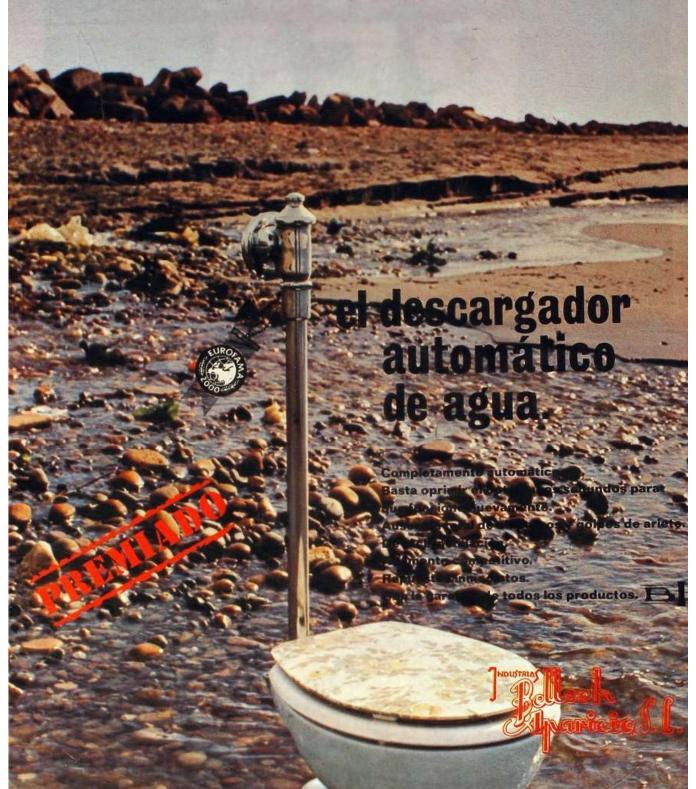
Ripra vintem ion de Cripsa quinten som els de (Prinsa) i ho printem tot ens trobanen a ...

Tal tal ... reguntar adeça - Joan Alfouro XII 43 TL. 2284006 Pipra es a

# aceros REA



# fluxómetro KRIBA



Avda, Samiro Lodesma, 297 - Tel. 366 44 00 (3 lin.) - VALENCIA-9 (España)

CARPINTERIA NORMALIZADA

Para una construcción más logica y rápida MARCOS, VENTANAS Y BALCONES



la construcción con prefabricados de madera ajustados preven se impone por su diseño, por la calidad, y sus ventajas en rapidez y en seguridad

ES DE LA MADERA FO FO TECNICAS IN

D	
■ Empres	
Profesio	ón
Cargo_	
Direccio	ón
Tel.	Localidad
D	esea recibir información de los prefabricados PREVEN

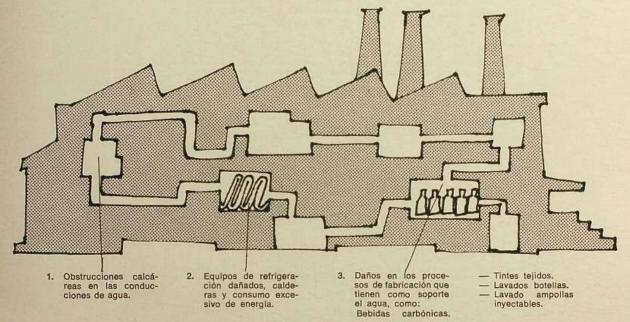
Cuando la seguridad depende de la calidad su control es detalle muy importante.



ACEROS CORRUGADOS DE ALTO LIMITE ELASTICO
PARA EL HORMIGON ARMADO

nersid/42/46/50

# Algunas cosas que **Permomatic** impide al agua dura



PERMOMATIC: los equipos de PERMO para eliminar el agua

dura en su pequeña o gran industria: lavandería, industrias farmacéuticas, conservera y alimentaria, químicas, textiles y similares. Si usted tiene el menor problema

CADA VEZ TRATAMOS MEJOR EL AGUA.

con su agua deje que Permo trate con ella: tratamos el agua hasta hacerla apta para cualquier uso.



Fernández del Campo, 13 Plaza de los Luceros, 14 Teléfono 21 11 54 ALICANTE

Avda. Virgen del Carmen, 73 Teléfono 66 15 00 ALGECIRAS

Avda. de Argentina, 75 Teléfono 23 93 37 P. MALLORCA

Escorial, 106 Teléfono 213 40 26 BARCELONA

Teléfono 32 67 68 BILBAO

Teléfono 468 53 73 MADRID

San Juan Bautista de la Salle, 19 Teléfono 20 84 16 GERONA

Recogidas, 50 Teléfono 26 39 00 GRANADA

Salitre, 12 Teléfono 31 39 66 MALAGA

Plaza Santo Domingo, 1 Teléfono 21 22 62 MURCIA

Imagen, 6 Teléfono 21 16 73 SEVILLA

Avda. Conde de Vallellano, 123 Teléfono 22 08 57 TARRAGONA

Moratin, 18 Teléfono 22 70 70 VALENCIA

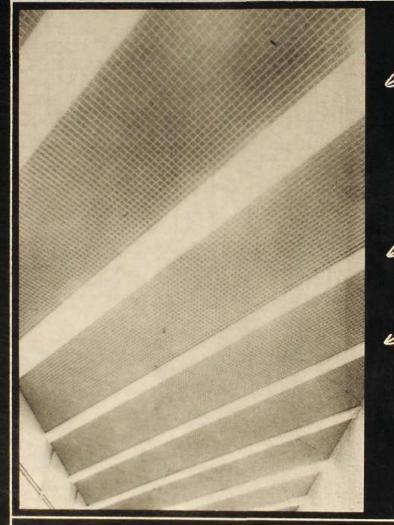
Paseo de Zorrilla, 46 Teléfono 23 88 22 VALLADOLID

Plaza San Francisco, 7 Teléfono 35 38 13 ZARAGOZA

León y Escosura, 10, entreplanta Telefono 24 47 87 OVIEDO

Plaza José Antonio, 2 Teléfono 22 84 43 CORDOBA

# LUMINOSOS CAMINOS PARA EL PROFESIONAL



conjunto integrado por rejilla difusora y falso techo

difusor reticulado

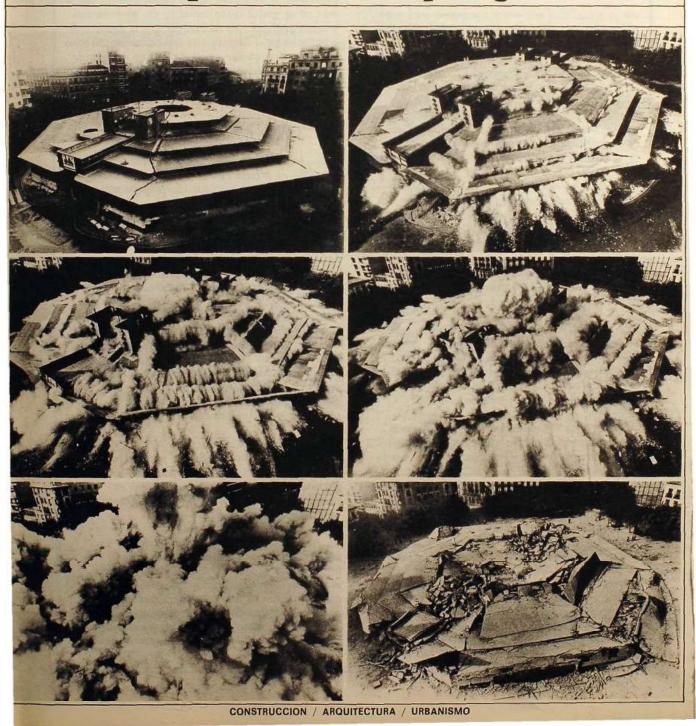
difusor de lamas paralelas



SISTEMAS TECNICOS DE ILUMINACION

Rambla de Cataluña, 87 Tels. 215 13 48 y 215 66 56 - Barcelona-8

arquitectura en peligro



### **Manifiesto**

### En defensa del Patrimonio Artístico

La indefensión de nuestro patrimonio cultural es un hecho patente. El caso del patrimonio arquitectónico y urbanístico es, en nuestro país, especialmente flagrante. Así lo demuestra la reciente destrucción de algunas piezas clave de nuestra arquitectura antigua y moderna y, en general, la progresiva e incontrolada erosión de ámbitos territoriales hasta no hace mucho modélicos por su equilibrio y belleza.

En la actualidad este proceso adquiere aún mayores proporciones, y vemos que sobre numerosas obras de interés indiscutible se cierne el peligro de una inmediata destrucción. Pensemos, por ejemplo, en el Mercado del Born de Barcelona, la Fábrica Aymerich de Terrassa, la Estación del Norte en València, el edificio Castromil en Santiago, el Puente de Triana en Sevilla, el Cuartel del Conde-Duque en Madrid o el conjunto del muelle de Portugalete en Vizcaya, por no citar más que casos especialmente espectaculares y a veces casi irreversibles.

Los peligros que amenazan a estas obras son inseparables de los que han producido y siguen produciendo una degradación continua del entorno y, en particular, del medio urbano. La densificación de las grandes ciudades, la pérdida de espacios libres y la ausencia de los necesarios equipamientos sociales y culturales son manifestaciones destacadas de dicha degradación.

Uno y otro fenómeno son consecuencia de unas mismas causas básicas: la preeminencia del gran capital privado en la configuración de nuestras ciudades y en la ordenación del territorio —que se manifiesta en la especulación del suelo, fundamentalmente—, la impotencia o la subordinación de los poderes públicos ante los intereses privados, la carencia de instrumentos democráticos mediante los cuales la opinión pública pueda hacer oír su voz y participar en las decisiones, y una mercantilización de la cultura basada en el falso prestigio o en la mixtificación de los valores populares.

Estas causas tienen un alcance global que desborda cualquier actuación sectorial y limitada. Sin una transformación de carácter estructural, las acciones de defensa del patrimonio arquitectónico se seguirán moviendo inevitablemente en un terreno contradictorio y poco eficaz.

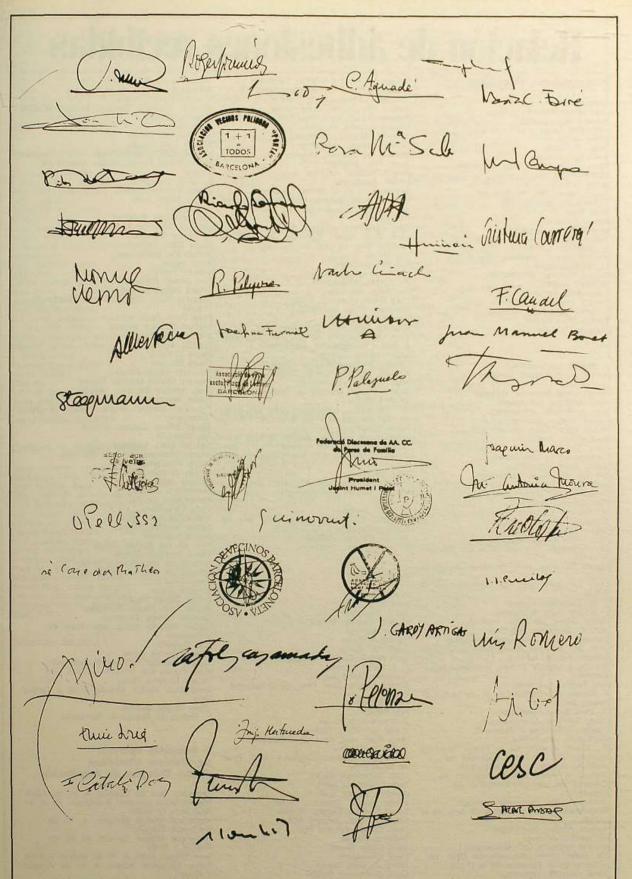
Muchas han sido las voces, en particular de entidades populares y profesionales, que se han oído últimamente reclamando medidas enérgicas

que permitan poner término a la degradación aquí denunciada y rectificar la política seguida sobre esta materia. Los abajo firmantes queremos unirnos a esta reclamación

Frente a la concepción académica que entiende la defensa del patrimonio como restauración arqueológica o pintoresca, en función del prestigio oficial o de las solicitaciones del consumo turístico, afirmamos la necesidad de un planteamiento que se base en la reutilización social de los monumentos y sitios, partiendo de la idea de que el patrimonio arquitectónico es una riqueza esencialmente colectiva que debe desempeñar un papel activo en la vida cultural del pueblo. Para ser viable, este planteamiento exige premisas sociales, institucionales y jurídicas nuevas.

Como primer paso para alcanzar estos objetivos generales es preciso tomar de inmediato una serie de medidas que a continuación proponemos:

- 1) Establecimiento de un organismo de defensa del patrimonio de ámbito territorial, a todos los niveles, eficaz y dotado de adecuados recursos financieros, a fin de garantizar una descentralización real y una gestión coherente con las distintas situaciones culturales del país.
- 2) Instauración de canales de intervención de la opinión pública en las decisiones, a través de los organismos representativos y populares, como las Asociaciones de Vecinos y otros, que, por su conocimiento directo de las necesidades de la población, deben participar decisivamente en la atribución de usos concretos en los casos de reutilización del patrimonio.
- 3) Participación activa de los Colegios Profesionales competentes en la materia en las Comisiones Provinciales de Defensa del Patrimonio Histórico-Artístico así como en cualquier otro organismo con capacidad decisoria como miembros de pleno derecho.
- 4) Implantación —tras un amplio debate público— del marco legislativo y de los instrumentos operativos capaces de desarrollar una planificación auténtica, con medidas para evitar los errores e intervenciones desafortunadas, por desgracia tan frecuentes, y con ampliación de las medidas protectoras para los elementos arquitectónicos y urbanísticos cuyas características así lo justifiquen.



La firma del Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Catalunya, patrocinador del MANIFIESTO, quiere representar en este caso, no sólo a la Corporación en abstracto, sino a todos y a cada uno de los Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Catalunya, razón por la cual expresamente no figuran sus firmas individuales.

### Relación de adhesiones recibidas

### Personalidades ciudadanas

Salvador Espriu
Joan Oliver Sellarès
Josep Andreu Abelló
Sebastián Auger
Josep Benet
Anton Cañellas
Antonio Gutiérrez
Pedro Oriol Costa, subdirector de
TELE/EXPRES
Josep Pallach
Josep Pernau Riu, director de
DIARIO DE BARCELONA
Jordi Pujol
Antoni Raventós
Miquel Roca i Junyent
Andreu Roselló Pamies, director de
EL CORREO CATALAN
Horacio Sáenz Guerrero, director de
LA VANGUARDIA
Ramón Solanes, director de
MUNDO DIARIO
Josep Solé Barberà
Ramón Tamames
Eduardo Tarragona, concejal
Ramón Trias Fargas
Joaquim Ventalló

...

J. Abadal, economista Rafael A. Rodríguez, profesor de Universidad Josep Anton Baixeres, abogado Jordi Argenté, publicitario Joan J. Artells, economista Conxa Arroyo Zamora, A.T.S. Rafael Nadal Company, abogado José Ayllon, escritor Javier Barnils, prof. de la Facultad de Ciencias de la Información Maria Bofill, cantautora M.º del Mar Bonet, cantautora Jordi Borja, sociólogo, prof. de la U.A.B. Enric Vendrell Durán, abogado Joan Brossa, escritor M.º Aurèlia Capmany, escritora Francisco Candel, escritor Jordi Carbonell, filólogo Pere Lloret Carbó, abogado Dr. Carbonell, jefe del Dpto, de Arte de Dr. Carbonell, jefe del Dpto. de Arte de la U.A.B. Carles Carreras, prof. de Geografia de la U.C.B.

J. M. Castellet, escritor
F. Catala Rolg, fotógrafo Javier Gómez de Pablo, médico José L. Esquerdo, ingeniero Manuel Esteban, ingeniero industrial Joan M.\* Esteban Marquillas, economista Manuel Fabián, técnico Francisco Inglada Ferrer, ingeniero de Ana Farrús, industrial F. Ferrer, catedrático Fac, E. de la U.C.B. Xavier Folch A. Font Barrot, abogado Josep Fontana, historiador Eugeni Forradellas i Bombards Jordi Gali, interiorista
Dr. Güell, director de la Escola Massana
Francesc Gurri i Serra, geógrafo del
Instituto Provincial de Urbanismo
Manuel V. Hercé Vallejo, Ingeniero de
Caminos del Instituto Provincial de Urbanismo Joaquim Horta Massanés, escritor Inmaculada Julián, profesora de Arte de la Antoni Jutglar, historiador Antoni Jutglar, historiador M. Keylon, profesor Vicens Ligüerre Gil, economista Dr. Emilio Lledó, cat. Jefe del Dpto. de Historia de la Filosofía de la U.C.B. Jordi Llimona, capuchino Dr. Enric Lluch, cat. Jefe del Dpto. de Geografía de la U.A.B. Joaquim Marco L. Mariné, médico Hilleri Mellgren Josep M.\* Mestres Quadreny

Xavier Miserachs Ribolta, fotógrafo Joaquim Molas, cat. Jefe del Dpto. de Filología Catalana de la U.A.B. Antoni Montserrat, economista Joaquim Nadal, historiador prof. de la U.A.B. Eduard Olivella, fotógrafo Antonio Palacios, profesor Teresa Pàmies, escritora Manuel de Pedrolo, escritor Santi Pau, escritor Octavi Pellissa, escritor Perich, humorista Francesc PI de la Serra, cantante Jaime Ponsa Ballart, ingeniero industrial de la Com. Téc. de Urb. del Col. de Ingenieros Pere Portabella, director de cine Jordi Pujol Soler, ingeniero industrial de la Com. Téc. de Urb. del Col. de Ingenieros Raimon, cantante Lluís Llach, cantente A. Ramón, catedrático Pau Riba, cantante José Ribas Sampons, editor Francesc Roca, economista Juan Rodés Durall Alfonso Rodriguez Bayragnet, ing. ind. Com. Téc. de Urb. del Col. de Ingenieros J. Ros i Hombrabella, economista Luis Romero, escritor Luis Homero, escritor
Gilbert Rovirosa Miquel, abogado
Manuel Sacristán Luzón, filósofo
Joan de Sagarra, escritor
Ricard Salvat, director de teatro
Ovidi Montllor
Dr. Sebastián, catedrático jefe del Dpto.
de Historia del Arte de la U.C.B. Núria Serrahima, escritora Anne Marie Settimó, técnico de cine Felipe Soler Sabarís, médico Josep Ll. Sureda, cat. Fac. Derecho de la U.C.B. Joan Teixidor Pau Verrié, ingeniero industrial Com. Téc. de Urb. del Col. de Ingenieros D. Vidal
R. Vidal Teixidor
Dr. Joan Vilà Valenti, catedrático jefe del
Dpto. de Geografia de la U.C.B.
Ramón Viladás, abogado
Margery Ybern, profesora

### Arquitectos

Pere Aixas Espar Josep Alemany Barris Manuel Anglada Bayés Victor Argenti Ramon Artigues Josep M.\* Badia Joan Antoni Balcells Gorina F. J. Barba Corsini Francesc Bassó Birulés Albert Batiste, Inst. Prov. de Urbanismo E. Bofill Oriol Bohigas Pep Bonet Andreu Bosch Planas Josep M.\* Botey Gomez Lluis Brau, Inst. Prov de Urbanismo Victor Brosa Real J. Ramón Camprubi Viglione, Inst. Prov. de Urbanismo Lluis Cantallops Valeri Pere Casajoana Salvi Josquim Casals Coll Victor Manuel Cenicero Ojeda Benet Cervera Flotata, Girona Cristian Cirici, Estudio PER Lluís Clotet, Estudio PER Federico Correa Jordi Costa Blanch Lluis Cruspinera Josep A. Dols Torres Lluis Domenech Girbau Emilio Donato Folch Jaime Duró Francisco Escudero Julio Esteban Noguera Josep M.\* Fargas Falp, Estudio Tous y

Silvia Farriol Gil Alfredo Fernández de la Reguera Amador Ferrer Alxalá Eduardo Folguera Caneda, Estudio LORSA Eugenio Garcés Uwe Geest Joaquim Gili Morós Marçal Giró Borrás Manuel Sergio Godia Fran Javier Gomá Presas, Grupo Abierto de E. Emili Hernández Cros Josep Hortoneda Raúl Carles Martí Aris J. A. Páez Lluís Pallarés Sánchez Joan M.º Pascual Cañellas A. Pastor Monguell Helio Piñón Pallarés Arcadi Pla Masmiquel Enric Poblet Gabriel Poblet Fco. Javier Poplana Solé Albert Puigdoménech Alonso Joaquim Pujol Luñón, Grupo Abierto de Diseño Pere Pujol Pauli Manuel Pujolart Vergés Julio Laviña Batalle Ignacio de Lecea Pedro Llimona David Mackay Fructuós Mañà Reixach Manuel Martín Madrid, Girona José Antonio Martínez Lapeña Josep Martorell Francesc Mestres Angla, Inst. Prov. de Urbanismo Jeroni Moner Codina, Girona Pau Monguió Gabriel Mora Gramunt Antoni Moragas, director del FAD Javier Montoro Carles Nogués Mañé Manuel Ribas Piera Montserrat Roma Xavier Ruiz Vallés Lluís Samaranch Ramón Sanabria Boix Felipe Sánchez Cuenca Jaume Sanmartí Fdo. de los Santos Arnau Marià Serrano Codina Ignacio de Solá-Morales Rubió Manuel de Solá-Morales Rubió Enric Soler Enrique Soria Javier Subías Fages Javier Valís Bauzà, Tarragona Ignacio Tarrida Escayola Carles Teixidor Felip, Inst. Prov. de Urbanismo Luis Torbella Manuel Torres Capel Manuel Torres Capel Xavier Sauquet i Canet, Tarragona Elias Torres Tur Jaume Torrents Ribas Enric Tous Carbó, Estudio Tous y Fargas Josep Urgell Beltrán F. Pedragosa Masgoret, Tarragona

### V Asamblea Nacional de Archivos Históricos de los Colegios de Arquitectos

Fernando Ruiz de Ocenda, A. H. de Alava Miguel-Angel Garciani Rodríguez, A. H. de Andalucía Oriental Marcelino Martín Moreno, A. H. de Andalucía Oriental Francisco Miguel-Barceló, A. H. de Aragón y Rioja José Miguel León, A. H. de Aragón y Rioja Pedro Marqueta Súbert, A. H. de Aragón y Rioja Onofre Rulfan Bauzá, A. H. de Baleares Antonio González-Moreno Navarro, A. H. de Barcelona M.\* Asunción Alonso de Medina, A. H. de Girona Joaquín Español Llorens, A. H. de Girona

Guillermo Sáez Aragonés, A. H. de Lérida Alfonso Alvarez Mora, A. H. de Madrid Francisco Javier Biurrun, A. H. de Navarra Manuel Iñíguez, A. H. de Navarra Luis Sánchez Diezma, A. H. de Santander Fernando Villanueva Sandino, A. H. de

Sevilla Antoni Pujol Niubó, A. H. de Tarragona Manuel Agramunt, A. H. de Valencia J. Lluís Ros Andreu, A. H. de Valencia Jesús Echániz Arriola, A. H. de Vizcaya

### Personalidades del mundo del arte

C. Aguadé, pintora Andreu Alfaro, escultor Otto Cavalcanti, pintor Cesc, dibujante Nacho Criado, artista Chillida Lluis Moret, pintor Eulalia, artista J. Gardy Artigas, escultor Genovés Luis Gordillo, pintor Guinovart Guinovart
Carlos Mensa, pintor
Joan Miró
Josep M.\* Joan Rosa, pintor
Jordi Morera, pintor
M.\* Antonia Morera, pintor
P. Palazuelo, pintor
Råfols Casamada, pintor Manuel Rovira, pintor J. Royo, pintor Antonio Saura, pintor Antoni Tapies Tharrats Alfonso Parra, pintor Todo, pintor Viladecans, pintor Emilia Xargay, escultora

### Criticos y conservadores

Núria Aramon, conservador de la Fundación Miró Juan Manuel Bonet, crítico de arte Cirici Pellicer, critico de arte José Corredor Mateos, critico de arte M.º Carmen Farré i Sampers, conservador técnica del Museu d'Art de Catalunya Daniel Giralt Miracle, critico de arte J. E. Lahosa, crítico de cine Jaume Melendres, critico de teatro José M.\* Moreno Galván, crítico de arte José M.\* Moreno Galván, crítico de arte Magdalena Oliver, crítico literario Arnau Puig, critico de arte Cesáreo Rodríguez Aguilera, critico de arte Francesc Vicens, director de la Fundación Miró

### Galerias de arte

G. A. Arturo Ramón, Arturo Ramón G. A. Euda, Josefina Furnell G. A. Fort

G. A. Sala Pelaires (Palma de Mallorca). Josep Pinya Populart, M.º Antonia Pélauzy G. A. Maeght, Francisco Farreras (director) René Metras, J. A. René Metras

### Escuela Fina

Profesores

Daniel Freixes Melero Juana Grau Lelés Marques Xavier Olivé J. C. Perez Sánchez Pere Riera Steeaman Y 55 alumnos de la Escuela EINA

### Entidades de Barcelona

Amics de la Ciutat Associació d'Assistents Socials de Barcelona B.C.D. Director Josep M.\* Vallés i Casadevall Colegio de Arquitectos Colegio de Farmacéuticos Colegio de Ingenieros Colegio de Licenciados Federación Diocesana de Asociaciones de Padres de Familia Presidente Jacint Humet i Palet Junta del Ateneo Barcelones Junta de la Federación de Asociaciones de Vecinos de Barcelona Rosa Sensat

### Entidades de Tarragona

Collegi d'Arquitectes Collegi d'Aparelladors i Arq. Tècn. Collegi de Licenciats Omnium Cultural Cooperativa Obrera Llibreria de la Rambla Collegi Pax Agrupació de Llibreters Casal Tarragoni

### Asociaciones de Vecinos de Barcelona

Barri de Pescadors La Guineueta Sarrià Valle Hebrón La Barceloneta Passeig de Grácia Turó de la Peira, Vilapiscina i Ramon Albó Polígono Porta Poble Sec Sant Andreu Sector Plaça Lesseps La Sagrera Poble Nou

Sant Gervasi La Sagrada Familia Zona Franca Les Corts Sant Marti de Provençals Avda. Marqués del Duero i Adjacents Montbau Districte V Clot i Camp de l'Arpa Barri de Sant Antoni Comissió Gestora de l'Esquerra de l'Eixampla Centre Social de Sants

### Periodistas y publicaciones

Francesc Cusi Lluis Bonada Teresa Rubio Juan Zamora Jaume Castell Andreu Claret Serra Antoni Llaberia Maria Eugènia Ibáñez Carles Pastor E. Nabós Manuel Vázquez Montalbán Marta Ribalta, directora de NUEVO AMBIENTE Josep Carles Clemente, director de DESTINO Isabel Clara Simó, directora de CANIGÓ

Anna Balletbó

CAMBIO 16 Rafael Espinos

**EUROPA PRESS** Antoni Cano Màrius Carol Alfonso Espinet

Roger G. Jiménez

POSIBLE Equipo

PRESENCIA Equipo Girona

SERRA D'OR Equipo

DIARIO DE BARCELONA Enrique Sopena

I. Agusti M.\* Luisa Antem Xavier Barbé Lluis Bassets Manuel Campo J. M. Casassús Jaime Guillamet Ricardo Mazo Montserrat Nebot Humbert Roma F. Solé Marsal Josep M.\* Soria

Al cerrar el presente número de CAU tenemos constancia de las muchas otras adhesiones que, tanto de entidades como de particulares, se siguen produciendo y enviando a nuestra Redacción. Al tiempo que lamentamos no poder incluirlas —no es posible retrasar por más tiempo esta edición— testimoniamos a todos nuestra gratitud y reconocimiento. (N. de la R.)

# Algunas de las adhesiones llegadas a nuestra Redacción



Perce, 4, Pan.

Sirons, 25 aur. 1979

Bergelone

Bevisto CAU

Benvolguts anics;

Servolgita maica:

Defensa del Patrimoni, fun membria dels ateopiasa
gress i irrestrabeta que la riquesa acquiterbaisa de
urbanítica de les comerçues gironines ha nofert en
sis darrers acqui una mustren buiniment identificada
enh el vorars diagnàtic i en adheria es erresament
a la proposta que fen de mesures concertes por tal
d'acabar ach squest procés de dagradació creisant,

Ene farms resultiel term a los pl-gines del setminari. Comptes unh la mortra est.labo-

Per l'Equip de Refecció de PREMISCIA

### CIUDADANO

the airconting of bancothe on them of in review "Cleandames" as militarys win he senor reserve at manification "dail" colors he defense and particular arrelated tectoic manimum, at timpo que foliation at Calago Cointal de Apartylatores y Arquitouton Venicos as Ostalmia per jam seconnels iniciativa, indrid, 71 de Euricoure de 1,973

Sious Saribarte Joseph Parts

Merctur T, en su number, al equipo de releanida de "Cintadama"

JUNES JUNE 40 - TELET, 278 4125 - 278 4126 - 278 4887 - 278 8488 - NAUNIO-1

### COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS DE MADRO

Comisión de Cultura

CITA ADMENIOS LA LLUTADOR A TAGO SU BILO COMO ALAMBLEA RETUITA, 2100, A SI VEZ, COMO REPRESENTANTEL INDIVIDUALES DE CADA UNO SE LOS RESENTATORS COLUNDA.

As Assertion Alexandra Number

min Fujul Miubó mivo Historico de Tarregona nturgalican Edi-Jues Riques Lefa scritto Mistórico de Aragón y

ner nu-uhigh Minstelle de Madria

Bernsisse, 28 noviembre 1972

Sr. Jake de Bederconn de CAU Helman 191, de, 48 CIUDAD-s

Obreso dongo.

Con referencia a su carte del passado dis 14, recibido que celezar, se la que esticale una admesión a la inicializa que celezar, se la que esticale una admesión a la inicializa del CAU a la definaca de cual del CAU a la definaca de cual del CAU a la tenfana de condecidad de la tenfana de cual del condecidad de la tenfana de cual de condecidad de la Vengounda.



#### ASOCIACION DE VECINOS "BARRIO PESCADORES" BARCELONETA

entelle social C. Almirente Corsers. 4 - Taid. 200 20 00 ers farting Aug Stigment, 102 00, Augustines. --

Barcalona, 17 - 22 - 25

Sr. Birector de dus

DARREST OF BELLEVI

solicitor was

Outline, correspondent a victor limita y est complare offertrans i marificate qual-volumede al aforta.

Son'tenet on al del - y que esta localetad cas bien poretada per las del citades secrespondientes.

Extenso a vio tra di unición y pointe confler en numero appe tiespo de este sel especia cossa, his were particular

IGNACIO IN SOLA-MORALES RUBIO ANUMENO DI LIVERTI BANGURA II

Is Spainter Z.A.C. Ealmon, 195 of the

Perceione, 25 He newleapee de 1975

Distinguish unique

Com mucho junto me collers al Cesto dal caniffacto man esta re-vista communa serre la defensa del Patrimonio Provitambieco.

Com the al accessorie of person on the ful Oferine del Apollo citalese de Atalieries, Atalia y Colorias del Cale-gia de Ataliante de Caleda y Galeria, accessor acci de Ataliana "reso nacionatione", estan si esplítica motronica ma

WY Palacitación o on cerdial satura





Servelona, 4 or Distance de 1,475.

Sr. Jefe de Bolleción de la Bevista Cio BARCELOSA

Hi distinguido aligni

Muchas granica per al envis del "Manificato" en defensa del pitrimoio arquitertórico. Nace año que me procupa e irrita la antie de armitrariedades que su han commentado a los especuladores y asiquilado res del patrimonio artistica nacional.

Ne adhiro, pues, inconditionalmente a cas manificato que auceibe en indux ess puntos.

To salute mer cordial de,

Taletundement congents and he

JOAQUIM VENTALLO

mention in the correction on 1/15

Senvara Octob continua, down, boringell towning tapeas

Derivate origin.

to result to their a confront into 2 a I see the strong secure suppression to a most one of que at other, but separates and les persones one interrenau at 42 gps 14 to renny to at hilliprosit organtestants I besen the store of the west of the best are at an dee or man, her fine are, home explain making a proper to per and a paint and the

lexist constitues we talk to be a cer is notice; people in addition to the entire and Monarch is an ideal asserted in a madistra-con security personal to the man first- a on thine, angul 1 million that of mark to be the arrays the plant and because the security on a reacht tentes and west of a search polices, before se to come out a to recommend and and the Copull's negterment has sungressed out ascends outles shiltens, bear you, at man week, str.

Anares, I course of et. at of you

distriction

Vicutallas

### Presentación

La renovación física de las ciudades se ha producido de un modo ininterrumpido a lo largo de la historia. La ciudad ha crecido y se ha modificado sobre las trazas del pasado, alterando la formación urbana precedente: destruyéndola, englobándola o estableciendo con ella nuevos términos de relación.

Estas transformaciones de la ciudad en el tiempo han dado un cierto contenido formal a los cambios sociales que están en su origen, y en función de ellos han revestido características diversas según la circunstancia de cada lugar y momento. Pero, a partir de un cierto estadio histórico, que coincide con la fase del desarrollo capitalista en la que se afirma la idea de la ciudad como campo de la inversión especulativa, se ha producido un vuelco sustancial en los procesos de renovación urbana. La lógica de la rentabilidad del suelo se ha impuesto a los valores de uso de la arquitectura. Como consecuencia de este hecho se ha venido produciendo la destrucción indiscriminada de la arquitectura del pasado, reciente o remoto, a manos de los nuevos mecanismos de explotación de la ciudad.

El concepto de patrimonio arquitectónico ha nacido como respuesta a esta dilapidación. En su raíz está el reconocimiento del valor social de la arquitectura histórica cualificada. La defensa de este patrimonio como actitud organizada surge en las capas progresistas de la clase culta, cuando ésta adquiere clara conciencia de que los signos del pasado expresan una memoria histórica irrenunciable: preservar la arquitectura del pasado equivale de este modo a mantener presentes las propias señas de identidad cultural.

En una fase posterior la defensa del patrimonio arquitectónico se convierte en una reivindicación que incumbe a estratos más amplios de la población. Cuando el movimiento popular, a través del complejo proceso de toma de conciencia de sus intereses colectivos, y apoyado en su afianzamiento organzativo, adquiere una mayor capacidad de acción, se produce un aumento cualitativo de las cotas reivindicativas: se superan los niveles elementales (trabajo, salario, vivienda, etc.) y se extiende el campo de intereses a temas como el equipamiento social o la calidad de vida en el ámbito urbano. La defensa del patrimonio arquitectónico se inscribe entonces en este programa y es asumida como una exigencia por las clases populares. Desde este momento la cuestión se plantea con un carácter más global: el valor de la arquitectura se vincula directamente a una alternativa que contempla como objetivo el uso colectivo de la ciudad y la afirmación de unos nuevos modos de producción y dominio del espacio urbano.

El presente número de CAU afronta un aspecto parcial del tema hasta aquí esbozado: el que se refiere a la sistemática desaparición de piezas arquitectónicas singulares en las grandes ciudades españolas. A las obras recientemente destruidas (de las cuales hemos escogido tan sólo una muestra representativa) se añade una larga lista de edificios que por una causa u otra ven peligrar a corto plazo su existencia: algo así como un catálogo de la arquitectura en peligro.

Nos ha interesado especialmente hacer este recuento de las obras importantes actualmente amenazadas, ya que sobre ellas cabe todavía un margen de esperanza y una posibilidad de acción. Y en este sentido confiamos en la eficacia del número, en lo que tiene de explicitación del problema y de sus causas y al mismo tiempo de invitación a la respuesta decidida.

Las limitaciones de nuestra selección son varias y de diverso orden. En primer lugar se ha atendido casi exclusivamente a los ejemplos aislados, dejando al margen por razones operativas el estudio de los conjuntos urbanos, los cuales tienen un carácter menos sobresaliente y singularizado, pero a menudo revisten una importancia trascendental en la configuración de las ciudades. Hay que notar que, las más de las veces, los propios ejemplos singulares pierden su significación y su papel primario cuando se destruye el entorno urbano en el que están insertos.

Por otra parte, nuestro catálogo se circunscribe a las áreas urbanas más dinámicas y conflictivas, y aun dentro de ellas a los casos en que la amenaza de destrucción no es tan sólo latente, sino manifiesta y explícita. Pero el peligro se extiende a otros muchos ejemplos y lugares, aunque en ellos el proceso de la destrucción del patrimonio tenga un tono menos espectacular, una repercusión más sorda.

Hay que advertir también que, salvo excepciones, nuestra selección se reduce a obras de los últimos cien años, debido a la laguna legal que actualmente se produce a propósito de su protección: es bien sabido que un edificio, para ser declarado "monumento", debe tener una edad superior a un siglo. Por tanto, a los ojos de la ley, la arquitectura moderna carece de los prestigios de "lo antiguo", y la presión ideológica que esto origina hace que sea difícilmente defendible y, en consecuencia, abiertamente vulnerable.

A pesar de todas las limitaciones que hemos enumerado, el balance de nuestra indagación no puede ser más alarmante. El catálogo de

arquitectura en peligro ha resultado extenso e intenso. Abundan las obras de extraordinario valor arquitectónico, tanto como proliferan los mecanismos oscuros y las excusas demagógicas que propician su destrucción y su abandono. En particular, algunos casos de recientes demoliciones producen indignación y vergüenza ajena.

Todo ello induce a pensar que, si bien la defensa del patrimonio arquitectónico es ya un hecho institucionalizado a través de los organismos oficiales dedicados a esta tarea, el problema está lejos de resolverse. Contrariamente, las causas subsisten y los resultados se agravan incluso. La protección legal de la arquitectura está sometida a gran cantidad de condicionamientos y cubre una parcela muy restringida: quedan fuera todos los puntos conflictivos, aquellos en los que la arquitectura sufre los embates de las presiones económicas. De este modo, la defensa institucionalizada del patrimonio se ve reducida a las acciones puntuales ligadas a una política de mero prestigio, pero carece de eficacia para detener el proceso de degradación del entorno habitado, cuando éste debiera ser su objetivo básico.

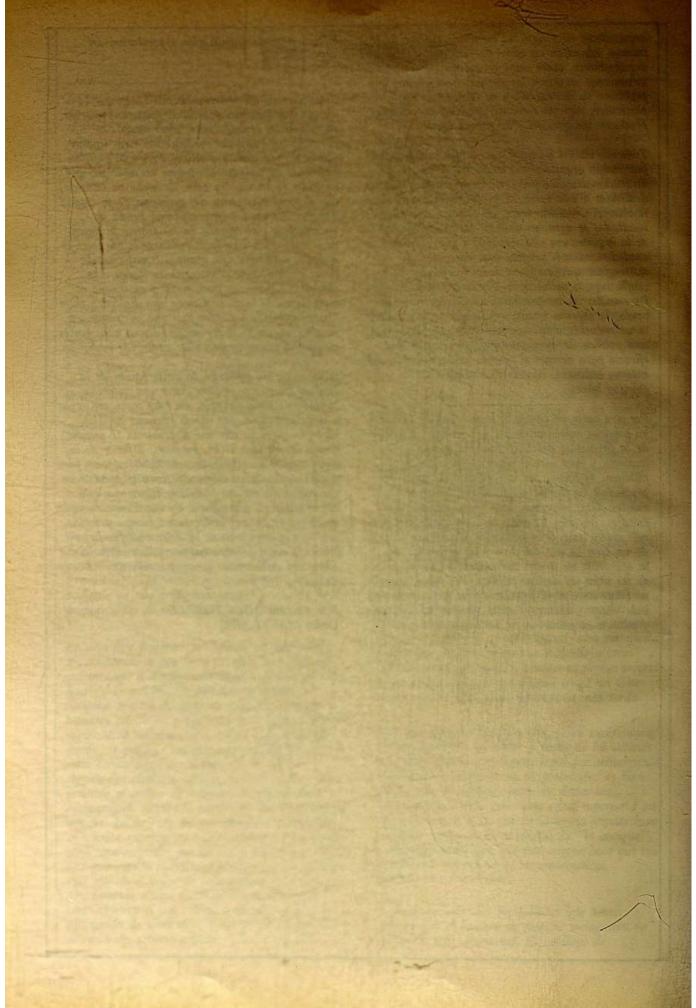
Por otra parte, en contra de lo que pudiera pensarse, los procesos especulativos no se restringen al campo de la propiedad privada sino que implican también, y muy directamente, a los estamentos públicos. Fijémonos en la cantidad de obras de propiedad municipal o estatal que aparecen en nuestra lista: mercados, estaciones, mataderos, estadios, puentes. En estos casos la cuestión es aún más grave, pues la especulación se produce a costas de un bien de uso colectivo y los beneficios de la operación no tienen ciertamente en la mayoría de los casos un destino público. Por tanto, cuando no existe un control popular de las instituciones no vale hacer distingos entre propiedad privada y pública en cuanto a su participación en el

mecanismo de rentabilización especulativa del suelo urbano.

Estas desfavorables circunstancias hacen que la actitud más inmediata sea la de procurar preservar, en lo posible, cuanto existe, observando con desconfianza cualquier modificación cuyo sentido último no sea claro y positivo. Pero esta posición defensiva de carácter estratégico no tiene por qué coincidir (y en nuestro caso, de hecho no coincide) con el problema teórico del problema de la ciudad antigua. La arquitectura moderna funda su voluntad de intervención en los centros históricos en el valor formal de la inserción de lo nuevo en lo antiguo, actuando una gradual transformación de la ciudad. Este planteamiento otorga a la dinámica urbana su justo papel y contempla el crecimiento de la ciudad como una dialéctica entre las persistencias o puntos fijos que se constituyen en generadores de la formación urbana y las partes de ciudad que en torno a ellos crecen y se modifican.

A menudo, sin embargo, la conservación de la ciudad antigua se impone como una auténtica cuestión de supervivencia. En estos casos, conservar o destruir son las dos únicas opciones posibles, dada la urgencia con que el problema se plantea. Todas las razones están, entonces, a favor de la conservación de la arquitectura histórica como paso previo. Salvada su existencia física se plantea un comprometido trabajo posterior: lograr que esta conservación no desemboque en una disecación de la ciudad o en la recreación de un tiempo detenido, sino que la arquitectura histórica cualificada se entienda como premisa imprescindible sobre la que basar con certidumbre la construcción de la nueva ciudad.

José Antonio DOLS TORRES Carles MARTÍ ARIS

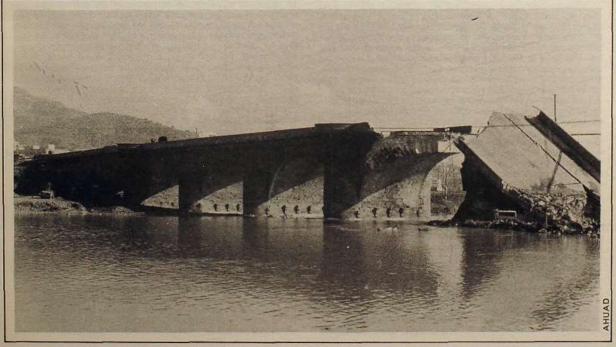


# Destrucción: Dos casos «ejemplares»

Mercado de Olavide

Puente de Molins de Rei





### Mercado de Olavide

Situado en la plaza de Olavide, en Madrid.

Autor: Francisco Javier Ferrero (1891-1936; título en 1916).

Construido en 1931.

Volado en noviembre de 1974.



#### EL MERCADO DE OLAVIDE DE MADRID: DE LA CRONICA URBANA AL CAPITULO DE SUCESOS

El mercado de la plaza de Olavide, de Madrid, ha sido sin duda el tema de mayor trascendencia popular de todos cuantos, relacionados con el medio físico ciudadano, han afectado al Madrid del pasado año oficial. Los mínimos cauces actuales de expresión ciudadana se han visto colmados por la polémica pública y la opinión del vecindario ha entrado a empujones en la crónica urbana recogida por la prensa, a pesar de los dirigismos de ésta y de las posturas descaradamente fieles a ultranza.

El estado de opinión provocado antes y después de la voladura del edificio sobrepasó los límites de los conceptos urbanisticos o arquitectónicos para entrar, a través de las ideas ciudadanas sobre su propio derecho a la ciudad y su gestión, a tomar una dimensión que nadie dudó en calificar de política. El asunto Olavide se polítizó desde el principio y la crónica urbana de la lucha por este espacio de la ciudad no lo oculta en absoluto, sino que, desde una revisión de la prensa de aquellos días, se aclara la dimensión ideológica de la polémica que creció hasta limites altamente agudizados en las jornadas posteriores al acto de voladura.

El asunto Olavide ocupó gran cantidad de espacio impreso en diarios y revistas, desde septiembre hasta finales de noviembre y principios de diciembre del pasado año 1974. Fueron cuatro meses espesos de declaraciones municipales, comunicaciones del Colegio de Arquitectos

de Madrid (1), movilización de prensa, radio y televisión, reuniones y declaraciones de vecinos del barrio, que, juntas, sirvieron para escarbar en una buena parte de la actividad oficialista, en las posturas controvertidas de grupos diferentes de arquitectos, en los problemas de fondo de los cambios operados en la estructura profesional de los arquitectos y evidenciados en las nuevas actuaciones planteadas, en la distancia entre estas dichas actuaciones y las mantenidas por el alcalde de Madrid, también arquitecto, en los problemas dotacionales del barrio, en el legado cultural de la segunda república, en la seriedad de los asertos sobre zonas verdes y su demagogia, en los efectos congestivos de los aparcamientos masivos, en los efectos de plusvalia de terrenos en las zonas limitrofes a estos nuevos aparcamientos subterráneos, en la política de mercados municipales y los nuevos parámetros del abastecimiento de Madrid, con la aparición de las galerías de alimentación -de promoción y control privadoscomo sustitutorias de los mercados municipales, en los conceptos de vida urbana, contacto y relación vecinales, en los problemas del reconocimiento cultural de las comunidades a través de su patrimonio histórico, etc. De todo ello hubo, y parte trascendió; otra parte no trascendió. Durante algún tiempo, nadie pudo fotografiar el edificio-problema, y los informadores gráficos, que, furtivamente, consiguieron hacerlo fotografiaron también, al ser sorprendidos, a amenazantes números de la guardia municipal que, celosos de su cometido, se acercaban a la cámara para evitarlo. Al Colegio de Arquitectos de Madrid, a pesar de haber planteado los términos contradictorios de la polémica, le fue permitido con un permiso especial la filmación de cuantos planos se necesitaron para el montaje del documental «Olavide», que, producido por la Comisión de Cultura del Colegio, y dirigido por Antonio Artero, será dado a conocer en breve.

En el mes de diciembre de 1974 y con ocasión de la Junta General Ordinaria del Colegio de Madrid, en la que se iban a tratar distintos aspectos de la vida estatutaria del COAM, recibi (como responsable entonces de la presidencia de la junta y decano accidental) en la sede del Colegio a un enviado de la Jefatura Superior de Policía, quien, tras leer el orden del día presentado al permiso gubernativo, me hizo conocer el mandato del que era portador para que en ningún caso y bajo ningún aspecto fuera tratado en la junta general un tema concreto: el mercado de Olavide.



#### Aspectos de una crónica urbana

Las intenciones municipales sobre la demolición del mercado de Olavide datan de 1972. Aparecen a la luz tras el pleno del Ayuntamiento del 25 de febrero de ese año, con el criterio de consecución de plazas, en continuación de lo actuado en la plaza del Carmen y en la plaza de San Ildefonso de Madrid.

Ya en aquel momento un grupo de arquitectos, el equipo Aranjo, Balbin, Espejel y Navarro, proponen una solución alternativa que fue enviada al gerente municipal de Urbanismo inmediatamente y de forma directa ya que la cuestión se llevó directamente desde la Delegación de Abastos y Mercados, aunque también fue publicada a todos los efectos por la revista "Arquitectura" La solución conservaba el edificio, con una cierta dotación subterránea de aparcamiento, creando bajo la gran cubierta octogonal escalonada un centro de vida pública para el barrio de Trafalgar. Esta propuesta, que después de dos años tomó como suya la Comisión de Cultura del Colegio de Arquitectos, fue desconsiderada ditiona de reconstructos, fue desconsiderada totalmente por el municipio en su momento, y nunca le dio respuesta. Tan olvidada quedó que ni siquiera la prensa "resonadora" de la postura oficial la consideró recibida por la Alcaldía cuando dos años después los mismos proponentes la habían dado ya a conocer a su compañero el alcalde García Lomas, sólo para mayor abundamiento.

Durante el verano de 1974 se terminan los "trabajos" de desalojo del mercado, apoyados en la «necesidad que el vecindario tiene de obtener una plaza en el lugar que hoy ocupa el mercado de Olavide». Esos "trabajos" contaron en principio, claro está, con una general

resistencia más o menos prolongada de los comerciantes afectados, así como también de una cierta proporción de vecinos difícil de determinar —generalmente amas de casa—, que veían con reticencia la sustitución de su fácil aprovisionamiento por una plaza verde.

Pero pronto la postura municipal remarcó que, en el caso de Olavide, «se había hecho prevalecer el interés general del vecindarlo, sobre situaciones particulares...», En nota publicada por la Delegación de Abastos y Mercados del Ayuntamiento de Madrid, con el título "Plazas y Mercados", se recordaba el proceso histórico de la plaza, reconociendo la unión de plaza y mercado como centro de relación urbana a través de la historia, acabando por defender la demolición de Olavide con una frase cultista al calor de la Carta de Atenas:

«La fase final del proceso de demolición de aquellas edificaciones para devolver al uso público, como remansos del urbanismo, el valor original de las plazas, documentado con devoción por E. N. Rogers, J. L. Sert y J. Tyrwhitt en su libro "El Corazón de la ciudad"» (Hoepli. Barcelona, 1955).

A partir de entonces entra en liza el Colegio de Arquitectos. Hay una conferencia de prensa-coloquio en la que se da un comunicado y en la que se decide la actuación próxima del Colegio. Y comienza la campaña y la polémica.

Seria interesante estudiar la postura de la prensa en todo el tema. En realidad, la práctica totalidad de la prensa diaria fue incondicional a la postura municipal, si se excluye "Nuevo Diario" y algunas crónicas tibias de "Informaciones". Pero los ataques de "Pueblo", "ABC "Alcázar" y "Arriba" fueron furibundos contra la postura colegial, y valieron claramente para que el asunto trascendiera a los niveles populares. Por "Arriba" y "Alcāzar" y más tarde por el resto de los "demoledores" se usó con repetida intención una contradictoria frase del arquitecto Carlos Flores: «A cambio de una plaza ajardinada me atreveria a ordenar el derribo no sólo del mercado sino de otros cincuenta Olavides que hubiera en Madrid.» Frase y postura cuando menos contradictoria la de Flores por cuanto es autor de libros sobre arquitectura pretérita y su defensa, propagador del townscape español y porque precisamente su obra (con Eduardo Aman), "Guía de la Arquitectura de Madrid", significaba el Mercado de Olavide recomendándolo a sus lectores como obra importante. También aquello valió para que la opinión pública buceara un poco en conceptos y posturas.

El COAM, a su vez, organizó una exposición en una galería de arte. Su inauguración congregó a unas novecientas personas, de tres tipos fundamentalmente: arquitectos jóvenes, arquitectos "de antes de la guerra" y vecinos del barrio de Trafalgar. Niños, ancianos, familias enteras, dejaron su opinión sobre el tema escrita en varios libros de sugerencias que quedaron para la historia o en los paneles para dibujar que se destacaron en la sala. Las razones y los desahogos alcanzaron limites peligrosos al menos para los propietarios de la sala, a quienes algulen anunció la presencia de los "Guerrilleros de Cristo Rey", que nunca llegaron, quizá seguros de su desahogo definitivo en la gran traca final de la demolición del edificio. También el Colegio recogió firmas de arquitectos (825) y de vecinos del barrio en gran cantidad, que fueron enviadas al alcalde a su tiempo.

Tras la exposición y una nueva rueda de prensa aún más aclaratoria pareció durante algún tiempo que el Ayuntamiento estaba recortando sus propias opiniones. La Dirección General de Bellas Artes apoyaba públicamente la conservación; también la de Arquitectura. El expediente de declaración de Edificio de Interés Arquitectónico estaba en marcha y solamente a falta de una firma (¡1).

Pero el compás de espera no hizo decaer la ferviente "salida a la calle" del problema, y el Colegio fue un continuo ir y venir de opiniones y preguntas de los vecinos que pedían ver "más en el fondo" del asunto, haciendo gala de una malévola perversión conseguida a fuerza de una sufrida y machacona experiencia que nunca les había engañado.

El jueves, 10 de octubre, el alcalde dijo a los informadores:

«Olavide será derribado de un momento a otro.»

En esos días el mercado fue un lugar de peregrinaje para grupos de vecinos, universitarios y curiosos. Los bares de la plaza fueron lugar de enfrentamiento y distensión de opinantes mientras una fuerte vigilancia diurna y nocturna entintaba el viejo caserón, ya medianamente desmantelado y lleno de rótulos tachados, con un cierto aspecto prohibido y clandestino, que sustentaba el tinte ideológico que tomaba el asunto. Alguien llegó a esquematizar: "Cultura de la Segunda República si, o cultura de la Segunda República si, o cultura de la Segunda República no".

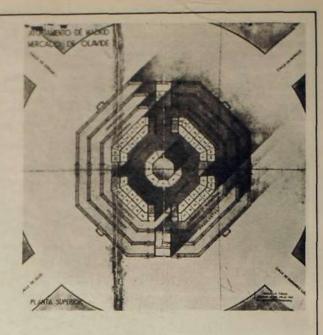
Por entonces los diarios estaban seguros de la demolición: «Digamos que los arquitectos han perdido una batalla, pero la guerra sigue...»

Curiosamente, algunos de los periódicos llamaban a los arquitectos del COAM "Guerrilleros de Carvajal", en fechas justamente anteriores a su dimisión.

Y finalmente, a la una y cincuenta y tres mínutos exactos del mediodía del sábado dos de noviembre de 1974 tuvo lugar la explosión del mercado de Olavide. Desde las 9 de la mañana, hora anunciada para la demolición, gran cantidad de público se congregó en los alrededores de la plaza. También la propia explosión fue popularmente conflictiva: desde las 8 y media de la mañana nadie pudo salir de sus viviendas. Los guardias municipales habían cerrado los portales guardándose ellos mismos las llaves como medida precautoria. La explosión se demoraba y la indignación de los habitantes de la plaza crecia de puertas y ventanas adentro. Después, el gerente de Urbanismo indicaria a los periodistas que «no se anunció el aplazamiento por altavoz por no sembrar el desconcierto, pues uno de los jefes de la policia municipal -el responsable de mantener el orden— no se hacía responsable con los efectivos que tenía, de contener la avalancha de público si su entusiasmo no se frena con la tensión del posible peligro.»

A las 9 menos diez de la mañana llegó el alcalde a su puesto vigía: una terraza estratégica para ser testigo del espectáculo que coronaba su gestión. Hasta las dos menos siete minutos permaneció en su puesto, mientras el nerviosismo general aumentaba. El gran hongo de polvo que levantaron los noventa y ocho kilos de dinamita situados en las 5.500 perforaciones practicadas, dejó sin embargo al edificio «con su planta de cubiertas prácticamente intacta».

Los desperfectos y destrozos fueron mayores de los previstos. Hubo roturas y heridos. El dedo público acusó una vez más y el sistema de demolición fue controvertido con fuerza. El gerente de Urbanismo convocó una postrer conferencia de prensa para justificar el método. Pero el mercado de Olavide planteó controversias incluso después de su muerte fisica: el día 17 de noviembre, a las dos semanas de la explosión de

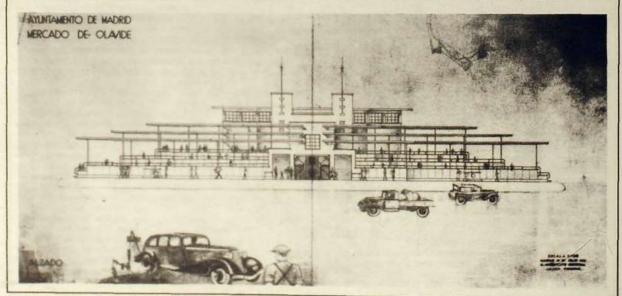


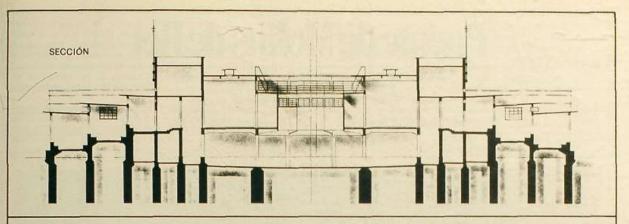
Olavide, otra explosión de gas registrada en la vecina calle de Palafox, a una manzana de distancia del desaparecido mercado, produjo cuatro muertos y once heridos. Esta vez llega a la crónica de sucesos el nombre del mercado de Olavide, y la prensa indicó «como el dedo acusador se dirigía hacia ustedes, responsables de la voladura del mercado de Olavide» ("Pueblo", 18 de noviembre). Después, tanto los responsables de la empresa de la voladura como las autoridades municipales explicarian con sobrado lujo de detalles las verdaderas causas de la explosión: un escape de agua produjo un gran socavón y allí se acumuló el gas explosivo.

No faltó, sin embargo, quien continuó en la prensa tenlendo sus reticencias sobre la pretendida desconexión entre ambas explosiones. Lo que sí es justificable de una forma u otra, es la relación espontánea de un vecindario que durante un pequeño período de tiempo vivió en su entorno histórico y sentimental sin proponérselo y de forma excesivamente intensa, una de las crónicas urbanas más activas que se recuerdan.

#### Mariano BAYÓN

(1) Se reproduce como anexo la declaración emitida por la Comisión de Cultura del COAM. Titulada «El mercado de Olavide y la polémica suscitada por su derribo», fue difundida en la prensa diaria.





#### ANEXO

#### EL MERCADO DE OLAVIDE Y LA POLEMICA SUSCITADA POR SU DERRIBO

La decisión del Ayuntamiento de Madrid de demoler el edificio del mercado de Olavide nos vuelve a poner ante un problema ya viejo en la azarosa vida de nuestras ciudades: la destrucción progresiva de los centros de actividad urbana.

Ante esta nueva situación, la Comisión de Cultura del Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid se dirige a la opinión pública, a fin de intentar clarificar diversos temas que se han venido utilizando y que, como suele pasar en este tipo de actuaciones, tienden a producir una serie de mitos en función de los cuales se viene destruyendo el patrimonio cultural de nuestras ciudades. El actual mercado de Olavide es el resultado de la política de mercados que el Ayuntamiento puso en práctica a partir del año 1930. Fue proyectado en 1931 por el Arquitecto Municipal Francisco Javier Ferrero.

El edificio es una importante muestra de la Arquitectura de la segunda República, que recoge en un inteligente eclecticismo los principales datos que aportó el movimiento moderno: funcionalismo, preocupación tecnológica, disciplina geométrica, énfasis expresionista, etc.

Pero, no obstante lo anterior, hay que señalar que el mercado posee caracteristicas originales que por si solas bastarian para su justificación, como lo es un tratamiento de Arquitectura abierta, capaz de contener o simultanear múltiples usos, así como la incorporación de la circulación rodada a su espacio interior, perforando el edificio en una colaboración absolutamente nueva entre Arquitectura y vehículo.

A todo esto hay que añadir su hábil incorporación al paisaje urbano del barrio de Trafalgar, aportándole su expresivo lenguaje que, como el de otros ejemplos hoy supervivientes, es testimonio de una época cuya producción cultural fue quizá la más consciente y lúcida de nuestro siglo.

Los continuados estudios que, desde hace años, vienen realizando los alumnos de las Escuelas de Arquitectura, así como el Interés creciente que por esta obra mantienen nuestros profesionales, son buena prueba de la vigencia de sus presupuestos e Intenciones.

La conservación que defendemos del edificio del mercado, no se hace únicamente desde una perspectiva culturalista (lo cual en otras circunstancias seria de suficiente peso como para bastar por si misma) sino,

además, desde el aspecto de la satisfacción de una serie de necesidades reales que actualmente están planteadas en el barrio.

Analizados los datos que suministran los estudios de mercado sobre el barrio de Trafalgar y Chamberi en general, puede comprobarse la existencia de una situación equilibrada. No existen desproporciones que hicieran pensar en un excesivo desarrollo de la oferta. Incluso la relación sobre el total de establecimientos, que en Chamberi representan los dedicados a alimentación, es algo inferior a la de Madrid capital.

La misma desproporción se mantiene respecto a los establecimientos típicos de mercado. Esto hace pensar que la desaparición del mercado habrá desviado aún más la correlación entre el distrito y el conjunto de la ciudad.

Por otra parte, no se puede hablar de envejecimiento fisico del edificio, ya que su estructura se encuentra en perfectas condiciones. Sin embargo, el prolongado abandono a que ha sido sometido por el Ayuntamiento hace que actualmente presente el tan comentado aspecto de deterioro. Si no ha habido envejecimiento fisico ni funcional, ¿a qué se debe la decisión de demoler el mercado? Aqui solamente quisiéramos constatar el hecho de la progresiva desaparición de mercados en Madrid y el incremento del número de galerías de alimentación y supermercados, en donde los productos lógicamente se venden más caros.

Creemos que el Ayuntamiento deberia clarificar su postura al respecto, a fin de que las razones que se esgrimen para suprimir un servicio público sean fruto de una política coherente de mejora de la vida de nuestra ciudad. En este sentido no creemos que la propuesta municipal de sustituir el mercado por una supuesta "zona verde" consiga algo más que esa "imaginativa" jardineria de césped y rocalla de la que tenemos evidentes ejemplos en Madrid.

Las posibilidades de transformación funcional del mercado de Olavide son extraordinarias. En el caso de que, por razones que desconocemos, realmente fuera innecesario el mercado en su actual emplazamiento, cabría aprovechar este edificio para otros usos que ya se han ido apuntando a través de la prensa. En este sentido, la propuesta de los arquitectos Balbín, Araujo, Espejel y Navarro, incorpora la intención del Ayuntamiento de construir un aparcamiento subterráneo sin demoler el edificio existente y permite usarlo como lugar de esparcimiento, es decir, como plaza cubierta.

(...)

Comisión de Cultura del COAM

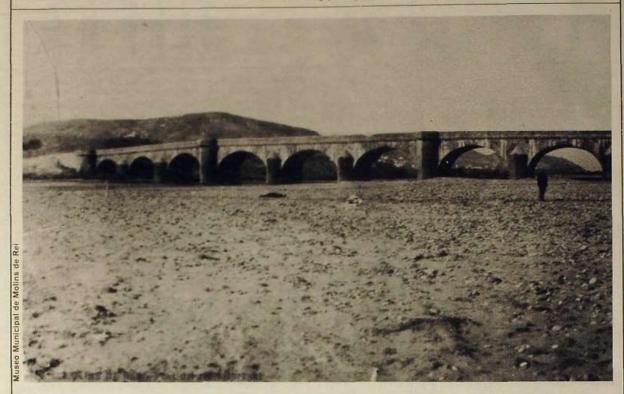
### Puente de Molins de Rei

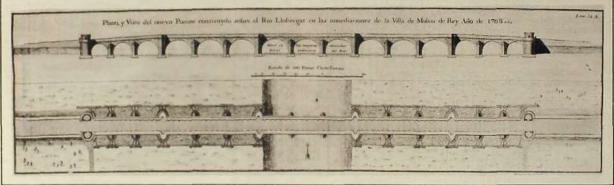
Sobre el río Llobregat, en Molins de Rei (Barcelona).

Autor: Pedro Cermeño, ingeniero militar, y otros.

Construido durante el reinado de Carlos III, entre los años 1763 y 1768.

Demolido en 1971-1972.





#### LA DRAMATICA HISTORIA DEL PUENTE DE MOLINS DE REI

1. Tras la conquista de Barcelona por Felipe V, la voluntad de conectar más estrechamente la rebelde capital catalana con el poder central fue materializada mediante un proyecto de comunicaciones redactado en 1717 por el ingeniero militar Próspero Verboom (el autor de la fortificación de la Ciudadela de Barcelona y de la de otras ciudades catalanas). Las piezas clave de este proyecto, que no se llevaron a cabo hasta 1761, durante el mandato del capitán general Marqués de la Mina, eran el nuevo puente de Molins de Rei y el trazado de una nueva carretera de acceso a Barcelona, que, a partir de la actual plaza de España, debia continuar por las actuales calles de Creu Coberta, Sants y Coliblanc.

El puente no se construyó hasta 1763-1769. Su autor, el brillante ingeniero militar D. Pedro Martín Cermeño, lo es asimismo de obras como la iglesia de Sant Miquel del Port de la Barceloneta, la Catedral Nueva de Lleida y el Castell de Sant Ferran de Figueres. A Cermeño se debe asimismo la urbanización del barrio de la Barceloneta en 1749.

La ejemplar construcción del nuevo puente sobre el Llobregat, así como su acertado diseño técnico, son perfectamente conocidos gracias a que sus planos fueron publicados en el "Tratado de fortificaciones o arte de construir caminos militares y civiles" de Juan Müller, traducido al castellano por Miguel Sánchez en 1769. El conocimiento preciso del tipo de cimientos de que disponía, que está detallado en una de las tres láminas dedicadas al puente, fue un hecho decisivo para la posterior discusión sobre las causas de su destrucción.

Desde el punto de vista arquitectónico el puente de Molins de Rei (PMR) pertenecía a uno de los tipos de puentes romano como el de Córdoba o el de Mérida y recogia la influencia del «más monumental y arquitectónico de todos los puentes españoles» al decir de V. Lampérez: el puente de Toledo, en Madrid, construido entre 1682 y 1735.

En un análisis más atento del PMR, cabría reseñar detalladamente sus cualidades constructivas arquitectónicas y urbanísticas, pero aquí nos limitaremos a mencionar el carácter mítico que todo puente conserva en la conciencia popular. Como unión

a su accidentada geografía y deteriorada urbanización, conllevan verdaderos desastres nacionales. Si las inundaciones de 1962 fueron tristemente famosas por las vidas humanas que cobraron (815 muertos y 213 heridos, 860 casas destruidas totalmente y 930 parcialmente, con unas pérdidas evaluadas en 2.700 millones de pesetas), las de 1971 lo fueron por sus pérdidas económicas (24 muertos, 2.700 viviendas afectadas y pérdidas por valor de 7.600 a 9.200 millones de pesetas). Una victima más de estas últimas fue el PMR,

Las lluvias torrenciales caídas en la noche del 5 al 6 de diciembre de 1971, que produjeron una riada de



de dos riberas opuestas, de dos mundos distintos. Los puentes, aparte su valor funcional y económico, tienen una importante dimensión simbólica.

El PMR, por su valor conformador, como experiencia espacial para los habitantes de Molins de Rei, era un elemento fundamental de la propia identidad ciudadana, que se puso de manifiesto con la rápida y dramática respuesta de la población para salvaguardar este monumento de la memoria colectiva.

La singularidad del drama de la pérdida del PMR reside, dejando aparte sus valores constructivos, arquitectónicos y urbanísticos, en la importante resonancia pública que tuvo su destrucción, la cual marcó un nuevo despertar de la conciencia ciudadana respecto a los problemas de defensa del patrimonio. Tal fue el clamor popular que provocó, que posiblemente haya sido el monumento que movilizó en su defensa más papel impreso, firmas y adhesiones que ningún otro en la posguerra en un plazo de tiempo tan breve (desde el 1º de enero de 1972 hasta el mes de marzo, en que se dinamitaban las 12 pilas y los 260 metros de longitud que quedaban en pie).

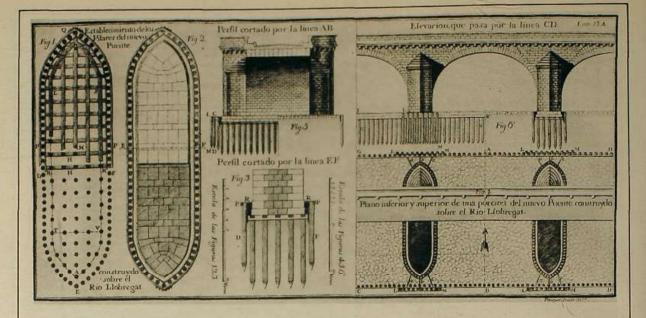
Si bien la lucha fue improductiva para la conservación del propio puente, tuvo en cambio un saldo positivo en lo que atañe a la sensibilización de la opinión pública por estos problemas, que desde entonces, y en pocos años, han tomado carta de naturaleza en muchos programas reivindicativos de asociaciones de vecinos y entidades culturales.

2. Decenalmente, durante el otoño se producen en Cataluña unas grandes lluvias torrenciales que, debido 600 m.³/seg., fueron la causa inmediata del derrumbe de una pila y de sus dos bóvedas adyacentes, que arrastraron en su hundimiento un camión y un turismo (según afirma el testigo ocular D. Pedro Arena en "Tele/eXpres" el 6-XII-71).

La caída del puente fue un elemento más del clima general de abatimiento creado por las lluvias de aquel otoño e invierno, y no se le habría prestado mayor atención si no hubiese sido por su importancia estratégica desde el punto de vista circulatorio y por las recusaciones aparecidas en la prensa sobre su hundimiento. (Véase "Tele/eXpres", 9-IX-71/23-XI-71/6-XII-71; "Diario de Barcelona", 7 y 8-XII-71; "Liobregat", 12-XII-71; "La Vanguardia", 9 y 14-IX-71 y 8 y 9-XII-71, entre otros.)

La cosa parecía no tener mayores problemas en lo que se refiere a la conservación del puente, dado que la Dirección General de Carreteras (DGC) manifestó que dispondría la «urgente reconstrucción de piedra, previa la consolidación con inyecciones de cemento de las pilas y estribos que han resistido el embate de las aguas» ("La Vanguardia", en un artículo aparecido en fecha 9-XII-71).

No obstante, la situación se agravó cuando, a partir de unas nuevas lluvias, producidas el 30-XII-71, se hundieron otras dos pilas más y sus arcos correspondientes. Inmediatamente, la DGC propuso el 4-I-72 la demolición total del puente de Carlos III y su sustitución por otro que el Ministerio de OP (D. Gonzalo Fernández de la Mora) bautizaría con el nombre de "Generalísimo Franco" ("Solidaridad Nacional", 16-I-72) y que habría de construirse en 300 días contados a partir del 4-I-72.



Las razones expuestas por el MOP se basaban en que el eje del PMR era insustituible a causa de la existencia del desvío de la autopista en uno de sus extremos y por el emplazamiento del cruce de los "Cuatro Caminos" al otro lado del puente, lo que hacía irrenunciable su demolición dados los escrúpulos "estéticos" del ministro del ramo a reconstruir un fragmento del viejo puente de piedra con hormigón armado.

Lo sorprendente es que el propio MOP había ya previsto la construcción de un nuevo puente en aquella zona, conservando el antiguo de Carlos III, en su "Plan de Cercanías de Barcelona", según se desprende de un artículo de J. M. Milagro aparecido en "La Vanguardia" el 9-XII-71.

Pero, como comentaba un conocido periodista, «no cabe buscar tres pies al gato, pero resulta paradójico que desee volarse una obra sin haber antes una inspección que determine las causas que motivaron su quiebra. ¿Quiere hacerse desaparecer un molesto testigo, las pruebas irrefutables de ciertas anomalías que serán así enterradas bajo toneladas de escombros? No afirmamos ni reprobamos. A lo único que creemos tener derecho, interesados y espectadores, es a un mínimo de información, explicación pública que nos convenza claramente de dos cosas: primera, que la caída del puente fue inevitable; segunda, que es imprescindible eliminar su estructura para despejar el camino al nuevo que ha de ser construido en 300 días; sobre todo cuando aguas arriba y aguas abajo hay espacio despejado suficiente para empezar obras mañana mismo, sin necesidad de meterse en problemas de voladura y escombros, de considerable costo económico por demás... » ("El Noticiero Universal", 19-1-72).

3. A partir de la amenaza de perder el puente se desencadenó una intensa campaña de defensa gracias a la acción coordinada de entidades culturales recreativas y profesionales primero de Molins de Rei y después de Barcelona y Madrid y la prensa de la capital catalana, que, junto con sus antecedentes, resumimos a continuación, contraponiendo las acciones de defensa con las de su demolición.

20-VIII-71 Entrega, 4 meses antes de su derrumbamiento, a la Dirección General de Bellas Artes en Barcelona (DPDGBA) de un informe con planos y fotografías de la situación de peligro que presentaban los pilares centrales del PMR.

19-X-71 Acuerdo del Pleno municipal de Molins de Rei de remitir certificado del estado alarmante en que se encuentra el PMR a la Jefatura Provincial de Carreteras (JPC), Comisaria de Aguas del Pirineo Oriental.

5/6-XII-71 Caída de una pila y dos bóvedas adyacentes a causa de la riada de 600 m.<sup>3</sup>/seg.

6-XII-71 Carta del museo de MR al DPDGBA en la que, recordándole las advertencias hechas por teléfono y por escrito cuatro meses antes, se insta a que tome una acción decidida en la defensa del PMR.

30-XII-71 Caen dos nuevas pilastras a consecuencia de nuevas Iluvias.

14-I-72 Carta de trece entidades culturales y recreativas de MR —que en conjunto representan una tercera parte de la población en cuanto a número de asociados— al presidente de la Academia de San Fernando de Madrid, exponiéndole los antecedentes de la situación del puente y pidiéndole su intervención para que el mismo sea declarado monumento nacional.

20-I-72 Acuerdo de la Real Academia de Bellas Artes de San Jorge de Barcelona (RABAB) por la que se solicita de la Dirección General de Bellas Artes sea incoado expediente de declaración de monumento turistico-artístico de interés nacional a favor del PMR con carácter de urgencia vista la inminencia de su voladura por el MOP. «La Real Academia entiende que la destrucción reciente de parte del puente, según informe de los académicos arquitectos presentes en dicha sesión, no se ha debido a fallo de la estructura sino a la desmedida extracción de arenas al pie de las pilas del puente, por lo que deberían determinarse por quien corresponda las responsabilidades a que hubiera lugar.»

20-1-72 Acuerdo de la junta del Colegio Oficial de Arquitectos de Cataluña y Baleares (COACB) de adherirse a la declaración formulada por la RABAB y de dirigirse al vicepresidente de Gobierno para solicitar la urgente suspensión de la orden de voladura del MOP de las 4/5 partes del puente existentes y la formación de una comisión investigadora de las causas del hundimiento.

20-1-72 La Cátedra Gaudí de la Escuela Superior de Arquitectos de Barcelona solicita sea incoado el expediente de declaración con la presentación de toda la documentación necesaria para su automática resolución. 21-I-72 La Comisión Provincial de Monumentos acuerda adherirse a la solicitud de declaración de Monumento Histórico-Artístico de Interés nacional.

22-1-72 Idéntica adhesión por parte de Club de Amigos de la UNESCO, Centre Excursionista de Catalunya y el Real Círculo Artístico de Barcelona.

28-I-72 El presidente de la RABA de San Fernando de Madrid, marqués de Lozoya, anuncia públicamente que la Academia ha decidido declarar el PMR monumento nacional. Pero, aparte de tranquilizar a la opinión pública, dicha información no tuvo ninguna traducción práctica y efectiva.

31-I-72 La Junta de Gobierno del Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Cataluña y Baleares se adhiere a la declaración con carácter urgente de monumento nacional a favor de PMR, afirmando que es técnicamente inviable el desmontaje y traslado del mismo dado que la cohesión del mortero de cal que une los sillares de piedra arenisca es más fuerte que ésta, motivo por el cual antes se romperían los sillares que poder trasladarse por las juntas. Asimismo manifestó que existían soluciones diversas de emplazamiento de un nuevo puente y que el planteamiento formulado por el MOP era muy discutible.

9-II-72 El COACB hace entrega ante notario al DPDGBA de una nueva solicitud de declaración de monumento histórico artístico de interés nacional con toda la documentación precisa. El delegado «manifiesta que la cursará esta misma tarde a la Dirección General de Bellas Artes de Madrid». El hecho de que el director general de Bellas Artes, F. Pérez Embid, no incoe expediente de declaración a pesar de haberse presentado por dos veces la documentación reglamentaria, haberse facilitado por las Reales Academias de BA de Barcelona y Madrid, Colegios Profesionales, entidades culturales etc., no es comprensible.

10-II-72 El Colegio Oficial de Ingenieros Industriales de Cataluña se dirige al vicepresidente del Gobierno manifestando documentalmente una serie de situaciones anómalas en torno al PMR, y a la extracción de áridos, pidiendo el nombramiento de una comisión investigadora y pidiendo que se paralizaran «los trabajos que pudiesen desfigurar el estado actual del puente, por ser ésta la prueba fundamental para el esclarecimiento de las causas y responsabilidades a que hubiere lugar».

27-II-72 El Juzgado de Primera Instancia de Sant Feliu de Llobregat, que instruye diligencias previas a causa de la muerte del camionero D. Juan García Martínez, que pereció al derrumbarse el PMR, ordena se paralicen las obras de demolición.

1-III-72 El Juzgado de Primera Instancia de Sant Feliu de Llobregat pide al COACB un informe pericial acerca de las causas próximas o remotas que provocaron el hundimiento del puente el día 6-XII-71.

9-III-72 El COACB, para poder efectuar su peritaje, encarga a una empresa los sondeos necesarios para definir la naturaleza del subsuelo del lecho del rio y efectuar trabajos de extracción de los pilotes de madera del pilar primeramente caido para determinar su estado y disposición. El encargo no se puede llevar a cabo a causa de que el cauce del río inunda la zona a estudiar. Por ello el COACB pide al Juez de Instrucción desviar el cauce en las inmediaciones de la pila caida.

15-IV-72 Como las condiciones imposibilitaron los trabajos solicitados, el COACB, sin haber recibido ninguna documentación solicitada al MOP, para efectuar el informe pericial, hace entrega al Juzgado de Primera Instancia del informe que extractamos más adelante.

15-XI-71 Contestación de la JPC al Ayuntamiento de MR: «Hace más de cuatro años que tenemos la

cimentación del puente en observación, habiéndose notado que, a consecuencia de las riadas de los dias 21 y 22-IX-71, la cimentación presenta averias de cierta importancia...»

9-XII-71 La Dirección General de Carreteras (DGC) dispone «la urgente reconstrucción del puente de piedra».

4-1-72 La DGC propone la demolición total del puente de Carlos III y sustituirlo por uno nuevo de hormigón armado a construir en 300 días a partir de la fecha.

17-I-72 El ministro de OP inaugura el tramo de autopista de MR-Martorell, que, aunque de peaje, será gratuito mientras dure la incomunicación producida por el PMR. La constructore de la autopista ha sido Ginés Navarro e Hijos Construcciones, S. A., la misma que construyó el tramo Barcelona-MR, dragó el rio Llobregat y construyó el puente provisional.

27-I-72 Ante la amplitud de la campaña de defensa cada vez más exigente, el MOP intenta justificarse a través de la prensa presentando tres soluciones para resolver el problema del cruce del Llobregat, reafirmándose en el derribo del viejo puente sustituyéndolo por otro de seis carriles.

29-1-72 Reunión de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos, convocada por el gobernador civil de Barcelona a instancias del MOP, en la que se pretende encontrar una solución salomónica trasladando el puente a otro sitio a cargo de la Diputación y construir uno nuevo en su lugar.

1-II-72 Acuerdo de la Comisión Ejecutiva del Consejo Económico Sindical de Cataluña solicitando al MOP que el nuevo puente de MR entre en servicio en el plazo de los 300 días señalados.

9-II-72 Se empieza el desmontaje del PMR con un gran alarde publicitario (TVE incluida) numerando todas las piedras del puente; la primera voladura parcial demuestra la inviabilidad del traslado y la atomización de todos los sillares. Progresivamente, la acción demoledora perderá todo atisbo de desmontaje controlado y entrará en una sistemática destrucción del puente sólo frenada por la increible resistencia de la obra.

18-II-72 Es rehusada la actuación del COIIC por parte del Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos. El recurso se fundamenta en que el COIIC no tiene jurisdicción de competencia sobre las materias que trata ese asunto al vicepresidente de Gobierno, y para cuyas actuaciones carece de autoridad para intervenir. Curiosamente el presidente del Consejo de Administración del Colegio de Caminos, Sr. José M.º Navarro Oliva, es al mismo tiempo presidente de Construcciones Ginés y Navarro, S. A. ("Noticiero Universal", 23-II-72). Existe un buen trabajo analizando las cuestiones de defensa de campos de actuación profesional a raiz de este litigio aparecido en "CAU" n.º 18 cuyo autor es J. A. Marcos Alonso.

3-III-72 El Consejo de Ministros declara de urgencia las obras de "desmontaje controlado" del PMR, ratificado por un posterior decreto del MOP de 8-III-72.

9-III-72 Se levanta la suspensión de las obras de demolición por parte del Juzgado encargado del caso y a partir de este momento la demolición del viejo puente es cada vez más acelerada.

Finales de 1974 El Juzgado de Primera Instancia de Sant Feliu resuelve definitivamente el caso al declararlo sobreseido.

4. Para analizar las causas de la caída del puente empleamos el informe que elevó el Colegio de Arquitectos al Juzgado de Sant Feliu y que constituye la documentación más completa que nosotros conocemos:

#### Informe del COACB al Juzgado de Sant Feliu

La causa principal del suceso fue un fallo en la cimentación de una de las pilas, la cual, falta de apoyo y bajo el empuje de las aguas, cedió arrastrando los arcos inmediatos que sobre ella se apoyaban.

Esta situación de ruina hay que buscarla en algún hecho que modificara las condiciones de equilibrio del puente, de las cuales hemos comprobado que existieron varias, cada una de ellas capaz por si sola de producir una situación de desequilibrio al ser causa de modificaciones importantes en el cauce.

- Extracción incontrolada de áridos en las inmediaciones del puente que modificó el equilibrio ecológico del rio, haciendo el cauce más profundo, de hasta más de 2 metros; tal como se aprecia en la fotografia del puente con fecha que acompaña este escrito, efectuado en agosto de 1966.
- 2. Eliminación del encachado de piedra y mortero de cal que, a nível del lecho del rio, protegia toda la parte superior de la cimentación, y en particular las cabezas de los pilotes de madera que, al quedar en gran parte al descubierto y estar sometidos a ciclos alternativos de sequedad y humedad, se vieron afectados por un proceso de degradación de sus cabezas por putrefacción.



3. Las extracciones de áridos han sido superiores a las aportaciones naturales de los caudales sólidos del rio Llobregat, como lo demuestra ampliamente el descubrimiento del cauce del rio, descarnado tanto en las pllas del propio puente, como se ve repetidamente en las fotografias anteriores al hundimiento del puente; también se aprecia en la sección siniestrada de la presa de Capdevila, en la desembocadura de la riera de Rubi. Este descendimiento ha provocado que el nivel del cauce fuese progresivamente descendiendo para restituir el equilibrio del perfil del rio, lo que, además de las extracciones en las inmediaciones del puente, provocó el afloramiento de los cimientos del puente.

Como prueba complementaria señalaremos que la destrucción de la presa de Capdevila, situada en la desembocadura de la riera de Rubi, y la de Molins de Rei, situada entre la anterior y el puente de dicha localidad, ha sido debida a los mismos factores que los reseñados para el puente de Molins de Rei.

- 4. A un aumento de la velocidad de las aguas al pasar por debajo del puente en el entorno de la pila siniestrada, debido al estrechamiento del cauce producido por unas obras previas al recalce que se habían empezado a realizar sobre uno de los pilares, creando unas condiciones ideales de socavación.
- La importante cantidad de agua que el rio llevaba en aquellas fechas (600 m²/seg.), consignando, sin embargo, que en el momento de la caida no se alcanzaba ni remotamente el caudal de las grandes avenidas (3.600 m²/seg.).

No creemos que las obras de ensanchamiento, realizadas con anterioridad, produjeran efecto análogo a alguna de las causas citadas. Esta degradación fue observable durante un período de 6 años (como minimo, según se desprende de nuestra información), por lo que el suceso fue «evitable» y «previsible» y que, corregido a tiempo con unas obras de recalce adecuadas, podria haberse evitado el siniestro.

Dictamen que emite la Junta de Gobierno según su leal saber y entender en la ciudad de Barcelona a quince de abril de mil novecientos setenta y dos.

5. El derrumbamiento del PMR, a consecuencia del progresivo ahondamiento del lecho del rio, así como el de las piezas de Capdevila y las de Molins de Rei, ponen en evidencia que el alcance del fenómeno de desequilibrio ecológico que dicho descendimiento supuso era más general y que abarcaba a todo el tramo del rio Llobregat comprendido entre Martorell y el Prat.

En efecto, como las extracciones de áridos han sido superiores a las aportaciones naturales del río, al menos en una vez y media, el cauce fue descendiendo a lo largo de su recorrido en la búsqueda de un nuevo perfil de equilibrio, pudiéndose evaluar dicho descendimiento en más de 2 metros justo debajo del mismo puente.

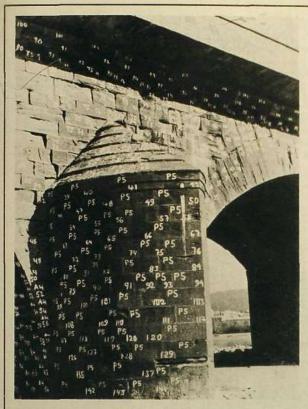
La concentración de gravas aptas para la construcción se da en el tramo mencionado de Martorell hasta el Prat a causa de la pendiente del lecho del río, siendo las aportaciones de la riera de Rubí fundamentales a este respecto, a causa de su mayor pendiente. La acumulación de materiales que provoca dicha riera se transporta y se distribuye por el río hasta el Prat. A partir de esta población, a causa del cambio de pendiente y, por tanto, de la velocidad de circulación de las aguas, el río sólo puede transportar limos, que se extienden por todo el delta.

Podemos dividir el Llobregat en tres grandes tramos según sea la pendiente de su cauce. El primero, que va desde su nacimiento hasta el congost de Martorell, es de fuerte pendiente. Todo este recorrido se encuentra aprovechado por un sistema de presas que no desperdicia ni un solo centimetro de desnivel. Esta serie ininterrumpida de saltos de agua que aprovechaban las corrientes han dado lugar a núcleos fabriles, que en muchos casos constituyen extraordinarios ejemplos de arquitectura industrial del siglo XIX.



El segundo derrumbamiento, a finales de diciembre de 1971, tras el cual el MOP decidió la demolición total del puente.

"Diario de Barce



La pretensión de desmontar el puente, numerando sus sillares para su posterior traslado, se demostró inviable: después de la primera voladura, todos los sillares quedaron desmenuzados e irrecuperables.

que va desde Molins de Rei hasta Cornellà. Cuando se producen las grandes riadas, el empuje de las aguas aceleradas por la estrechez del canal embisten con más fuerza sobre Cornellà, con lo cual se agrava el peligro de las inundaciones y de sus desgraciadas consecuencias. Por último, el tramo desde el Prat hasta la desembocadura del Llobregat, donde la pendiente sólo permite el arrastre de los limos, es también una zona sacrificada totalmente; la operación de extracción de áridos efectuada en las zonas de regadio es aquí repetida en una vasta escala habida cuenta de las mayores dimensiones del delta. Por este procedimiento se han contaminado las aguas subterráneas, lo que, junto con la explotación abusiva de las mismas para usos industriales,



Extracción de áridos en las márgenes del rio: se calcula que sólo en 1971 se extrajeron unos dos millones de metros cúbicos de grava.

El segundo tramo comprende desde Martorell hasta el Prat y es asiento de las mejores gravas y donde mayormente se ha efectuado una extracción abusiva de áridos, ya que a las efectuadas en el propio cauce se suman las realizadas en las huertas colindantes. El procedimiento consiste en apartar la tierra vegetal que existe hasta a un metro o un metro y medio de profundidad, formando grandes montañas de arena de hasta 6 y 7 metros de altura, para extraer seguidamente las gravas puestas al descubierto hasta llegar al nivel freático situado a unos 6 u 8 metros de profundidad, volviéndose a rellenar el hueco con material de derribo, que normalmente se efectúa gratuitamente al ser utilizado el lugar como vertedero. La operación se efectúa ininterrumpidamente, extendiêndose como una mancha fatidica que condena grandes extensiones de antiguas huertas, a la par que pudre las aguas subterráneas. Se calcula que por este procedimiento, en 1971, sólo utilizando las márgenes del río en esta zona, se extrajeron más de dos millones de metros cúbicos de grava.

Cabe añadir a esta explotación irracional del subsuelo otra transgresión ecológica efectuada en este tramo: la reducción del cauce del valle del Llobregat en más de una tercera parte a causa de la construcción sobre un terrapién de tierra de la autopista de Barcelona a Molins de Rei, que discurre paralelamente al río en el tramo

ha producido el descenso del nivel freático y la lógica salinización del agua del delta del Llobregat. En esta zona la escalada de desastres es, si cabe, aún más dramática. Resumamos, a modo de letanía, las principales transformaciones sufridas: privatización de la zona franca, que fue expropiada a sus propietarios campesinos a finales de los años 20 para la construcción de un puerto franco y, finalmente, en 1965, se ha convertido en un polígono industrial privado; reconversión del uso del suelo en la más feraz y extensa área de regadio de Cataluña para someterla al proceso de especulación de suelo industrial más espectacular del país; retroceso del perfil de la costa del delta a causa del descenso de nivel de aportaciones sólidas debido a la extracción abusiva de áridos y a la prolongación del espigón del puerto de Barcelona; utilización de más de un millón de metros cúbicos de arena de playa para la construcción del aeropuerto del Prat; por último, iniciándose actualmente el desvío del río Llobregat, con la consiguiente ampliación del proceso especulativo en los terrenos anexos, considerándolos como expansión «natural» de la zona franca.

Se trata, como vemos, de la total destrucción de un secular equilibrio ecológico a escala comarcal, que aboca la zona del bajo Llobregat a un porvenir sombrio.

Salvador TARRAGÓ CID

#### Otras obras destruidas

### **Edificio Castromil**

En la calle de A. Serena, esquina Hórreo, en Santiago de Compostela.

Autor: Rafael González Villar (1887-1941; título en 1910).

Construido en 1922.

Destruido en 1975.



Aparte de la significación de su autor, Rafael González Villar, dentro de la arquitectura gallega moderna (1), el edificio Castromil, por el momento de su construcción y su emplazamiento singular, por la rotundidad de su composición y por su uso de carácter eminentemente público a lo largo de toda su existencia, era el edificio más representativo de la arquitectura de principlos del siglo XX en Santiago de Compostela, en cordial diálogo con las edificaciones que desde el siglo XI al XIX fueron conformando el casco antiguo de la cludad. Su fácil transformación para usos cívicos (Casa de la Cultura, con salas de exposiciones, auditórium, biblioteca, etc., por ejemplo) hubiera posibilitado su conservación y revalorización. Será sustituido por un vacio, más que una plaza, monumento al automóvil privado, devorador de los espacios públicos.

El edificio ha sido derribado durante los meses de septiembre y octubre de 1975. Este acto de absoluta incomprensión cultural, por parte de las autoridades locales, es el triste final de una larga polémica cuyos principales episodios describimos sucintamente:

18 enero de 1974: la Junta de Gobierno del COA de Galicia acuerda solicitar de la Dirección General de Bellas Artes, Comisaria del patrimonio artistico, que sea declarado monumento, así como realizar gestiones ante la Dirección General de Arquitectura (expropiante del inmueble) para su conservación, y promover una campaña en los medios de información en defensa del edificio.

Marzo de 1974: artículos en la prensa a favor del no derribo.

 Vid. R. González Villar e a sua época. Publicacións do Colexio Oficial de Arquitectos de Galicia Brais Pinto. Vigo. 1975. 16 de abril de 1974: se conoce la incoación del expediente de declaración de monumento. La Dirección General de Bellas Artes llama al Ayuntamiento compostelano en trámite de audiencia. El Pleno Municipal aprueba por unanimidad la propuesta de oponerse a las pretensiones de la Dirección General de Bellas Artes, en base a un detallado informe leido en la sesión por el señor alcalde.

Abril de 1974; artículos y comentarios de prensa en contra del edificio Castromil.

22 de mayo de 1974: escrito de 48 arquitectos españoles contrario al derribo del edificio Castromil y proponiendo un concurso nacional de ideas en relación con el proyecto de plaza de Gelmirez.

Mayo y junio de 1974: guerra de comentarios, notas y noticias de prensa sobre la conveniencia del derribo o no derribo.

12 de julio de 1974: la Comisión Provincial de Bellas Artes informa negativamente el expediente de declaración de monumento.

13 de julio de 1974: el señor alcalde de Santiago manifiesta que el edificio Castromil será derribado.

9 de septiembre de 1974: Resolución de la Dirección General de Bellas Artes dejando sin efecto el expediente de declaración de monumento (prensa del 22 de septiembre).

20 de septiembre de 1974: la Permanente Municipal compostelana se entera de la resolución anterior y acuerda por unanimidad dirigirse a la Dirección General de Arquitectura, encareciéndole que se inicien a la mayor brevedad las obras de derribo. Asimismo, se acordó someter al Pleno del Ayuntamiento el anteproyecto

para el estacionamiento subterráneo a construir en la plaza resultante (prensa del 22 de septiembre).

Octubre y noviembre de 1974: acaloradas intervenciones escritas a favor y en contra.

19 de noviembre de 1974: se anuncia una mesa redonda sobre el tema convocada por el COAG. En el Pleno del Ayuntamiento se da lectura a una carta de la Dirección General de Arquitectura dirigida al señor alcalde de Santiago, en la cual se le anuncia la próxima entrega del inmueble al Ayuntamiento para que este último proceda a su derribo.

21 de noviembre de 1974: tiene lugar la mesa redonda anunciada, con numerosa asistencia de público. Intervienen representantes del propio COAG, del AHUAD, del COACB y de los diversos medios informativos regionales, así como personas de las que llenaban la sala. Habían sido invitados también el Ayuntamiento de Santiago y la Comisión Provincial de Bellas Artes, pero no asisten. La discusión es seguida con gran interés y apasionamiento. En los días sucesivos, y como consecuencia, se reaviva la polémica sobre el edificio y su mantenimiento.

3 de diciembre de 1974: la Corporación Municipal, reunida en Pleno Extraordinario, da en forma unánime la aprobación inicial al Proyecto de Ordenación de la plaza de Gelmírez, que incluye el derribo del edificio Castromil y construcciones anexas y la construcción del estacionamiento subterráneo. Dicho proyecto ha sido redactado y presentado por Viales y Estacionamiento, S. A. (VYESA), empresa que cuenta con la asistencia técnica de Huarte, S. A. El presupuesto es de 124 millones de pesetas, sin incluir el derribo ni el coste del proyecto (prensa de los dias 4 y 5 de diciembre).

16-22 de diciembre de 1974: IV Reunión de Archivos Históricos en Sevilla y manifiesto sobre las arquitecturas amenazadas. Entre ellas se cita el edificio Castromil.

7 de enero de 1975: cinco arquitectos gallegos presentan una contrapropuesta para la reordenación de la plaza de Gelmírez, en la cual se propugna la conservación del Castromil y su transformación en edificio cultural polivalente, manteniendo, asimismo, como concesión, la idea de crear un estacionamiento subterráneo. Se reaviva la polémica, con vuelco en la opinión de la calle, que se torna francamente favorable a la conservación del edificio.

10 de enero de 1975: la Junta de Gobierno del COAG acuerda incluir la propuesta de los cinco arquitectos citados en su alegación al Proyecto de Ordenación aprobado inicialmente por el Ayuntamiento.

21 de enero de 1975: el Pleno del Ayuntamiento rechaza la alegación del COAG sin leerla siquiera (prensa del dia 22). El Proyecto de Ordenación de la plaza de Gelmírez queda aprobado provisionalmente por unanimidad.

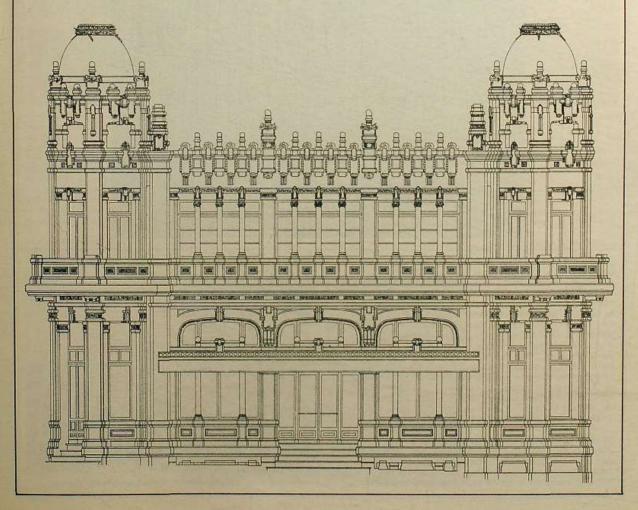
23 de enero de 1975: el Colegio de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Galicia, zona Norte, se manifiesta contrario a la demolición del edificio Castromil.

8 de abril de 1975: la Comisión Provincial de Urbanismo da su aprobación definitiva al Proyecto de Ordenación de la plaza de Gelmírez, con el voto en contra del representante del COAG en dicha Comisión.

18 de junio de 1975: se abre en Santiago la exposición «R. González Villar e a sua época», dedicada al autor del edificio Castromil.

8 de septiembre de 1975: comienza el derribo.

(En la actualidad, una vez derribado, se está realizando la excavación para construir el aparcamiento subterráneo.)



#### Almacenes Ferrer

En la plaza de Rodrigo Botet, entre las calles de San Jorge y Transits, en València.

Autor: Demetri Ribes (1877-1921; título en 1902).

Construido en la segunda década del siglo XX.

Derruido.



Obra pionera del Pais Valencia en la introducción de hormigón armado; es la obra más significativa de la tentativa racionalista de Demetrio Ribes.

«La referencia a la obra de Perret (y concretamente a la casa del Boulevard Murat, ejecutada por Perret para Pau Guadet, en 1912) es inevitable en el análisis de los almacenes de Ernesto Ferrer. El empleo de vigas y pilares expuestos al frente, a la manera de la Escuela de Chicago, el "friso buhardilla" que rompe el ritmo del edificio, el tratamiento de dinteles en esta última planta (más idóneos para construir en madera o ladrillo) y, finalmente, la aplicación de elementos cerámicos de claro origen griego, nos confirman la gran admiración de Ribes por Perret y sus maestros.» (E. Giménez, T. Llorens, "Hogar y Arquitectura", n.º 86.)

El edificio constaba de planta baja y cinco alturas exentas con escaleras y montacargas, fachada modulada con gran predominio del cristal. «Fue destruido sin causas seriamente justificadas en el transcurso del año 1971 en medio de la mayor indiferencia, exceptuando

alguna protesta aislada.» (T. Simó, "La Arquitectura de la Renovación Urbana en Valencia".)



Edificio que ha sustituido a los Almacenes Ernesto Ferrer.

### **Casa Trinxet**

En calle de Córcega, n.º 268, en Barcelona.

Autor: Josep Puig i Cadafalch (1867-1956; título en 1891).

Construida en 1904.

Destruida en 1968.



Aun siendo contemporánea de «Les Punxes», que es quizás el más importante edificio de la «época rosa», según la calificación de Alexandre Cirici, la casa Trinxet marca el inicio de un nuevo periodo arquitectónico de Puig i Cadafalch en que la influencia del secesionismo austríaco es más manifiesta. Es la «época blanca», en que abandona el espíritu monumental y construye sobre todo residencias, como la de Trinxet, para la burguesía barcelonesa, con una ordenación simple y un gusto por la sencillez en la decoración.

«Las formas son suaves. Los hastiales mixtilíneos, redondeados, los pináculos en forma de bola, los arcos y las almenas en una nueva forma trilobulada sin ángulos, suavemente sinuosa.» (A. Cirici.) La temática floral se desarrolla profusamente, en los esgrafiados, en los mosaicos, en los capiteles y en las rejas. El mobiliario, de gusto netamente secesionista, fue obra de Gaspar Homar (1870-1953).

Los primeros rumores de un probable derribo provienen de marzo de 1966, cuando se conocen los tratos establecidos por la empresa constructora Núñez y Navarro para comprar el solar a la familia Trinxet.

La prensa y las revistas especializadas dieron repetidas veces toques de alarma, infructuosos hasta la fecha de derribo, más de dos años después.



### **Edificio Athenea**

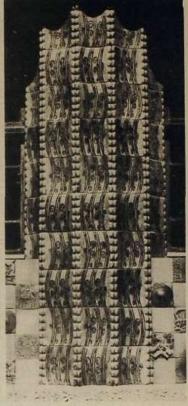
Estaba situada en la calle de Anselmo Clavé, n.º 30, en Girona.

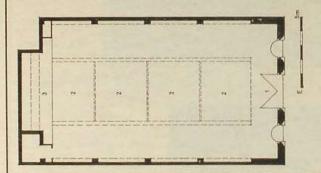
Autor: Rafael Masó i Valenti (1880-1935).

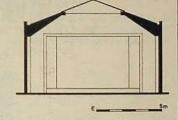
Se construyó en 1913.

Derruido en dos fases: en 1971, la parte más moderna; en 1975, la Sala Athenea.









Se trataba de una de las obras más importantes de su autor. Citemos literalmente el comentario que le dedica Joan Tarrús en su escrito "Rafael Masó, arquitecto, entre el 'modernisme' y el 'noucentisme'': «El Athenea, que se construyó para ser un salón de artes, denota una clara voluntad de simbolizar la nueva estética a la que acogerá y difundirá, y, a nuestro entender, es el primer edificio claramente "noucentista". Desde el nombre elegido, todo hace referencia a la nueva estética: su meditado arcaismo en las formas macizas y simples, su frontón pentagonal y las columnas estriadas, como una vaga referencia a los templos clásicos..., la extraordinaria calidad del color de la cerámica y la

sensibilidad en el tratamiento de las texturas...».

La desaparición del Athenea se ha producido en dos etapas. Cuando el Colegio de Arquitectos preparaba el expediente de declaración de monumento, fue derribada la parte que daba a la Gran Vía, de construcción más tardía y menor interés artistico. Se mantuvo en pie la parte más importante del edificio que daba frente a la calle Clavé. Entretanto, se había producido ya la incoación del expediente mencionado. Sin embargo, a causa de las presiones del propietario fue declarado en "ruínas" y posteriormente desafectado. El derribo del Athenea se consumó hace pocos meses. En su lugar se está construyendo un edificio de viviendas.

1. - Entrada 2. - Lucernaris 3. - Escenari

# Convento de Capuchinos

Situado en la esquina de las calles de Cirilo Amorós y Conde Salvatierra, en València.

Autor: Manuel Peris Ferrando (1872-1934; título en 1898).

Construido en 1914.

Derruido.



Antiguo convento, reutilizado como convento y Colegio de los P. P. Capuchinos, era una de las pocas muestras urbanas de la tendencia definida como "historicismo modernista" (T. Simó, T. Llorens y E. Giménez), poco

desarrollado en Valencia. Peris Ferrando, J. M. Manuel Cortina y F. Mora representan esta tendencia desde puntos de vista diferentes y sobre la referencia del Gótico Civil.



Edificio que ha sustituido al Convento de Capuchinos.

## Sanatorio El Pilar

Situado en la plaza de Pontevedra, esquina a calle de Teresa Herrera, en La Coruña.

Autor: Antonio Tenreiro Rodríguez y Peregrín Estellés Estellés, arquitectos.

Construido en marzo de 1973.

Derribado entre enero y marzo de 1975.



La simplicidad de la decoración de este edificio, resuelta en simple juego de planos, que marcan los valores de luz y sombra, apunta hacia el camino de algunas posteriores realizaciones de estos dos arquitectos que, en el Ensanche coruñés, dejaron espléndidas muestras de las posibilidades y recursos de una interpretación sobria de la arquitectura racionalista.

El edificio fue demolido en febrero de 1975. El motivo ha sido simplemente la posibilidad de duplicar el edificable del solar. De hecho, en toda la plaza se ha pasado, en poco tiempo, de una altura similar a la dé este edificio a otra que viene a ser más del doble que la anterior. En torno a esta demolición no ha habido acción defensiva de ningún tipo.

# Otras obras en peligro



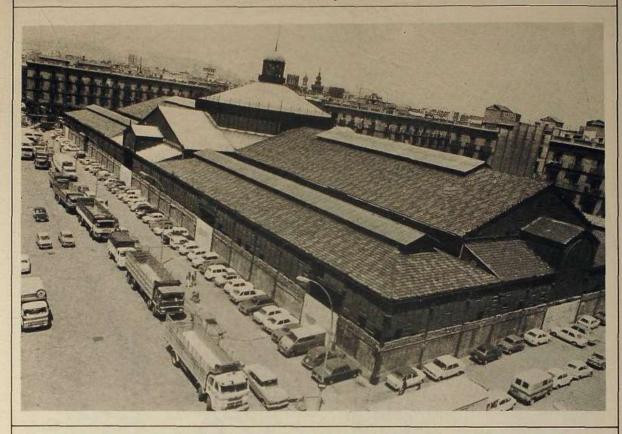
#### Catalunya

### Mercado del Born

En calle del Comercio, n.º 11-13, en Barcelona.

Autor: Josep Fontseré i Mestres, maestro de obras (?-1807), con la colaboración de J. M. Cornet i Mas, ingeniero.

Construido entre 1874 y 1876.



El Mercado del Born tiene como directa referencia el conjunto parisiense de «Les Halles» iniciado en 1851 en el marco de las reformas urbanísticas realizadas por Haussmann, Sin embargo, aparece en el Born una nueva y significativa componente: la planta central. El edificio se estructura según dos calles octogonales que al cruzarse se funden en un espacio central cubierto por una gran pirámide octogonal de 30 metros de diámetro

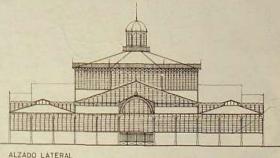
Al trasladarse en 1971 el mercado de frutas y verduras al polígono industrial de la Zona Franca, el Born quedo desocupado y arreció la polémica en torno a su futuro destino.

Para Salvador Tarragó, uno de los más combativos defensores del edificio, esta inmensa catedral laica de hierro y vidrio constituye uno de los mejores monumentos que la sociedad maquinista nos ha legado.

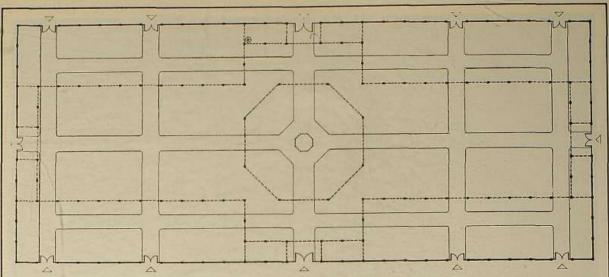
«Hoy en dia (...) el triste estado de abandono y la falta ce conservación nos lo muestra como un monumento en harapos, sucio, con todos los elementos decorativos semidestruidos. A pesar de esta situación y debido a sus perfectas proporciones y a su bien pensada dimensión, el antiguo mercado, hoy libre en toda su planta baja, vuelve a recuperar su fuerza expresiva y a manifestar toda su grandeza.

La opinión de los responsables municipales debía ser muy distinta ya que en 1969 se supo que según el programa de actuación del Ayuntamiento, el espacio del Born se destinaba nada menos que a la construcción de un

aparcamiento subterráneo. Ante la irritación pública, el alcalde Porcioles intentó tranquilizar los ánimos asegurando que el edificio se conservaria. Una vez desalojado el Born, el Fomento de Artes Decorativas inició una campaña de prensa solicitando su nueva utilización pública. Finalmente, en mayo de 1974 once de las entidades culturales y profesionales más representativas de Barcelona elaboraron las bases de un concurso de ideas abierto y popular que contaba con el apoyo del nuevo alcalde Enrique Masó. Estas bases, aprobadas por el Ayuntamiento, especificaban dos puntos esenciales, a saber: los concursantes debian plantearse la conservación del edificio existente, respetando tanto su estructura como su configuración general; todas las entidades que habían participado en la redacción de las bases estarian representadas en el jurado del concurso







Por su parte, la Asociación de Vecinos del barrio de Ribera, avalada por las Cajas de Ahorro, ofreció pagar la previa reparación del Born (que ascendia a unos 40 millones de pesetas), sin condicionamiento posterior alguno.

A partir de este punto empezaron a surgir las dificultades y lo que parecía claro se fue oscureciendo paulatinamente. Los concejales, que, debido a otras cuestiones, como el Plan Comarcal, se encontraban escindidos en dos bandos, manifestaron también al respecto actitudes contrapuestas.

Finalmente, de un modo inesperado, el Ayuntamiento decidió prescindir de las entidades con las que había negociado e hizo público el anuncio de un concurso convocado unilateralmente. Dicho anuncio fue publicado en el Boletín Oficial de la Provincia de Barcelona el 28 de junio de 1975. En las nuevas bases se hacía mención al «destino que debe darse al espacio en el que se halla ubicado el antiguo mercado del Borne», pero no se exigía la conservación del edificio. Asimismo el

jurado perdía su condición democrática y representativa al quedar restringido a personas directamente ligadas al Ayuntamiento. Las buenas intenciones de Masó se habían revelado, una vez más, ineficaces frente a la inercia de los poderes locales constituidos y a sus mecanismos burocráticos.

A la vista de la situación, el Colegio de Arquitectos desautorizó la participación en el concurso a sus colegiados.

La Asociación de Vecinos, a través de una carta pública, manifestó al alcalde su protesta por la decisión adoptada. No hubo respuesta. El plazo del concurso ha terminado. El balance puede considerarse un fracaso estrepitoso; sólo se han presentado dos plicas en el plazo fijado. Por su parte, el nuevo alcalde, Viola Sauret, ha declarado recientemente que ha encontrado una solución para el Born, sin explicar de qué se trata. Mientras tanto, el Born sigue tapiado y el descuido a que está sometido es absoluto: la estructura se oxida y los elementos de acabado se degradan progresivamente.



# Fábrica Aymerich i Amat

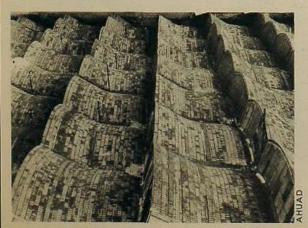
Su emplazamiento está delimitado por la rambla del Caudillo y calles de la Industria, del Alcázar de Toledo, Cervantes y Nuestra Señora de los Ángeles, en Terrassa (Barcelona).

Autor: Lluis Moncunill i Parellada (1868-1931; título en 1892).

Construida entre 1907 y 1908.



Es una de las construcciones industriales más notables del modernismo. A la plástica de Moncunill se une el ingenioso sistema constructivo en "diente de sirena", pionero de lo que luego sería una solución generalizada en este tipo de obras.



En enero de 1975 aparece a información pública, promovido por el Ayuntamiento, un Proyecto de Ordenación Especial de la zona donde se encuentra la fábrica, propiedad de la Caja de Ahorros de Terrassa, con la particularidad de que dicho proyecto forma parte de un Plan Parcial también municipal, no aprobado por la Comisión de Urbanismo. Es de señalar también que, mientras tanto, permanece pendiente de aprobación inicial por parte del Ayuntamiento el Plan General de Ordenación de Terrassa en el que se propone la conservación de la fábrica y su destino a usos públicos. Por el contrario, el Plan de Ordenación Especial convierte el terreno, de elevado valor por su ubicación central en la ciudad, en edificable, lo que equivale al derribo de la fábrica.

La campaña de defensa del edificio, iniciada en la exposición pública del mencionado Proyecto, ha alcanzado singular amplitud y resonancia popular en Terrassa. Mesas redondas, exposición sobre la defensa del Patrimonio Arquitectónico de la ciudad (22-28 de febrero de 1975), promovidas por diversas instituciones (Amics de les Arts de Terrassa, Omnium Cultural de Terrassa, Grup d'Arquitectes de Terrassa, Colegio de Arquitectos) han elaborado diversas propuestas de

# BIPOSIGIÓ

# la fàbrica "aymerich, amat i jover"

i la recuperació del patrimoni arquitectònic terrassenc amics de les arts/omnium cultural amb la col·laboració de arxiu històric d'urbanisme, arquitectura i disservy del rollegi oficial d'arquitectes de catalunya i balears grup at d'arquitectes bast española, s.a.

del 22 al 28 de febrer, 1975, amics de les arts, carrer del teatre núm. 2, terrassa





reutilización del edificio, como museo, como local polifuncional de actos culturales, etc. A estas propuestas se han adherido masivamente prensa, asociaciones de vecinos, grupos de técnicos, incluso algunos concejales, siendo de destacar una carta en el mismo sentido por 1119 escolares.

Sin embargo, el peligro sigue en pie y la única sugerencia alternativa del Ayuntamiento, haciendo gala

de una curiosa capacidad de interpretación arqueologista de las necesidades populares, ha sido la de conservar un trocito de la fábrica como muestra de lo que el edificio fue.

En noviembre de 1974 el Colegio de Arquitectos cursó petición de declaración de Monumento Histórico artístico de Interés provincial y en junio de 1975, como Monumento Nacional.

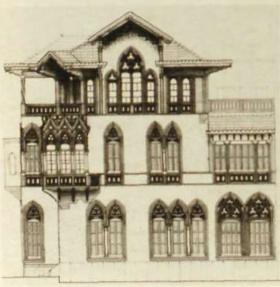
### Casa Golferichs

Situada en Gran Via, n.º 491, en Barcelona.

Autor: Joan Rubió i Bellver, arquitecto (1871-1952; título en 1893).

Construida en 1901.

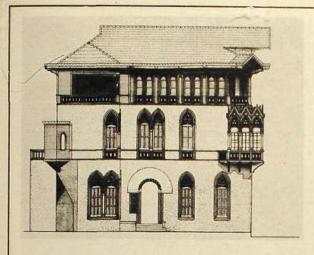


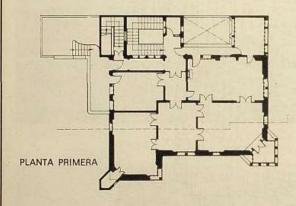


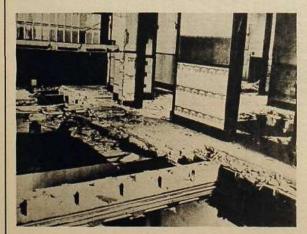
La casa Golferichs corresponde, según Ignacio de Solà Morales, al primer periodo de la creación arquitectónica, ya madura y personal, de Rubió, como continuación de la fase preliminar, que va de 1893 a 1900, en que colaboró intensa y asiduamente con Gaudí. «Es éste el primer período fecundo y brillante por antonomasia en todos los terrenos y en el que podemos encontrar la arquitectura más especificamente modernista de Rubió.»

La casa Golferichs tuvo una notable resonancia, hasta el punto de obtener una mención especial en el premio anual del Ayuntamiento de Barcelona para el mejor edificio terminado durante el año 1901.

Permanece abandonada y su interior sufre lamentable estado de deterioro. Estaba ocupada por un colegio de monjas, a la sazón propietarias del edificio.
En junio de 1972 la empresa constructora Núñez y Navarro obtuvo del Ayuntamiento permiso de derribo con el objeto de construir en el solar nuevo edificio de viviendas. Dicho permiso fue conseguido mediante una hábil argucia: en la solicitud no se hacia constar el número de la Gran Via correspondiente a la fachada principal, por donde el Ayuntamiento lo tenía catalogado, sino el de la calle Viladomat correspondiente a una fachada lateral, donde figuraba una ampliación del edificio, construida por las monjas y sin ningún relieve.

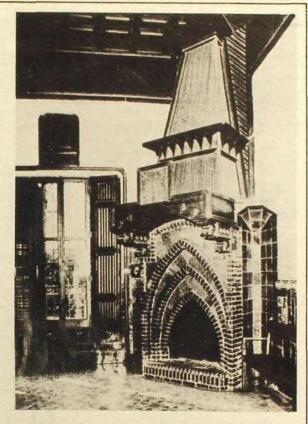






La campaña de protesta ciudadana, que adquirió importantes proporciones, indujo al Ayuntamiento a detener los trabajos de derribo nada más iniciados. Se hicieron charlas y ruedas de prensa, y por primera vez en Barcelona una asociación de vecinos, la de San Antón, reivindicaba la conservación de una casa modernista para el pueblo.

El Colegio de Arquitectos había solicitado, en julio de 1972, la declaración del edificio como Monumento Nacional, pero la Dirección General de Bellas Artes desestimó sucesivamente la incoación de expediente como Monumento Local y Provincial, tras los correspondientes





informes negativos por parte del Ayuntamiento y la Diputación. Desde entonces el problema no ha perdido interés en la conciencia ciudadana y ha sido recogido periódicamente por la prensa, que repetidamente denuncia el progresivo estado de deterioro del edificio, irreparable si no se adoptan medidas eficaces de protección.

En junio de 1974, Bellas Artes, a petición nuevamente del Colegio de Arquitectos, reinició expediente para la declaración como Monumento de Interés Provincial.

Obviamente, el edificio está incluido en la Revisión del Catálogo Municipal.

65

### Estadio de Montjuïc

Situado en la avenida del Estadio, en Barcelona.

Autor: Pere Domènech i Roura (1881-1962; título en 1907).

Construido en 1928 con motivo de la Exposición Internacional, de cuyas obras fue director Pere Domènech.



El Estadi es una obra arquitectónica de gran interés, ejemplo del "noucentisme" monumental de la tercera década de nuestro siglo. A los valores espaciales y arquitectónicos de su vestíbulo y fachada, une un indiscutible valor plástico al integrar a la arquitectura las artes aplicadas.

Son de especial interés la fachada principal, con su vestibulo y dependencias para visitantes ilustres, y la puerta de marathon. La concepción "urbanística" del estadio es también notable. Planeado juntamente con los demás edificios y urbanizaciones de la exposición del 29, comparte con ésta una visión monumental del urbanismo. Su disposición, cerrando la gran avenída—paseo internacional (que debiera también devolverse a su primitivo uso)—, la situación de la torre en uno de los ejes de dicho paseo y la incorporación de su silueta a la de la montaña de Montjuïc, visible desde toda la ciudad, pone de manifiesto esta concepción monumental de una generación de arquitectos—y urbanistas que colaboraron para crear una de las páginas más relevantes de la historia moderna de la ciudad







de Barcelona.

En octubre de 1974, el alcalde señor Masó anunció públicamente la intención del Ayuntamiento de demoler el Estadi, para construir en su lugar un moderno polideportivo, arguyendo su mal estado de conservación, lo que despertó manifestaciones de oposición de entidades, incluida la Federación Catalana de Atletismo, en todos los medios informativos.

Ante las insistentes peticiones de que se conservase y

restaurase el Estadi, el Ayuntamiento, dentro de un cierto clima de diálogo, propuso que una comisión representativa de entidades ciudadanas examinase el edificio, lo que condujo a encargar al Colegio de Arquitectos un informe sobre el estado de conservación del mismo, cuyo resultado no se conoce en el momento de aparecer este número.

En junio de 1975 el Colegio de Arquitectos ha solicitado se abra expediente para su declaración como Monumento Nacional.

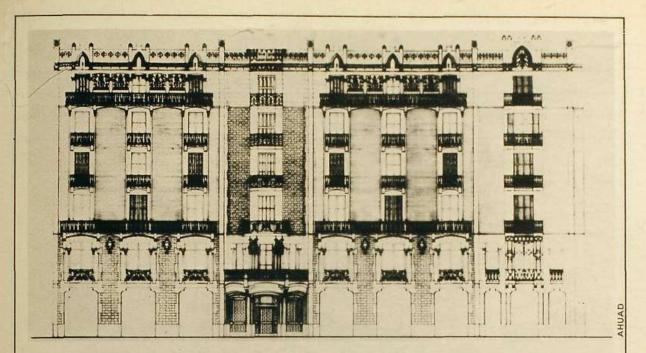
### Casa Batlló

Situada en el paseo de Gràcia, n.º 75, en Barcelona.

Autor: Josep Vilaseca i Casanovas, arquitecto (1848-1910).

Construida entre 1893 y 1896.

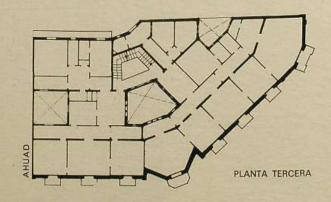




Aunque las fachadas presentan buen estado de conservación, las partes públicas del interior, sobre todo el extraordinario patio de la escalera, muestran aspecto de abandono decididamente peligroso. En febrero de 1974 la prensa señaló con grandes titulares claros indicios del posible derribo del edificio, consecuencia de su adquisición reciente por una empresa inmobiliaria. En agosto del mismo año se produjo un incendio en uno de los locales comerciales. La insuficiente explicación de su origen, unida a otros indicios reveladores (colocación de vallas anunciadoras frente a la fachada, suspensión de cobro de los alquileres a los vecinos), despertaron a nivel de prensa y opinión pública una irritada polémica que, al parecer, hizo abandonar a los propietarios la inicial intención de derribar el edificio. Hoy se habla de un proyecto de adición de un piso con nuevos accesos verticales, que suponen la desaparición del citado patio de escalera.

Es quizá el mejor edificio entre medianeras construido por Vilaseca. Estilísticamente se halla más cerca del neomedievalismo que de la acepción más genuina —o cuanto menos más conocida— del "modernisme", aunque cronológica e históricamente hemos de situarlo dentro del complejo y variado fenómeno del "modernisme" catalán.

Por encima, no obstante, de consideraciones estilísticas, la casa de Enric Batlló es de una gran calidad arquitectónica, manifestada en el rigor y belleza de la composición de sus fachadas en chaflán y los elementos arquitectónicos y plásticos que las configuran, y establece una perfecta integración con el paisaje urbano del Paseo de Gracia. Actualmente, las viviendas están ocupadas por particulares, y los bajos por diversos comercios y las dependencias del Tribunal de Protección de Menores.



### Casa Serra

En Rambla de Catalunya, n.º 126, en Barcelona.

Autor: Josep Puig i Cadafalch (1876-1956; título en 1891).

Construida entre 1903 y 1907.



La casa Serra ha sido definida por A. Cirici como exponente importante de la «énoca rosa» de Puig i Cadafalch, denominada así «porque sus edificios más típicos son de ladrillo desnudo. Tanto en sus formas como en sus materiales se adivina la influencia del historicismo arquitectónico de Domènech i Muntaner y Vilaseca, y de los hallazgos artesanos, también medievalistas, de Gallissà». Esta obra, sin embargo, corresponde al final «del momento medievalista dando entrada a motivos populares».

En su origen, el edificio sólo tenía fachada a Rambla de Cataluña y Córcega. El cuerpo que da cara a Diagonal fue añadido posteriormente y es obra de Josep M. Pericas. Vivienda particular de la familia Serra, fue donada en 1930 a la Compañía de religiosas de Santa Teresa de Jesús. La finalidad fue que allí se instalara un colegio, que funcionó hasta 1969. En esta fecha el edificio fue vendido a una inmobiliaria, al tiempo que la superiora de las teresianas solicitaba del Ayuntamiento que se excluyera del Catálogo Municipal de Edificios Artísticos en el que la casa Serra figuraba desde 1962. La alcaldía de Porcioles acordó dicha exclusión y la prensa expresó la repulsa ciudadana ante tal actitud.

La protesta surtió efecto y el edificio pareció salvado de la piqueta cuando la Comisión de Urbanismo oo aceptó la modificación del Catálogo, que goza de la categoría de Plan Parcial, y cuando, más tarde, en 1971, Bellas Artes decidió incoar expediente de declaración del edificio como Monumento Provincial a petición del Colegio de Arquiteçtos.

Sin embargo, desde entonces, en varias ocasiones la opinión ciudadana, muy sensibilizada por este tema, ha debido señalar indicios de que el edificio continuaba en peligro de desaparecer. Las monjas, interesadas en el derribo, lograron en 1973 una sentencia judicial favorable.

A finales de 1974 se inicia un nuevo proceso para la incoación de expediente de declaración de Monumento Nacional.

Ahora, diciembre de 1975, el tema ha saltado de nuevo a las primeras páginas de los periódicos al descubrirse una reciente operación de compra de terreno y edificio por una inmobiliaria en ciento cincuenta millones de pesetas. Tal cifra sólo se justifica mediante el uso de la piqueta.



#### Edificio La Rotonda

Situado en el paseo de Sant Gervasi, n.º 51, en Barcelona.

Autor: Adolf Ruiz Casamitjana, arquitecto (1869-1937; título en 1893).

Construido en 1918.



El edificio se halla incluido, como la mayor parte de la obra barcelonesa de Vilaseca, en la Revisión del Catálogo de edificios y monumentos de Interés artístico de Barcelona.

Por otra parte, el Colegio de Arquitectos ha iniciado, junto a la Escuela de Arquitectura, los trámites para que la mayor parte de la obra del arquitecto Vilaseca —incluida la casa Enric Batlló— sea declarada Monumento Histórico-Artístico por parte de la Dirección General de Bellas Artes.

También se ha iniciado (junio de 1975) trámite para su declaración como Monumento Nacional.

Se trata de un edificio en forma de "ele" con dos cuerpos rectangulares, articulado por un tercer cuerpo circular o torreón rematado por un templete.

Está compuesto y ornamentado siguiendo la línea más colorista y rica de nuestro "modernisme"; especialmente, el remate del cuerpo circular o rotonda constituye un refinado ejercicio modernista. Por otra parte, el edificio "La Rotonda" constituye un auténtico "hito visual" en la ciudad, y un "signo de identidad" de su barrio, Sant Gervasi. Su silueta es una de las más conocidas popularmente entre los barceloneses, de forma que sus valores sentimentales se suman, pues, a los arquitectónicos y paisajísticos. "La Rotonda" es la obra en que el lenguaje modernista de Ruiz Casamítjana se

hace más patente y en ella es notable la influencia de Sagnier y sobre todo de Domènech i Montaner.

Inicialmente edificio de viviendas, fue utilizado como Clínica de Urgencias durante la guerra y hoy alberga un hotel. Su estado de conservación es bueno a pesar de haber sufrido algunas mutilaciones y reformas.

Al aparecer a información pública la Revisión del Plan Comarcal en abril de 1974, que califica al edificio como zona 15, lo que según la normativa del Plan significa "conservación de la edificación existente" corren insistentes rumores de un posible cambio de calificación de la zona, lo que llevaría aparejado el derribo de "La Rotonda".

De manera unáhime la prensa local reacciona vivamente considerando la posibilidad del derribo, como un grave atentado al patrimonio colectivo de la ciudad.

«La Rotonda» está incluida en la Revisión del Catálogo Municipal de Edificios de Interés Turístico, pendiente de aprobación.

Por otro lado, está en tramitación, por parte del Archivo Histórico del Colegio de Arquitectos de Barcelona, su declaración como Monumento Nacional, al haber sido escogido como uno de los edificios a declarar con motivo del Año Europeo del Patrimonio Arquitectónico, por iniciativa de la Dirección General del Patrimonio Artístico.

#### Mercado de Sarriá

Situado en el paseo de Elisenda de Montcada, Sarria, en Barcelona.

Autor: Arnald Calvet, arquitecto (título en 1897).

Construido alrededor de 1913.



Magnifica pieza de lo que podriamos llamar «segundo modernismo». El edificio, en consonancia con su definido carácter público, posee unas notables componentes urbanas. El desnivel entre Beato Diego de Cádiz y Elisenda de Montcada (más baja) se salva con la incorporación de un nivel de pequeños comercios situados bajo el suelo del mercado, que aparecen en forma de zócalo comercial, en Elisenda de Montcada. De este modo se refuerza la imagen intensa y activa de la calle principal, mientras que, en el lado opuesto, el mercado adquiere el aire de una edificación industrial más a tono con el carácter secundario de la calle Beato Diego de

En las fachadas, la utilización de la fábrica de ladrillo constituye un magnifico ejercicio de composición.

Una vez más se emplea el señuelo de una zona verde para disfrazar atractivamente ante la población una operación exclusivamente económica privada: el concejal de Sarrià, Cañellas, ha programado el traslado del Mercat de Sarrià, Canellas, ila programato de traslaco del Mercar de Sarrià a los sótanos de un edificio de viviendas situado en las afueras del barrio, conocido popularmente como «La Casa de los Concejales», debido al cargo municipal de sus promotores, según se presume. En el solar desocupado, situado en el centro del barrio, quedaría una «zona verde».

La sensibilización popular en el barrio contra estos propósitos ha sido muy intensa. La Asociación de Vecinos ha protagonizado el envío de notas de prensa, la edición de boletines, emisiones de radio, cartas a diversos estamentos, etc., que ha extendido en el barrio y en la ciudad la reivindicación de la reutilización del Mercat como espacio libre cubierto mediante la conservación de

su arquitectura. Algunos equipos de arquitectos e interioristas en relación con la Asociación han realizado estudios y proyectos concretos de reconversión del edificio. Los concesionarios de los puestos de venta, que en un principio se habían opuesto a la idea de abandonar el actual edificio, conservado en perfectas condiciones de uso, tras la sensibilizadora polémica, aceptarian trasladarse, pero rechazan la propuesta oficial por su situación subterránea y su lejanía del centro.

Se ha propuesto que sea declarado Monumento de Interés Nacional, y se encuentra en la Revisión del Catálogo Municipal.

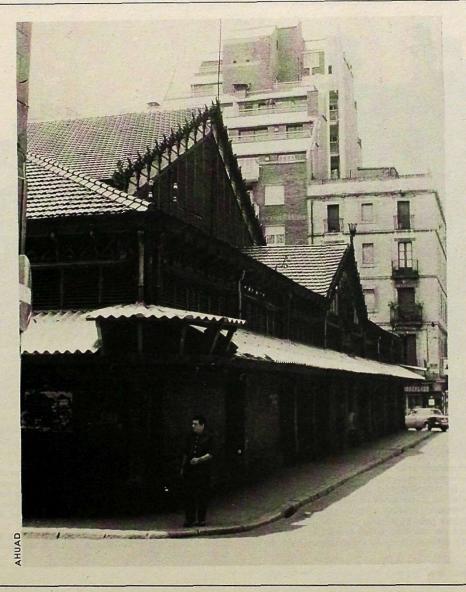


#### Mercado de la Llibertat

Situado en la plaza de la Llibertat, barrio de Gràcia, en Barcelona.

Autor: Françesc Berenguer i Mestres (1866-1914).

Construido en 1893 en la antigua plaza de la Constitución.



Es una obra situada entre la arquitectura de hierro de los mercados y pasajes de Barcelona y el modernismo de final de siglo. Ensaya la síntesis de dos tradiciones: la tradición racionalista del uso del hierro en la arquitectura y la tradición artesanal que se sitúa en la base del modernismo. Berenguer, «dibujante hábil y experto en decoración», según Martinell, une en este mercado la estructura rígida y airosa de la arquitectura del hierro con el decorativismo de la fachada. Francesc Berenguer fue colaborador de Gaudí y trabajó en el Ayuntamiento de la villa de Gràcia desde 1892.

El peligro de desaparición de gran parte de los antiguos mercados de Barcelona proviene de una política municipal de abastecimientos, excesivamente centrada en estrechos criterios funcionalistas y carente de respeto a los valores arquitectónicos y culturales. El Mercat de la Lilbertat, como tantos otros, pretende

ser sustituido, en el mismo emplazamiento, por un moderno edificio comercial. A ello se oponen los vecinos del barrio por medio de la Asociación de Vecinos, por razones de conservación de la propia entidad cultural, y también la Cooperativa de Usuaris del Mercat, propietarios o arrendatarios de puestos de venta, por razones económicas (la conservación de los puestos de venta supone generalmente un contrato de renovación abusivo por la empresa concesionaria). Esta Cooperativa propone una reforma o adaptación del interior del mercado, que se encuentra en correcto estado de conservación, manteniendo sus características arquitectónicas esenciales y ha solicitado al Colegio de Arquitectos un informe técnico en apoyo de su postura, frente a la Administración.

En junio de 1975 el Colegio de Arquitectos ha iniciado el trámite para que sea declarado Monumento Histórico-Artístico de Interés Nacional.

#### Casa Lluvià

Situada en la calle de Casanova, en Manresa (Barcelona).

Autor: Ignasi Oms i Ponsa, arquitecto (1863-1914; título en 1888).

Construida en 1910.



Al indudable interés específico de la casa Lluvià, bello exponente de la obra modernista de Ignasi Oms, se une el hecho de formar parte de un auténtico "conjunto modernista" constituido por cuatro casas unifamiliares y el edificio del Casino (ya declarado en 1974 Monumento Provincial), todos ellos proyectados por Ignasi Oms, que desarrolló buena parte de su trabajo profesional, como arquitecto municipal, en la ciudad de Manresa.

La Casa Lluvià alojaba una escuela hasta que a finales del curso 73-74 se anunció su cierre, lo que provocó en la prensa local toques de alarma ante un posible derribo. Aunque quizás esta circunstancia evitó su consumación inmediata, no consiguió impedir la aparición, casual o no, de algunos desperfectos en el tejado que han ido deteriorando el interior del edificio de forma que si no median urgentes medidas de protección, su destrucción es inevitable.

El Colegio de Aparejadores intentó infructuosamente comprar el edificio para alojar en su interior la sede de sus oficinas locales.

### Casa Sastre i Marquès

Con fachadas a las calles de Eduardo Conde, n.º 44, Cardenal Vives i Tutó, n.º 33, y Trinquete, n.º 2, en Barcelona.

Autor: Josep Puig i Cadafalch (1867-1956; titulo en 1891).

Construida en 1905.



La casa Sastre y Marqués es una de las primeras obras de la "época blanca" mediterraneista de Puig (estuco blanco, revestimientos cerámicos, remates almenados de ladrillo, cubiertas planas...) que estrictamente puede considerarse en los inicios del "renaixentisme".

La casa permanece deshabitada desde que los propietarios la vendieron, según conjeturas, a una empresa constructora. Su estado de conservación es todavía bueno.

El peligro de desaparición proviene de su afectación por el aumento de anchura de los viales limítrofes. El boletín de la Asociación de Vecinos de Sarrià y la prensa han abogado por su conservación. Está incluido en la Revisión del Catálogo Municipal y el COAB ha solicitado su declaración como Monumento de Interés Nacional.

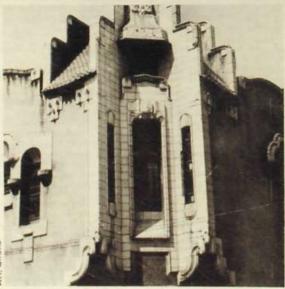
#### Farinera Teixidor

Situada en la carretera de Santa Eugenia, n.º 42, en Girona.

Autor: Rafael Maso i Valenti (1880-1935; título en 1906).

Los primeros croquis del proyecto datan de 1908. Se construyó en tres fases:
1.4, en 1910-1911; 2.4, en 1915-1916; 3.4, en 1923.



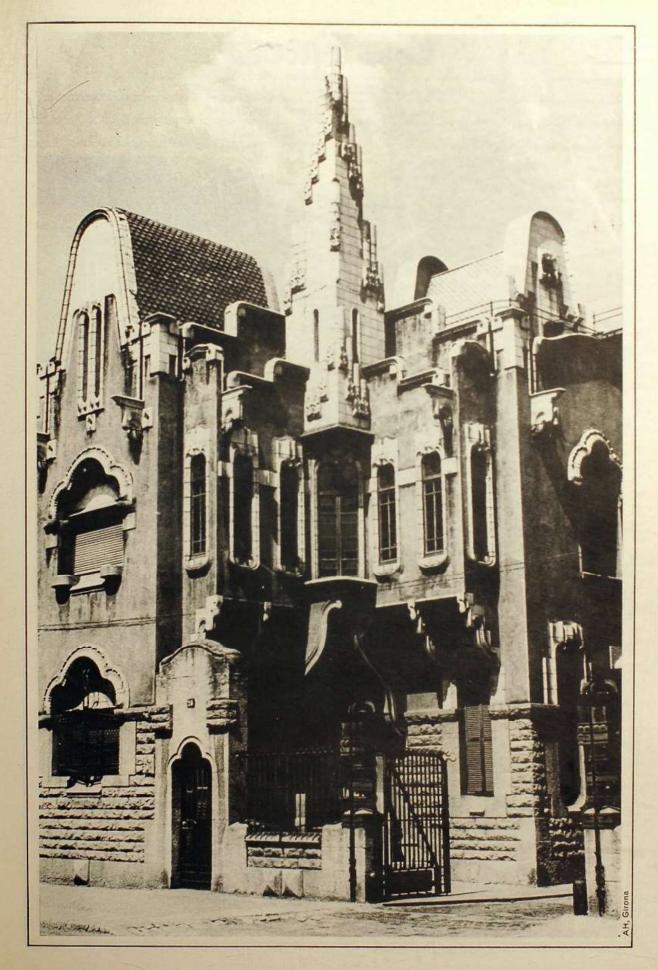


La Farinera Teixidor se compone de vivienda y oficinas, en su cuerpo central, y almacenes en los cuerpos laterales. En esta obra, perteneciente a su primer período, Masó tantea la formulación de un lenguaje propio e independiente de los precedentes modernistas. De todos modos la influencia de Gaudí es patente, tanto en la utilización de los materiales (piedra, cerámica, hierro) como en la resolución de elementos concretos (por ejemplo, el arco parabólico que une los dos cuerpos principales constituyendo el portal de la fábrica).

Son importantes los detalles de acabados metálicos, cerámicos y de vidrio debidos a extraordinarios artesanos.

El estado de conservación de la obra es aceptable, aunque empiezan a advertirse algunos signos de abandono. Hay que notar también que ha habido modificaciones en los interiores en 1948.

Al mismo tiempo se está produciendo una erosión progresiva del entorno. En una medianera de la fábrica, por ejemplo, se ha levantado una edificación de 6 plantas. Es preciso establecer cuanto antes la protección de la obra y de su entorno para detener el proceso de degradación en curso, que puede acabar arruinando una de las obras más espectaculares y significativas que posee Girona.



#### Casa Encesa

Situada en la calle de Bartelona, n.º 86, en Girona.

Autor: Rafael Masó i Valenti (1880-1935).

Se inició a finales de 1912 y se concluyó a comienzos de 1915.





Este edificio es fruto de la reforma (casi total en su interior) de una casa preexistente. Consta de oficinas y almacén en planta baja y vivienda en la planta primera. Son destacables algunos interiores (la escalera, el comedor, el patio vidriado) así como los acabados cerámicos, escultóricos y de cerrajería.

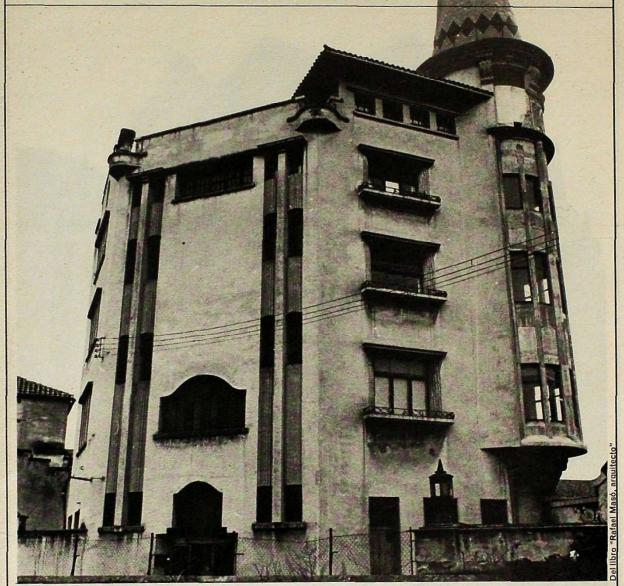
Está incoado el expediente para la declaración de edificio de interés nacional. Por otra parte el Plan Parcial de la RENFE, actualmente en trámite, incluye la protección de la obra. Existe sin embargo una impugnación por parte de los propietarios y, lo que es peor, un informe del Delegado de Bellas Artes de Girona subvalorando la significación del edificio y desaconsejando su conservación. A partir de estos datos el edificio podría ser desafectado. Una vez más pellgra, pues, la existencia de una obra de Masó, el más importante arquitecto gerundense en lo que va de siglo.

#### Casa Teixidor

Situada en la calle de Santa Eulalia, n.º 19, en Girona.

Autor: Rafael Masó i Valentí (1880-1935).

Se inició en 1918 y se concluyó en 1922.





Este edificio, destinado a almacenes en planta baja y a viviendas de alquiler en el resto de las plantas, corresponde a la época en que la arquitectura de Masó alcanza el mayor grado de sincronismo con las corrientes europeas del momento. Se hace patente una progresiva reducción del repertorio formal y una decidida voluntad de simplificación y estructuración.

El estado de conservación es bueno, en lo que se refiere a la estructura, pero el conjunto de la finca está sometido a un progresivo abandono con la probable intención de propiciar su ruina.

Desgraciadamente, el entorno ha sufrido ya modificaciones irreversibles. La foto de conjunto que publicamos, en la que se aprecia la armónica composición de toda la calle, ya no existe en la actualidad. Las pequeñas viviendas obreras anexas a la fábrica, han sido eliminadas y el conjunto urbano ha perdido su equilibrio originario.

### Casa Gispert Sauch

En calle de Álvarez de Castro, n.º 9, esquina avenida de Jaime I, en Girona.

Autor: Rafael Masó i Valentí (1880-1935).

Construido entre 1921 y 1923-



Se trata de una de las máximas realizaciones de Masó en el ámbito tipológico de viviendas urbanas. La estructuración de las aberturas en franjas verticales, el valor de la esquina como recurso compositivo, la asimilación de las fachadas a planos exentos de molduras, etc., caracterizan a esta obra situada entre la experiencia "noucentista" y las corrientes prerracionalistas europeas.

Este bello edificio peligra en la actualidad a causa de

la brutal modificación de su contexto urbanístico, sobre todo en lo referente a la edificabilidad en altura. Si desaparecen los edificios bajos que todavía lo flanquean en manos de las nuevas construcciones especulativas, el edificio estará irremisiblemente condenado. Por ello es fundamental la conservación del contexto inmediato de la obra y para ello la única solución viable es proceder a una ordenación de volúmenes de la esquina en la que está ubicada.

#### Tarragona

### Mercado Central

Situado entre plaza de Corsini y calle de Martínez Anido, en Tarragona.

Autor: Josep M.ª Pujol de Barberà, arquitecto (1871-1949; título en 1892).

Construido en 1915.





El Mercado Central de Tarragona fue construido en una zona despoblada del Ensanche. Tiene una superficie de 2.400 metros cuadrados y ocupa toda la manzana situada frente a la plaza Corsinì. Es de planta rectangular y está cubierto con una gran bóveda en cruz de fibrocemento, resaltando los ángulos y centros de fachadas por medio de amplios ventanales cerrados con persianas que matizan la luz. Los motivos decorativos y la cerrajería son modernistas; interiormente destaca la estructura vista, de columnas de forja y cerchas metálicas.

No ha cambiado la función para la que fue construido y su estado de conservación es bueno. De un año a esta parte han aparecido diversas notas sueltas en la prensa, con las posibles utilizaciones que se podrían dar al solar donde está ubicado el Mercado: zona verde, estacionamiento subterráneo, etc. Finalmente, el pasado mes de julio, un concejal del Ayuntamiento presentó la moción para la construcción de un teatro Municipal y una de las posibilidades que apuntaba para su emplazamiento era la del actual mercado.

#### Edificio Librería de la Rambla

En rambla del Generalísimo, n.º 97, en Tarragona.

Autor: Josep M.ª Pujol de Barberà, arquitecto (1871-1949, título en 1892).

Construido en 1927.



Se trata de un edificio modernista entre medianeras, de planta baja y dos plantas de altura. Posee un gran equilibrio a causa de las proporcionadas relaciones entre sus diversas plantas y el remate superior. Es además un edificio muy característico de la Rambla,

Si bien fue construido para viviendas, en la actualidad

algunos de los primitivos pisos se utilizan como oficinas. Su estado de conservación es bueno.

El peligro que se cierne sobre este hermoso edificio es inminente. Tiene iniciado el expediente de derribo y ya está hecho el proyecto de la nueva construcción que pretende levantarse en su lugar.

### Edificio en Paseo de la Victoria

En paseo de la Victoria, n.º 17 (antes paseo de San Antonio, n.º 1), en Tarragona.

Autor: Josep M.ª Pujol de Barbera, arquitecto (1871-1949, título en 1892).

Construido en 1913.



Se trata de un edificio de viviendas aislado que consta de planta baja, dos plantas y torre. Tiene un tratamiento muy similar en todas sus fachadas e incluso en la torre, la cual no está significada en ninguna de ellas prácticamente, pues se separa de todo el desarrollo de la fachada. El trabajo mayor está en el remate, torre y sombrerete de chimenea con resaltos y esgrafiados. El estado de conservación es bueno.

Este edificio marca el principio del paseo de la Victoria.

Con anterioridad formaba parte de un conjunto de tres casas del mismo autor, que se reproduce en una de las fotografías. Una vez sustituída recientemente la del centro por una construcción de mucha mayor altura, las dos casas laterales pueden correr la misma suerte en cualquier momento.

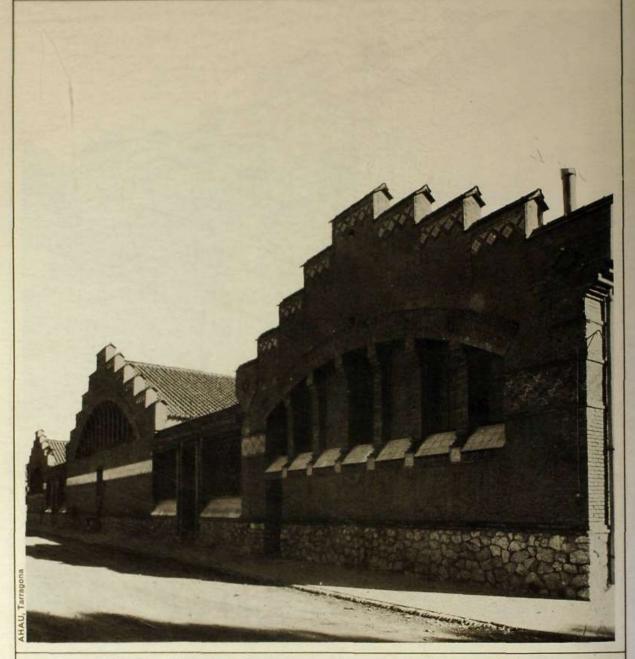


### Matadero Municipal (Tortosa)

En avenida de Felipe Pedrell, en Tortosa (Tarragona).

Autor: Pau Monguió i Segura, arquitecto.

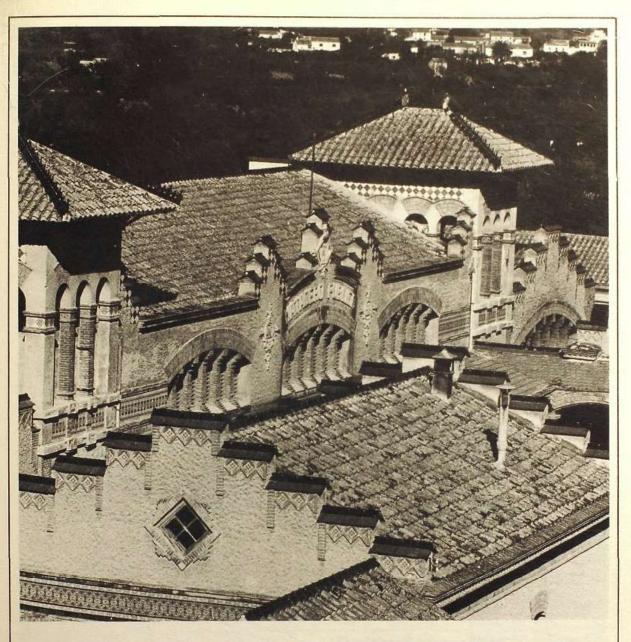
Construido entre 1904 y 1908.



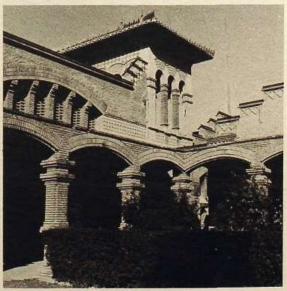
El conjunto está formado por distintos pabellones destinados a diversas funciones propias del matadero. Construcción mixta de mamposteria revocada y obra vista, con partes decoradas con azulejos y teja árabe con cumbreras y remates de teja vidriada. Los distintos edificios están construidos en forma de nave con cubierta a dos vertientes, junto con dos torres en la nave principal. Los elementos arquitectónicos de fachada, remates y aberturas, se repiten en cada edificio.

No ha cambiado la función para la que fue construido. El estado de conservación es bueno. Parece ser que ha existido por parte del Ayuntamiento la intención de derribar el Matadero, canjeando el privilegiado solar en que se encuentra por otro más extenso en la periferia, en el que se hubiera edificado el nuevo matadero municipal. Según las últimas noticias la amenaza ha sido, de momento, conjurada.

En efecto, tras los actos celebrados por Omnium Cultural en Tortosa en defensa del modernismo local, el Ayuntamiento, a través de un portavoz oficial, desmintió la posibilidad del derribo. En cualquier caso, las expectativas de destrucción pueden reaparecer en cualquier momento, mientras no exista una explícita protección oficial al respecto.





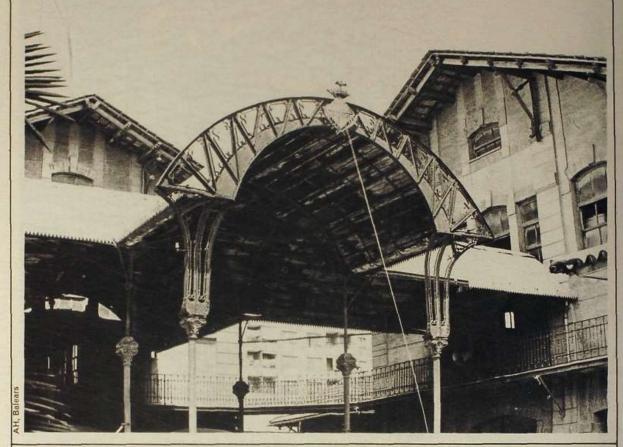


# Matadero Municipal (Palma)

Ocupa la manzana limitada por las calles de Francisco Juan, Giudad de Avilés, Soldado Soberats Antolé y emperatriz Eugenia, en Palma de Mallorca.

Autor: Gaspar Bennasar Moner (1869-1933; título en 1899).

Construido bacia 1910-1912.





Bennasar Moner es una figura importante en la historia reciente de la arquitectura balear. A él se deben algunos de los más significativos edificios mallorquines del presente siglo: los Almacenes "El Aguila", la Plaza de Toros, el hotel "Principe Alfonso", la Escuela Graduada (derribada), la fachada del "Teatro Lírico" (derribado), etc.

El matadero municipal es una obra de su primera época. El proyecto fue premiado en julio de 1906 en la Exposición Nacional de Bellas Artes.

Se trata de un edificio de gran equilibrio y finura compositiva, influido directamente por el modernismo en sus aspectos decorativos, sobre todo en el tratamiento del hierro forjado. Su estado actual de conservación es bueno, pero su uso presenta algunos problemas funcionales: insuficiencia de instalaciones, molestias por ruidos y olores a las edificaciones contiguas, intenso tráfico de camiones, etc.

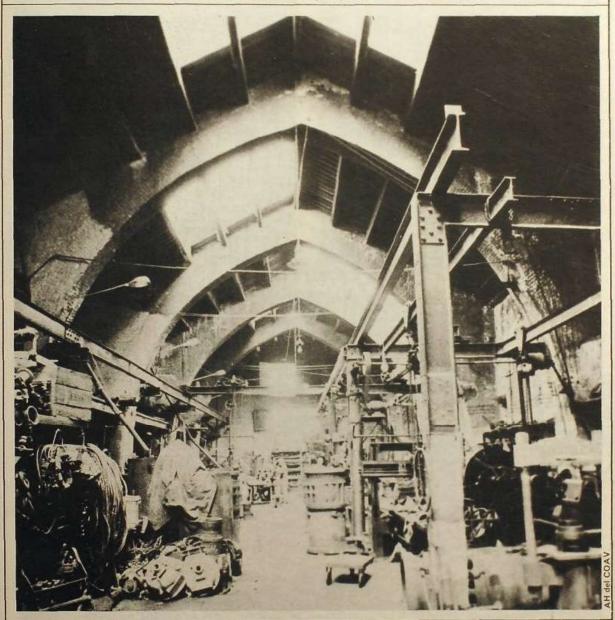
La zona del matadero, antes periférica, se ha convertido en un área densamente poblada y de intenso crecimiento. Por este motivo se pretende el traslado del matadero fuera del área urbana, estando previsto destinar el solar de la edificación actual a zona verde. De no ser reconsiderada esta decisión (que no es aún definitiva) la desaparición de este edificio seria inminente.

#### Atarazanas del Grao

Situadas en la plaza de J. A. Benlliure, de El Grao, puerto de Valência.

Autor: Anonimo.

Se construyó entre 1340 y 1500.



Se comenzó a construir sobre 1340. En 1409 se hicieron obras de urbanización del entorno y se construyó un "bell porxe de pedra". Alrededor de 1500 se realizaron obras importantes de mantenimiento, ampliación y embellecimiento interior... (F. Almela i Vives "Las Atarazanas del Grao", 1953.)

El conjunto está constituido por cinco grandes naves adyacentes de planta rectangular de 48 metros de longitud y 10,40 de anchura cada una. Las naves están determinadas por nueve arcos transversales de ladrillo, de perfil apuntado y 15,50 metros de altura. El interior muestra gran amplitud y variedad de perspectivas, además de un carácter de ligereza muy bello.

Las circunstancias extraordinarias del caso residen en

el hecho de que las Atarazanas fueron declaradas Monumento Histórico-Artístico bajo la protección del Estado en 1949. Desde aquella lejana fecha dicha protección parece haber brillado por su ausencia si juzgamos por las fotografías adjuntas.

Las naves utilizadas como talleres, almacenes y vivienda (deshabitada) sufren un peligroso deterioro. En su interior se han construido forjados, una grúa-puente cuelga de los arcos ojivales, gran cantidad de chimeneas y lucernarios han destruido la cubierta...

Algunos artículos en la prensa han denunciado la situación y parece ser que el Ayuntamiento ha hecho alguna gestión para comprar el edificio. Sin embargo la situación sigue siendo la descrita.

#### Estación del Norte

Situada en la calle de Jativa, en Valencia.

Autor: Demetri Ribes (1877-1921).

Proyecto de 1906.

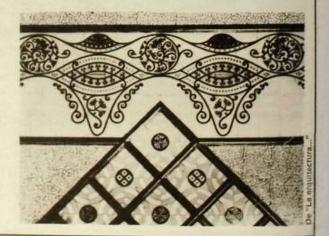


El edificio está dentro de la corriente secesionista con especial influencia de Otto Wagner. Todo el conjunto exterior de la estación está marcado por una simetría en la que dominan las líneas verticales provenientes de la propia estructura (rasgo peculiar de la obra de Ribes que se acentuará con el tiempo en la mayoría de sus proyectos) y de unas ciertas reminiscencias góticas manifestadas sobre todo en los remates del edificio. El interior, en el cual se advierten detalles insólitos para el diseño modernista valenciano, está influenciado por las escuelas de Glasgow y de Viena.

El edificio se encuentra en buen estado aunque han sido mutilados algunos elementos como el restaurante, los bancos del hall, etc.

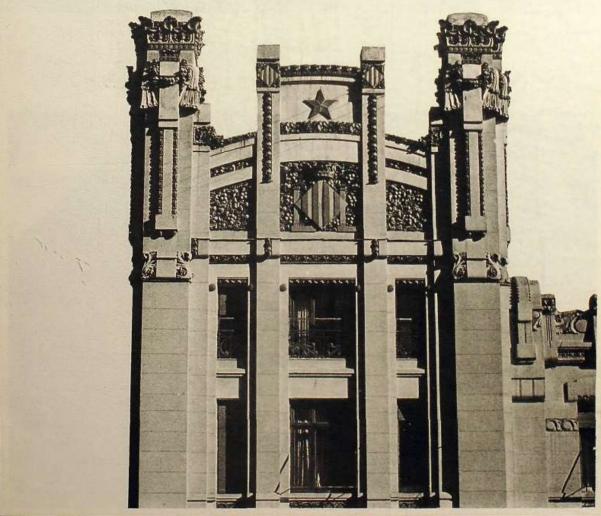
Incrustado en pieno centro de Valencia, el emplazamiento de la estación del Norte supuso, cuando se construyó, una gran miopía urbanística probablemente debida a la conjunción de fuertes intereses económicos. Hoy la estación ha cortado la expansión natural de Valencia hacia el Sur y ha entorpecido el tráfico y la posibilidad de continuidad de las grandes vías. Desde hace ya bastantes años se aboga por un traslado de la estación cada vez más necesario para la ciudad.

A finales de 1972 pareció inminente el peligro de que la RENFE, en su afán de especular con los terrenos acabase también con el importante edificio. Desde entonces, las voces de la prensa y de algunas instituciones como el Colegio de Arquitectos se han alzado en repetidas ocasiones, para señalar que el traslado de la estación no tiene por qué llevar aparejada la destrucción de una de las joyas del patrimonio arquitectónico valenciano.









## Viviendas en plaza Cánovas del Castillo

Situado entre la Gran Via, la plaza de Cánovas del Castillo y la calle de Grabador Esteve, en València.

Autor: Carlos Carbonell Pañella (1878-1933; título en 1897).

Construido en la primera década del siglo XX.



Su estado de conservación es bueno aunque en la actualidad existen muchas viviendas deshabitadas respondiendo a la expectativa de la propiedad de ir desalojando el inmueble para poderlo demoler y especular con el solar. Contra este rumor, cada vez más insistente, sólo han habido pequeños alegatos de la prensa en defensa del edificio.

El edificio es una acertada muestra de sintesis de los lenguajes «sezession» y «art nouveau». Son admirables las soluciones de chaffanes y cortinas junto con los zaguanes que integran azulejos, lámparas, etc. Es importante además por sus grandes dimensiones: ocupa media manzana del ensanche, lo que le confiere carácter de verdadero hito urbano.





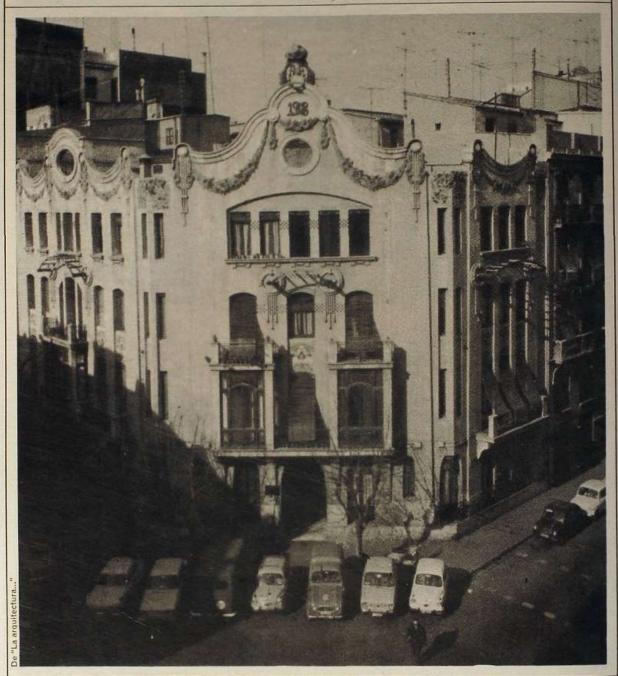


### Viviendas de la calle Cirilo Amorós

Edificio situado en la calle de Cirilo Amorós, n.º 31, en València.

Autor: Vicente Ferrer Pérez (1874-1960; título en 1902).

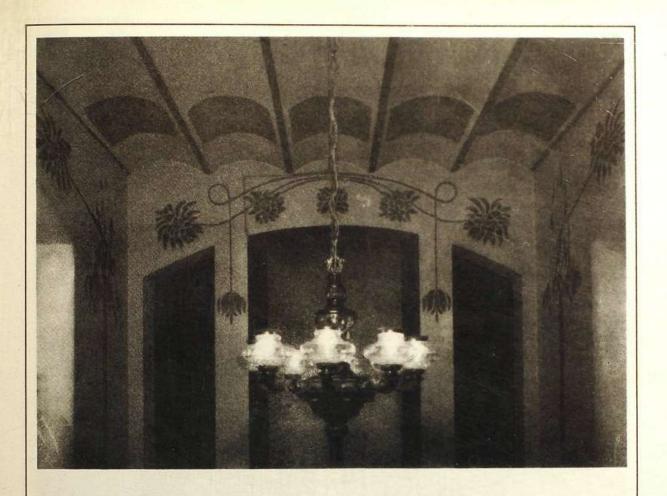
Construido en 1908.



V. Ferrer es, junto con D. Ribes, representante excepcional del movimiento "sezession" en el país valenciano. «Su capacidad de creación y sobre todo su coherencia ideológica serán superiores a la mayoría de los arquitectos de este período» (T. Simó). El edificio, casi desapercibido para sus contemporáneos, «se nos presenta como el más refinado e imaginativo de los modernistas valencianos (...) Es indudable que en su obra no podemos encontrar ni un afán simplemente decorativista, como de traje superpuesto, ni el temor a usar un lenguaje demasiado nuevo que le hubiera

llevado a contemporizar con otros estilos más conocidos». «Su sutilidad y su poética ingenuidad no producían el necesario carácter señorial que pedía la conservadora burguesía valenciana.» Por ello, la casa para su familia en Cirilo Amorós 31, se convirtió en su primera y última obra.

Las operaciones de sustitución que cada vez son más frecuentes en todo el ensanche amenazan llegar a la extraordinaria casa de Vicente Ferrer. Se ha hablado ya de su derribo aunque no todavía a niveles públicos.







### Casa Roglà

Situada en la calle de Bordadores, junto al Miguelete, en València.

Autor: Vicente Sancho Fuster (1875-1910; título en 1904).

Construida en la primera década del siglo XX.

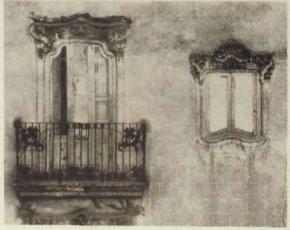




Vicente Sancho Fuster ejerce la profesión de 1904-1910. La casa Roglá es una de las pocas muestras que nos quedan de su corta actividad profesional; importante, además, por sus "elementos de lenguaje" fruto de la personal síntesis de Sancho Ferrer entre las persistencias románticas y los nuevos elementos "art nouveau" aplicados a un edificio particular de viviendas; Sancho Ferrer desarrolla la planta del edificio de acuerdo con criterios de máximo aprovechamiento del solar: incluso la fachada despojada de los elementos

de lenguaje "art nouveau", por la distribución de huecos, responde también a criterios funcionalistas. Debido a su céntrica ubicación, y las presiones especulativas que sobre toda esta zona del casco antiguo empiezan a manifestarse, deducimos el peligro en que se encuentra la vivienda.

El estado de conservación es bastante bueno, aunque ya son necesarias obras de mantenimiento sobre todo en su hermoso patio y fachada.



e "Hogar v Argi

### Conjunto del muelle de Portugalete

A la entrada de la ría, frente a Bilbao.

Autor: Varios. (Ver texto más abajo.)

Construido a lo largo del último tercio del siglo NIX.

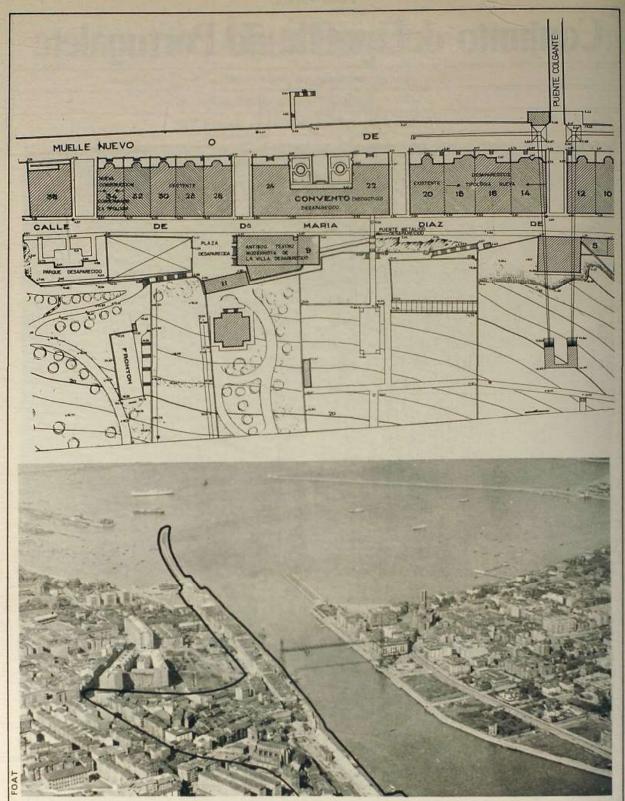




Municipio de Portugalete, frente a Bilbao, a la entrada de la ría.

La importancia de la estructura urbana de Portugalete proviene de su singularidad: es un ejemplo prácticamente único en toda la costa cantábrica. Cuando en el siglo XIX se realiza el encauzamiento de la desembocadura de la ria con la construcción del muelle de Portugalete y de su prolongación (el muelle de hierro, obra del

ingeniero Churruca), aparece el bellísimo paseo peatonal del muelle, con una tipología de mansión burguesa con jardín hacia el paseo y con accesos tanto por el paseo como por la calle de servicio, de circulación rodada situada a nivel más bajo. Esta estructura lineal acaba por una parte en la antigua playa (donde hoy está la Escuela Náutica) y en el muelle de hierro, y por la otra en la plaza del Ayuntamiento sirviendo esta plaza de articulación entre la estructura lineal y el resto del



La zona siluetada delimita el Casco Antiguo.

pequeño puesto pesquero, la estación y el casco medieval-comercial.

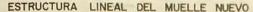
El casco se encuentra plagado de múltiples edificios de singular valor histórico y artístico, representativos de diversas épocas.

Las obras más directamente amenazadas de derribo son:

La casa n.º 2 de la calle Salcedo que da a la plaza

a través de soportales y que en los años treinta fue ampliada en tres pisos por el arquitecto Santos Zunzunegui.

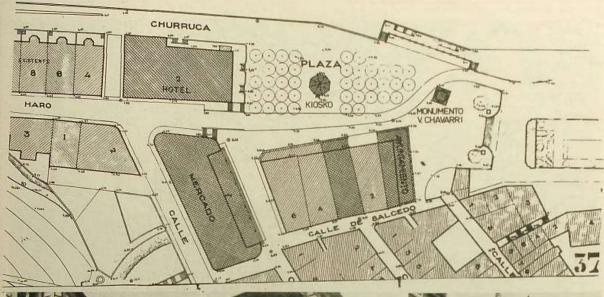
- El fino edificio neoclásico del Ayuntamiento, obra del arquitecto Anastasio Anduiza, del año 1872, que pretende ser sustituido por un nuevo edificio destinado al mismo uso.
- El romántico edificio del hotel de 1901, cuyo diseño



SE PUEDE APRECIAR PERFECTAMENTE LA ESTRUCTURA TIPOLOGICA

PLAND LEVANTADO EN 1950

EDIFICIO AMENAZADO DE DERIBO IMPRINENTE









Algunos ejemplos de la tipologia más trecuente en el muelle nuevo

vino de Cuba traido por el benefactor M. Calvo y Aguirre que lo donó al pueblo y que ahora pretende ser sustituido por un edificio de 12 plantas.

- El edificio racionalista del mercado, obra también de Santos Zunzunegui, y en cuyo lugar el Ayuntamiento quiere levantar un edificio de 10 plantas con un mercado más reducido.
- La arbolada plaza con su kiosko de música, elemento neomudéjar de principios de siglo (1907) y el monumento modernista dedicado a Victor Chárarri, obra del escultor catalán Blay. En la plaza el Ayuntamiento piensa construir un aparcamiento subterráneo.

Además, la ordenación vigente en Portugalete, el Plan Comercial del Gran Bilbao (no existe plan general de Ordenación urbana) no distingue al casco de manera especial, estando calificado como zona intensiva de elevadísima densidad (12 m.²/m.²) y pone en virtual peligro gran parte de los elementos del casco, sobre todo la singular e interesante muestra de edificios de tipología inglesa del paseo Churruca o Muelle Nuevo, donde son múltiples las obras desaparecidas en los últimos años, entre ellas el singular teatro secesionista y gran número de palacetes.

La amenaza concreta que se cierne sobre el conjunto de edificios citado proviene de un Anteproyecto de Remodelación de la zona Histórica de Portugalete promovido por el Ayuntamiento. A él se ha opuesto enérgicamente el pueblo de Portugalete. Ya a principios de 1974 el pueblo mismo se puso en marcha, en el marco de la Asociación de Familias y de la Sociedad Cultural de Portugalete, para elaborar un Plan de Ordenación Ilrhana.

En marzo de 1975 estas dos entidades, junto con el Colegio de Arquitectos, iniciaron varias acciones en defensa del conjunto: se ha denunciado el proyecto del Ayuntamiento como ilegal, puesto que vulnera las ordenanzas del propio Plan Comarcal; se ha solicitado ante la Corporación del Gran Bilbao el cambio de calificación en el Plan Comarcal, de modo que sea tratado como Casco Antiguo el casco de la población; se ha iniciado tramitación de expediente para la declaración del mismo como Conjunto Histórico-Artístico de Interés Provincial; se ha convocado un concurso de ideas para la Remodelación del casco Antiguo de Portugalete, defendiendo además la reivindicación del derecho del pueblo a participar en la defensa del patrimonio colectivo y en la planificación urbana.

### La Alhóndiga

Emplazada entre plaza de Arriquibar, alameda de Recalde, Iparaguirre, alameda de Urquijo y Fernández del Campo, en Bilbao.

Autor: Ricardo de Bastida y Bilbao, arquitecto (1879-1953; título en 1902).

Construida entre 1905 y 1909.



Este gran edificio de signo monumental se considera la obra más importante de Bastida. El carácter tenso y potente de las fachadas, la inteligente solución de torreón en las esquinas, la integración del ritmo del remate con el de los vanos superiores, etc., son muestra de la precisión formal con que el autor ha resuelto el edificio.

Su utilización es la de almacén municipal de vinos.

A mediados de enero de 1975 el Ayuntamiento, por medio de unas declaraciones de la alcaldesa Careaga



a la prensa, afirmó que el uso a que se destinaría el solar que dejaria libre el derribo de la manzana ocupada por la Alhóndiga, propledad municipal, sería «una edificación abierta, porque un parque parece no convenir al lugar». Tampoco parecia convenir un teatro o una casa de cultura.

Prensa y opinión pública se expresaron de inmediato en contra de esta venta pura y simple del patrimonio colectivo. A finales de marzo el Colegio de Arquitectos aprobó el Estudio realizado por una Comisión Colegial sobre la problemática urbanistica de Bilbao, el cual levantó una viva polémica por su critica radical a la situación de la ciudad y a los órganos de la administración municipal.

Decía el informe: «La política del Ayuntamiento de pretender derribar edificios de esa naturaleza y vender sus solares para la construcción de viviendas y locales comerciales puede traer consigo, a muy corto plazo, la desaparición del patrimonio colectivo.»

Citaban ejemplos del progresivo deterioro de los antiguos espacios urbanos: los recortes del campo Volantín, deterioro de la plaza de Deusto, de la plaza de la Casilla, de la plaza Nueva, etc.

«El Ayuntamiento pretende, con la manzana de la vieja Alhóndiga, subsanar unas deficiencias de su tesorería, especulando con el suelo que pertenece al patrimenio municipal (...) El Ayuntamiento deberá considerar la rentabilidad de utilización del edificio actual, ya que por su sólida estructura puede albergar muy diferentes destinos para el uso público.»

#### Mercadillo de San Mamés

En calle de San Mamés, en Bilbao.

Autor: Ricardo de Bastida y Bilbao, arquitecto (1879-1953).

Construido en 1905.

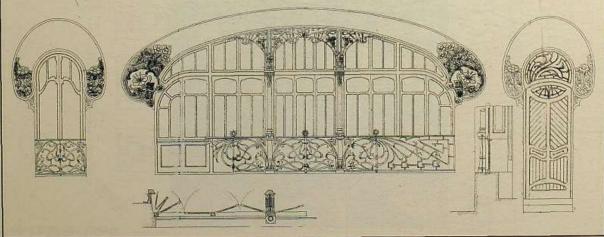


Es un pequeño edificio entre medianeras de dos plantas y sótano, destinado en un principio a lavadero y luego transformado en mercado, con una preciosa fachada modernista, en la que la integración de distintas artesanías, hierro, cerámica y ladrillo, junto con el elegante diseño "art nouveau", componen un resultado de gran impacto visual.

Ricardo Bastida fue profesor de la Escuela de Artes y Oficios y Arquitecto Municipal.

El edificio se encuentra en la calle San Mamés, típicamente bilbaína por sus casas de miradores, muy cerca de la Alhóndiga y en el límite del primer plan del Ensanche de Bilbao.

Está teóricamente protegido por su condición de Monumento Histórico Artístico de Interés Nacional y, sin embargo, recientemente ha sido clausurado por el Ayuntamiento, alegando su mal estado de conservación, para proceder a su demolición, sin anunciar el futuro uso del solar.



### Mercadillo de Castaños

En calle de Castaños, en Bilbao.

Autor: Ricardo de Bastida y Bilbao (1879-1953).

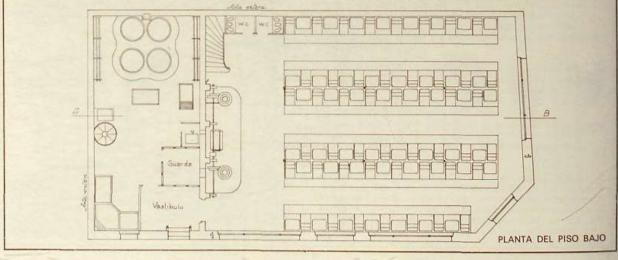
Construido en 1908.



Edificio modernista, con referencias secesionistas en las torretas del chaflán. Al igual que su precedente de San Mamés, del mismo autor, el uso de distintos materiales y la elegancia de la caligrafía modernista, componen el vestido formal para este edificio de sencilla planta.

Fue construido como lavadero público para luego ser

transformado en mercado, único existente en el importante y densamente poblado barrio de Castaños. Es Monumento Histórico-Artístico de Interés Nacional a pesar de lo cual las acciones de protección y conservación por parte del Ayuntamiento, su actual propietario, son nulas, por lo que cabe sospechar una evolución semejante a la del mercadillo de San Mamés, lo cual es grave tratándose de monumentos nacionales.



### Escuela de la Fundación Labaca

En calle de Juan Flórez, en La Coruña.

Autor: Leoncio Bescansa Casares.

Se desconoce la fecha exacta de su construcción (aprox., a principios de siglo)

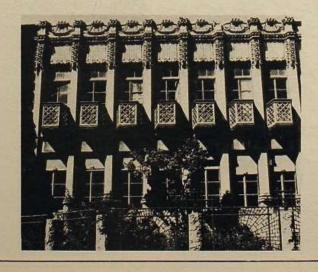


Este edificio constituye un curioso ensayo de renovación en los motivos ornamentales de la arquitectura y tiene en este aspecto una clara filiación modernista.

El cambio de calificación (Residencial Intensivo) propuesto para la zona en que se ubica y la consiguiente

posibilidad de aumentar notablemente el volumen edificable, hacen temer seriamente por su futura pervivencia.

Hasta el momento no existen acciones defensivas concretas al respecto.



### Café la Terraza en Sada

Situado en el paseo sobre la playa (avenida del Generalisimo), en Sada (La Coruña).

Autor: Se desconoce quién proyectó la primera fase. El autor de la posterior ampliación y reforma fue Antonio López Hernández.

Trasladado de La Coruña a Sada en noviembre de 1920.



La Terraza de Sada es una de las más representativas construcciones del Modernismo gallego. Su construcción es síntesis de tres materiales: madera, hierro y vidrio, conjugándose en la dualidad estructura (pilares y cerchas) y epidermis o cáscara. El espacio interior, apenas velado, se abre en su totalidad hacia la ría y lo urbano. La riqueza formal de los diferentes módulos de ventanas, la prodigalidad de los detalles en madera (formas geométricas, motivos florales, etc.), el colorido de los vidrios, etc., son testimonio vivo de las

dimensiones que alcanzó el Modernismo en Galicia. Por su emplazamiento único en el área de la playa, frente al paisaje y en una senda de paseo, por su carácter público y por sus formas arquitectónicas, la Terraza alcanza la singularidad de hito o punto de referencia dentro de la trama urbana de Sada.

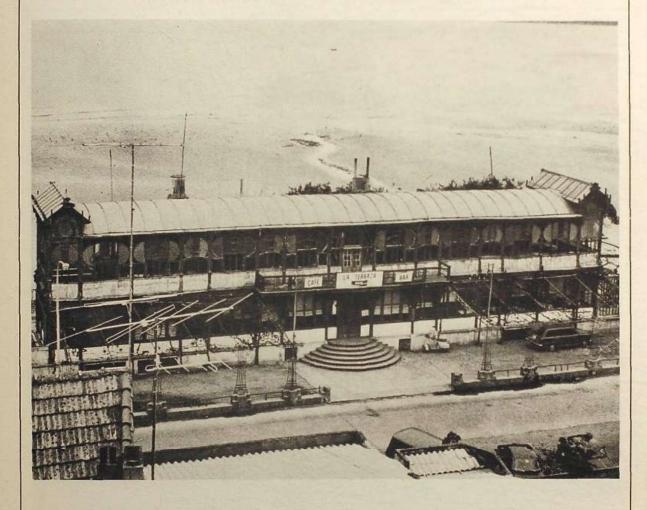
Actualmente se utiliza como café y restaurante, aunque el estado de conservación es deficiente. La alerta sobre su posible desaparición surgió con motivo de la

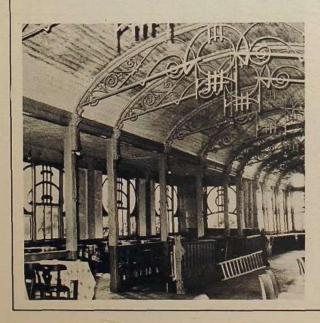


redacción de un "Proyecto de Plan Especial de Urbanización", que incluía el relleno de la parte de la playa (muy llana y de tipo marisma), y la construcción de un paseo marítimo con aparcamientos, que implicaba la desaparición del edificio. (Este proyecto se halla aún sin aprobar y, al parecer, será reconsiderado.)

Ha sido incoado expediente, por parte de la Dirección General de Bellas Artes, para que esta edificación sea declarada Monumento de Interés Histórico-Artístico de Carácter Local. El expediente fue incoado a petición de particulares y con la conformidad e interés del actual dueño y las autoridades locales de la ciudad de Sada.

Sin embargo, dado el preocupante estado de conservación, si no es posible emprender pronto acciones al respecto, el deterioro de esta pequeña obra maestra puede ser irreversible.







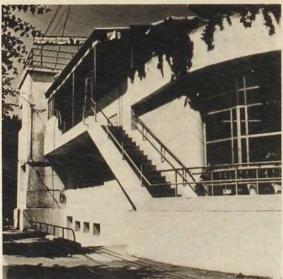
### Kiosco la Atalaya

En los Jardines de Méndez Núñez, en La Coruña.

Autor: Oficina Municipal de Arquitectura de La Coruña. (Arq. municipales: Santiago Rey Pedreira y Antonio Tenreiro Rodríguez.)

Construido bacia 1935.





Es el mejor edificio racionalista de La Coruña y quizá de Galicia y, pese a haber sido alterado ya en la terraza conserva aún bien visibles las muestras de su inequívoca calidad.

Sus usos actuales son los primitivos (biblioteca pública y kiosko de refrescos). La conservación es relativamente buena, si bien se modificaron varios detalles importantes en la parte del kiosko: cierre de la terraza; supresión de un árbol que nacía en el interior y, a través de un orificio practicado en la placa, coincidiendo con el centro geométrico del círculo de la rotonda, extendía su copa por encima de la terraza dándole sombra; supresión de la jaula de pájaros existente en torno al tronco de dicho árbol en la planta baja.

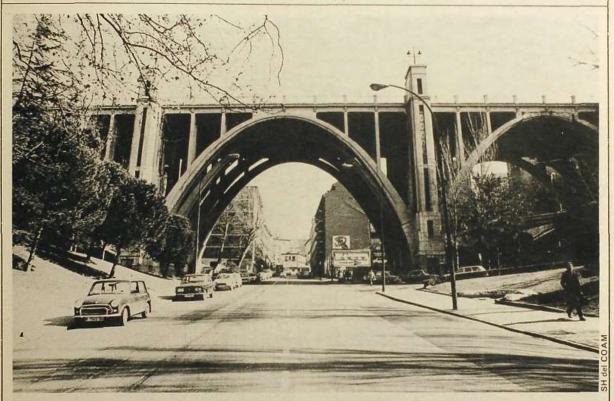
Existe una infravaloración, por desconocimiento, de su calidad arquitectónica. Dicha infravaloración ya ha permitido las intervenciones señaladas antes y es de suponer que así puede seguir ocurriendo hasta la total eliminación o deformación del edificio primitivo, si no median explícitas normas de protección.

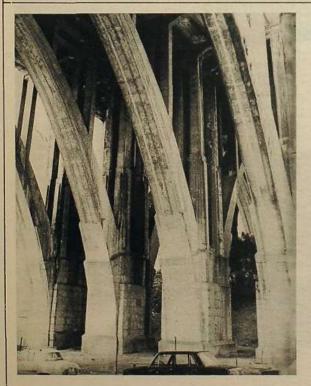
### Viaducto de la calle Bailén

Sobre la calle Segovia, en Madrid.

Autor: Javier Ferrero, arquitecto (1891-1936).

Construido en 1934.





El viaducto es un gran puente de hormigón de tres ojos, constituido cada uno de ellos por cuatro arcos parabólicos que descansan sobre el terreno de los lados del barranco. En las pilastras centrales habían sido previstos ascensores públicos que salvaran el desnivel desde la calle de Segovia a Bailén, y que nunca llegaron a instalarse.

El viaducto vino a sustituir uno anterior, metálico, que cumplía la misma misión.

El Ayuntamiento de Madrid pretende derrumbar el viaducto aduciendo que el deterioro progresivo que sufre su estructura de hormigón armado, disminuyendo su capacidad de resistencia, es irreparable. En consecuencia proyecta sustituirlo por un nuevo puente de más modernas y espectaculares características.

Frente a esta postura del municipio, técnicos competentes sostienen firmemente —en un informe propuesta dirigido al Ayuntamiento— que las características del estado actual del viaducto permiten la posibilidad de una restauración con la doble garantía de su futura inalterabilidad orgánica y de aumentar su resistencia frente a un previsible aumento de las condiciones de carga e intensidad vibratoria, debidas a un mayor volumen de tráfico.

El informe asegura por otra parte que esta solución podría acometerse sin interrumpir totalmente las circulaciones por encima y por debajo del viaducto en ningún momento del proceso y que esta solución presenta importantes ventajas económicas frente al proyecto municipal.

### Cuartel del Conde-Duque

Situado en la calle del Conde-Duque, en Madrid.

Autor: Pedro de Ribera (1681-1742), autor también, entre otras obras, del Hospicio y del puente de Toledo.

Construido por Felipe V en 1720 para su guardia de Corps.



Es un rectángulo de 224 por 82 metros con tres patios de gran extensión. La planta subterránea, dedicada a almacenes, cocinas, etc., es una maravillosa sucesión de salas y galerías con sensacionales bóvedas de ladrillo. En el centro de la fachada noble se abre la puerta principal, lección del barroco madrileño contrastando y completando la grandiosidad y dureza de los volúmenes de granito del edificio.

Oculto por vulgares enlucidos, reformas interiores surgidas por necesidades del acuartelamiento, ha llegado a nuestros días convertido en un viejo y sucio caserón que permanece absolutamente vacío, lleno de escombros y cascotes y ruinoso en algunos puntos.

En mayo de 1968 se aprobó el "Plan Parcial para la ordenación de los Cuarteles del Conde-Duque y su





entorno", en plena vigencia en la actualidad, cuyas intenciones expresas son la restauración del edificio del Cuartel devolviéndole su integridad original, la conservación del vecino Palacio de Liria y la apertura para utilización pública de los jardines de este palacio y de las tres plazas que constituyen los patios del cuartel.

En noviembre de 1969, el Cuartel pasó a ser "propiedad del pueblo madrileño" como señaló alborozada toda la prensa local de aquellos días cuando el Ayuntamiento lo adquirió por 100 millones de pesetas. Arias Navarro, entonces alcalde de Madrid, anunció que el cuartel albergaría, una vez restaurado, varias instituciones culturales y, en los patios, 18.000 m.² de jardines.

Sin embargo, hoy, seis años después, no sólo no se han hecho realidad unos proyectos que fueron unánimemente apoyados por prensa y opinión pública sino que, paulatinamente, el Ayuntamiento o personalidades municipales han ido haciendo declaraciones que ponen en tela de juicio la realización de los proyectos conformes a la legislación vigente: en febrero de 1973 hablan de que la restauración y conservación es un "gasto imposible de soportar y sin fundamento alguno"; luego se maneja la idea de levantar un edificio de oficinas municipales en el solar del Conde-Duque; más tarde el Ayuntamiento apunta la idea de derribar el edificio pero conservando la puerta principal como justificación de no ser total el derribo; la última aparición en la prensa menciona la idea de insertar un teatro lírico sobre el proyectado solar del Conde-Duque.

La calle Conde-Duque está incluida en la Ordenanza 11.\*, Conservación Histórico-Artística en el grado 1.\*: Conservación y Restauración del Conjunto. Por otra parte el COAM ha solicitado a la dirección General de Patrimonio Histórico-Artístico que el Cuartel sea declarado Monumento.



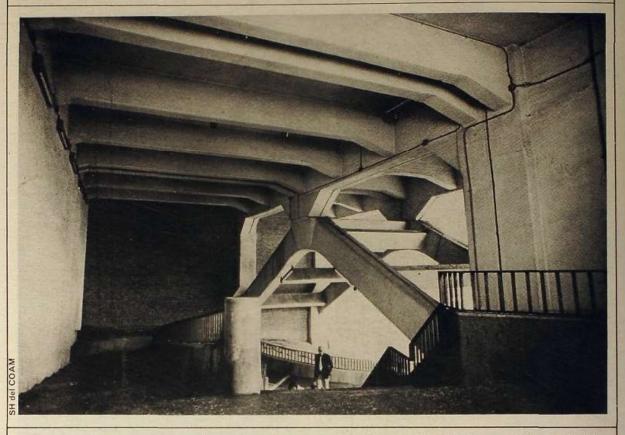
Recientemente, las Comisiones de cultura y de urbanismo del COAM han editado una publicación que además de recoger estos aspectos, realiza un análisis histórico, arquitectónico y urbanístico del Cuartel y su entorno y constituye un importante apoyo a la tesis de prensa y opinión ciudadana sobre la conservación, restauración, y reutilización del mismo.

## Mercado de Legazpi

Situado en el barrio de Legazpi, en Madrid.

Autor: Javier Ferrero, arquitecto (1891-1936).

Construido en 1932.



Las consideraciones expuestas para el mercado de la Ronda de Toledo pueden perfectamente aplicarse al de Legazpi, con la circunstancia agravante de que en este barrio se están produciendo significativas operaciones de renovación (traslado de industrias, etc.), que sin duda pueden estimular las apetencias de especular con sus terrenos. Y no hay muchas posibilidades de que alguien lo impida con eficacia.





### Estación de Atocha

En glorieta del emperador Carlos V.

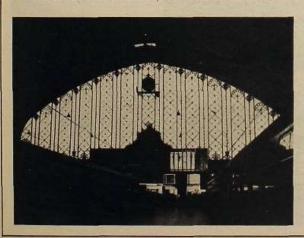
Autor: Alberto del Palacio Elissague (1856-1939; título en 1882).

Construida entre 1880 y 1892.



El edificio tiene una fachada amplia que mira a la plaza; dos pabellones de dos pisos, en ladrillo, unidos entre si por una crujía y asomándose por encima de la fachada una carena de hierro y cristal que la remata.

A. del Palacio es autor también del puente colgante entre Portugalete y las Arenas y del Palacio de Cristal del Retiro en colaboración con Ricardo Velázquez. Por su intervención en la construcción de las casas para el Ministerio de la Guerra fue preso durante la Guerra



Civil a los 80 años de edad, Pasó a Francia en 1937 y murió en Bilbao en 1939 poco después de su regreso. La zona donde se sitúa la estación de Atocha está calificada, en el plan General de Madrid de 1963, como zona comercial y ya han circulado recientes e insistentes rumores acerca de la posible sustitución del importante edificio de la estación por un gran centro comercial. La laudable decisión de conservar otro edificio similar, la estación de Delicias, albergando en su interior nuevos usos, da la pauta, y la prensa así lo ha interpretado, de lo que sería un positivo criterio a adoptar en relación con estos edificios que unen a su extraordinario valor histórico y artístico unas dimensiones que los hacen susceptibles de albergar unas actividades públicas o colectivas difíciles de encuadrar en una ciudad no precisamente sobrada de este tipo de locales.

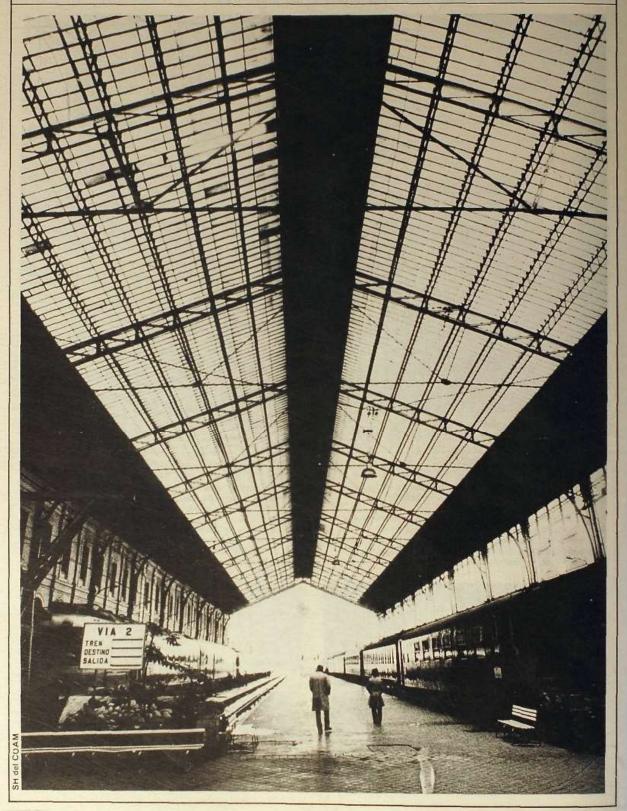


# Estación de Príncipe Pío

Frontal a la avenida de Onésimo Redondo, en Madrid.

Autores: Grasset, ingeniero jefe; Culiac, arquitecto, y general Bairez, director de obra.

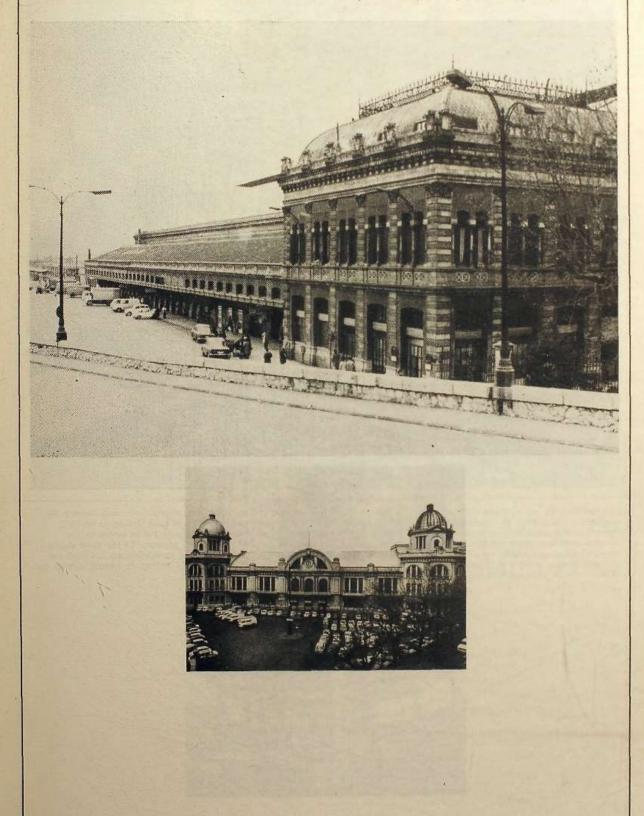
Construida entre 1879 y 1882.



Fue realizada por un grupo de arquitectos e ingenieros franceses, miembros de la Empresa de los Caminos de Hierro del Norte, que realizaron también las demás estaciones del recorrido.

La fachada principal corre paralela al trazado de las vías, a lo largo de 155 metros. Está cubierta por una enorme estructura de hierro de 40 metros de anchura. Las fachadas son de fábrica de ladrillo prensado y sillería, hoy revocada.

Desde hace poco la zona circundante es escenario de activas operaciones de renovación urbana. El tentador aumento del precio del suelo hace temer seriamente por la integridad de un edificio de las características del que nos ocupa, sin protucción legal alguna.



#### Mercado Central de Pescados

Situado en la ronda de Toledo, en Madrid.

Autor: Javier Ferrero, arquitecto (1891-1936). Desde 1921, arquitecto municipal de Madrid.

Construido en 1927.



Este edificio es un ejemplo característico de la arquitectura que para el Ayuntamiento de Madrid realizó Ferrero como arquitecto municipal.
Al igual que sus otras realizaciones puede apreciarse

Al igual que sus otras realizaciones puede apreciarse cómo el autor, por medio de una estructura de hormigón de gran fuerza y riqueza plástica, da carácter monumental a este edificio típicamente funcional.

Existe la previsión de que el gran mercado central de abastecimientos Mercamadrid esté finalizado en 1975, momento en que tanto este mercado como el de Legazpi quedarán fuera de servicio. Es de toda lógica temer que si entre tanto no se establecen las medidas pertinentes para protegerlos corran la misma suerte que el de Olavide.







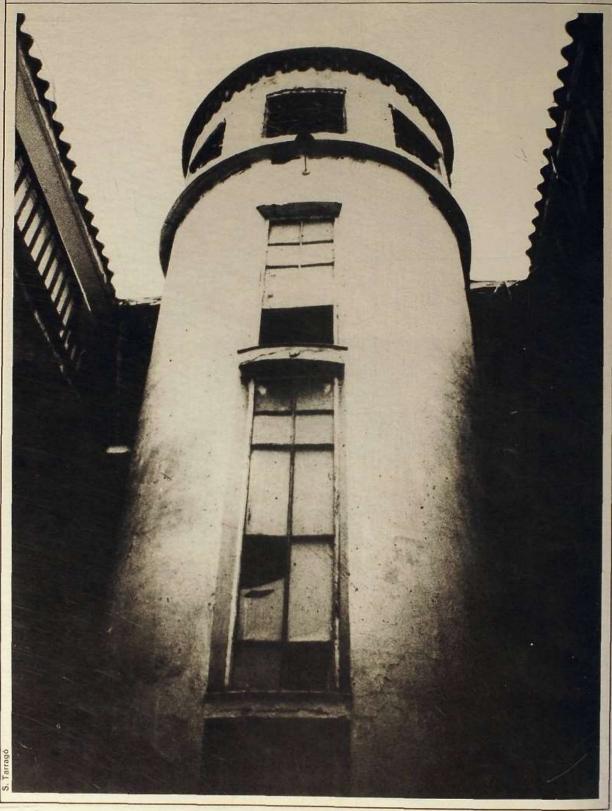
#### Andalucía

# Corral de la Malagueta

Situado entre el paseo Marítimo y la calle de Vélez Málaga, en el barrio marítimo de Málaga.

Autor: Anónimo.

Se construyó entre 1935 y 1936.





El promotor de este singular corral racionalista del barrio de la Malagueta fue un armador de barcos catalán que hizo construir las viviendas colectivas para sus empleados utilizando la tipología del corral de vecinos.

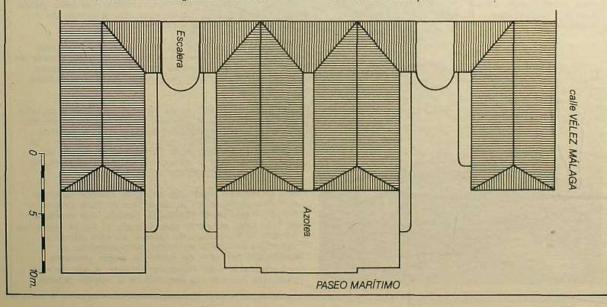
En la planta baja estaban emplazadas las lavanderías colectivas y el almacén para redes y útiles de pesca. En cada patio existía asimismo un jardín cerrado con cancela.

Es muy interesante la disposición del conjunto de la manzana. La parte que da al mar está constituída por una serie de patios abiertos articulados mediante una escalera cilíndrica al fondo de cada patio. La parte posterior corresponde a la tipología de viviendas

colectivas típica del siglo XIX, ordenadas alrededor de pequeños patios.

El tratamiento compositivo de las fachadas principales se caracteriza por su racionalismo heterodoxo, mezclado con elementos "Art Deco"

Este extraordinario conjunto urbano se encuentra en la actualidad totalmente desprotegido. El coeficiente de edificabilidad de la Malagueta es uno de los más altos de España, con lo cual se comprende la fuerte presión especulativa a la que está sometida la manzana en cuestión. De hecho el corral se encuentra ya muy abandonado y a la espera de un próximo derribo: algunas viviendas están vacías y las otras han recibido la orden de desalojo.

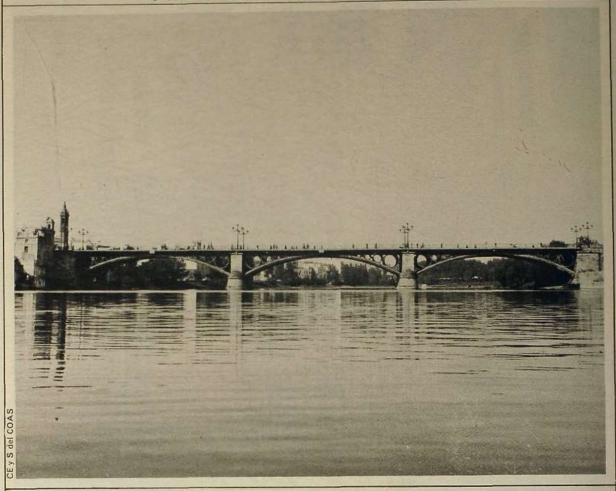


#### Puente de Triana

Sobre el río Guadalquivir, entre el Altozano y Puerta de Triana, en Sevilla.

Autor: Gustavo Steinacher y Fernando Bernadet.

Se proyectó en 1845 y fue inaugurado el 23 de febrero de 1852.



Es uno de los pocos puentes de hierro fundido que quedan en el mundo. Constituye uno de los casos más claros de elemento urbano singular. Sus características principales son:



- a) Es una obra de Ingeniería Civil de alta cualificación, tanto por la racionalidad de su trazado y su bello diseño, como por el empleo de técnicas que innovaron los procedimientos constructivos al uso.
- b) Constituye uno de los pocos ejemplos europeos del diseño y la tecnología del siglo XIX, y testimonia las realizaciones del momento en nuestra ciudad dentro de las tendencias más progresivas de la Arquitectura y la Ingeniería.
- c) Forma parte de uno de los más cualificados paisajes urbanos de Sevilla: el formado por las márgenes del río, el Paseo Colón con la Torre del Oro y la Maestranza, la calle Betis, el Altozano, la Capilla del Carmen y la Asociación Sevillana de la Caridad, obras ambas de Anibal González, Los Almacenes Reales y el Mercado del Barranco, actualmente en restauración.

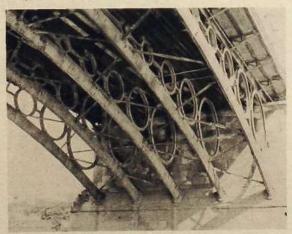
Hoy en día está declarado en ruína, estando cerrado al tráfico de vehículos desde agosto de 1974. Existen dos informes de C. Fernández Casado, uno realizado en 1957-1958, así como otro fechado el 1-X-74, donde se propone la sustitución del puente. En este último el puente es declarado en ruínas, proponiéndose su sustitución por otro de hormigón según proyecto redactado por el Sr. Fernández Casado. A raíz de esta propuesta aparece una reacción de la opinión pública,



materializada en las campañas de Prensa en los meses de agosto a noviembre. Paralelamente se solicita la declaración de Monumento Histórico-Artístico del puente por varios organismos: Colegio de Arquitectos, Academia de Bellas Artes y Comisión de Monumentos, no siendo tramitada esta solicitud por la Dirección

General de Bellas Artes.

Recientemente, el Ayuntamiento pidió informe al Sr. Batanero, quien vio la posibilidad de reparación, encargándole el proyecto correspondiente que todavía se desconoce.

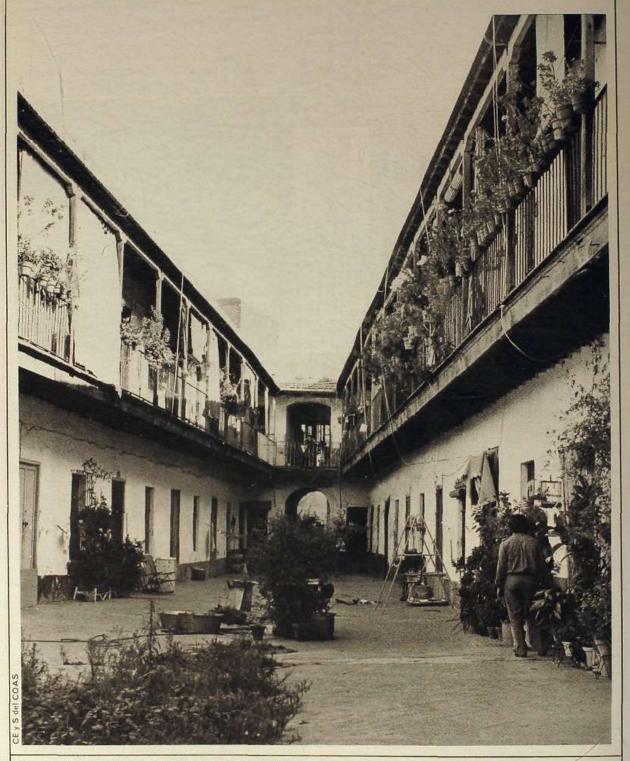


# Corral de los Chícharos

Situado en la calle de Lumbreras, n.º 8, en Sevilla.

Autor: Anónimo.

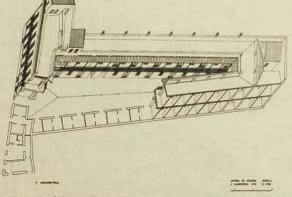
Construido a finales del siglo XIX.



Se trata de uno de los ejemplos más perfectos de la tipología de "corral". Se caracteriza por su inteligente solución de inserción en la trama urbana, de tal modo

que su destrucción equivaldría a una total desnaturalización de la zona con la desintegración urbanística consiguiente.

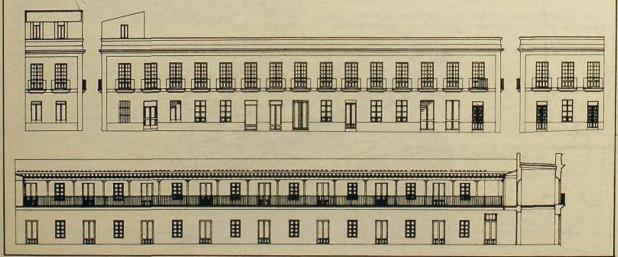




La construcción es a base de muros de fábrica de ladrillo con las galerías de acceso y entramados de madera. Su estado es bastante deficiente y carece de los servicios más indispensables. Si bien precisa algunas importantes acciones puntuales, el edificio es, en todo caso, recuperable.

Actualmente está habitado en parte, pero el rendimiento del solar es bajo. Tal vez por ello la propiedad ha abandonado absolutamente la conservación del inmueble, solicitando del Ayuntamiento la declaración de ruina.

A la vista de este hecho, los inquilinos elaboraron un informe en junio de 1974 denunciando al Ministerio de la Vivienda el total descuido en la conservación. El Ministerio se inhibió del caso considerándolo competencia del Ayuntamiento, el cual solicitó a los inquilinos, en octubre de 1974, el informe contradictorio. Al no ser éste presentado, el edificio fue declarado oficialmente en ruina. Posteriormente los inquilinos han requerido asesoramiento del Colegio de Arquitectos, estando en estudio las posibles actuaciones.



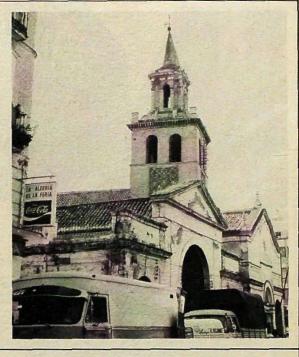
### Mercado Omnium Santorum

Situado en la calle de la Feria, esquina con Calderón de la Barca, en Sevilla.

Autor: Lo ordenó construir el asistente Lorenzo Fernández de Villavicencio.

La cuartelada de la esquina Feria-Calderón de la Barca es del siglo XVIII (1719); en 1837 se efectúa la cuartelada situada detrás de ésta, y sobre 1925 las dos restantes.





El Mercado lo forman un conjunto de 4 cuarteladas que constituyen un todo coherente. La primera, que data del siglo XVIII, es el primer edificio que se construye en Sevilla con carácter de mercado permanente y exclusivamente para esta finalidad. Desde el punto de vista arquitectónico destaca una organización espacial, en la que se articulan los espacios internos con los de transición entre cuarteladas creando efectos de gran valor plástico. Por otra parte, la iglesia parroquial mudéjar de Omnium Santorum, el Palacio del marqués de la Algaba y el mercado, forman un conjunto perfectamente integrado en el paisaje urbano. Es destacable el distinto tratamiento de las fachadas del mercado en función de las calles a las que dan cara y el diálogo mantenido entre la portada de la iglesia y el acceso al mercado.

En la actualidad es utilizado todavía en su uso originario, pero con unas condiciones higiénicas por debajo de los

mínimos admitidos. En el aspecto constructivo presenta síntomas de ruina en algunos de los muros sustentantes de la cuartelada más antigua, así como en la cubierta de par e hilera. El estado de los revestimientos es muy deficiente.

En 1973 se produjo la decisión municipal de hacer desaparecer el mercado y trasladarlo a otro lugar. Posteriormente (1974), los comerciantes que se asociaron en cooperativa redactan un proyecto que fue presentado al alcalde en el mes de agosto. En dicho proyecto se deja la fachada del mercado a la calle Feria y Calderón de la Barca con una pequeña tira posterior de edificaciones y desaparece todo lo demás, dejando una plaza y situando en sótano el mercado.

Se está estudiando, por parte de COAAOB, la posibilidad de solicitar la declaración de Monumento para este conjunto.



# Mercado del Postigo

Situado en la manzana comprendida entre las calles de Arfe, Dos de Mayo y Almirantazgo, en Sevilla.

Autor: Juan Talavera.

El proyecto fue encargado en mayo de 1893



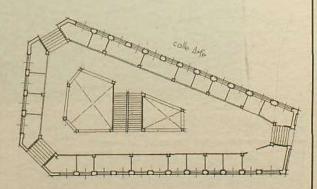
Se trata de un edificio de forma triangular con los achaflanados, fachada de ladrillo visto prensado, remates de azotea con balaustrada de hormigón, cubierta plana y lucernario cubriendo el espacio libre central.

Representa una innovación en su época en la tipología de mercado, ya que las distintas cuarteladas para la venta de los productos se ordenan en altura en lugar de hacerlo horizontalmente, debido a las pequeñas dimensiones del solar.

Desde el punto de vista de la organización espacial es importante la creación del vacío central que conecta visualmente las tres plantas e incorpora las escaleras de conexión entre ellas.

La conservación es muy deficiente. El muro perimetral se conserva bien desde el punto de vista estructural pero el entramado de hormigón presenta daños, fundamentalmente en pilares como consecuencia de golpes, que han originado la pérdida de recubrimiento y han provocado la oxidación de las armaduras.

Los materiales de revestímiento se encuentran en mal estado. Actualmente sigue siendo mercado de abastos



con venta al detalle, pero existe acuerdo municipal para su traslado al antiguo mercado de entradores que se está acondicionando para tal fin. Se pretende demoler el actual mercado e incorporar los terrenos que ocupa a la vía pública ya que son propiedad municipal.

# Casa en calle Alfonso XII

Situada en la calle de Alfonso XII, números 25, 27 y 29, en Sevilla.

Autor: Anibal González, arquitecto.

Construida entre 1905 y 1906.



Es la obra de mayor carácter expresionista de Aníbal González, donde aparece la dialéctica entre el medio urbano y la necesidad expresiva de símbolos exóticos. Sin descartar otras lineas de influencia estilística esta obra es eco de lo que podríamos llamar genuino modernismo catalán con Lluís Domènech i Montaner como figura más representativa. Demuestra una gran valentía en la elección de los motivos decorativos. El inmueble se encuentra actualmente desalojado.

Está relativamente bien conservado, pero su abandono ha provocado la rotura de cristales, carpinteria, cubierta y saneamiento. Es decir, se encuentra en estado de progresivo deterioro.

El abandono de la finca hace pensar en que se buscan fórmulas para obtener un mayor rendimiento del solar, aunque se habla de una posible conservación de la fachada.

### Casa en calle San Fernando

Situada en la calle de San Fernando, n.º 9, en Sevilla.

Autor: Ramón Balbuenas y Huertas (1883-1967).

Construida entre 1913 y 1914.

Constituye parte del patrimonio modernista, bastante escaso en Sevilla, y pretende, de alguna manera, ligarse la arquitectura tradicional de Sevilla, trastocando los elementos del lenguaje.

El edificio se encuentra actualmente ocupado por oficinas. Su estado de conservación es bueno, aunque se observa un estado progresivo de deterioro.

El plan de remodelación urbana del Ayuntamiento para la calle San Fernando prevé la demolición de toda la edificación existente, lindante con el Alcázar, encontrándose dicho inmueble en la zona afectada.

Sobre la calle San Fernando ha habido numerosas propuestas de actuación, aprobándose definitivamente la respaldada por Bellas Artes que supone la demolición de lo existente y la edificación de un conjunto, con fachada dieciochesca. Posteriormente ha surgido un fuerte movimiento de la opinión pública que solicita que no se edifique una vez realizada la demolición, dejando a la vista los jardines del Alcázar.



# Casa en plaza de San Agustín

Situada en la plaza de San Agustin, esquina con la calle de Recaredo, en Sevilla.

Autor: José Espiau y de la Coba (con posible colaboración de Aníbal González).

Construida entre 1904 y 1905.



Este edificio representa una de las primeras aportaciones del Art Nouveau en Sevilla.

En la actualidad está totalmente desalojado, habiendo sido utilizado como vivienda y como agencia bancaria en planta baja. Está construido a base de muros de fábrica de ladrillo, pilares de fundición y forjados de viguetas metálicas con arcos de ladrillo.

Su estado es ruinoso, existiendo oxidación de viguetas, roturas de forjados, descomposición y asiento en las fábricas, y el mal estado del alcantarillado ha producido movimientos en el firme y en la cimentación. A este propósito existe un expediente de declaración de ruina iniciado por la propiedad.

Por otra parte el inmueble está también amenazado por situarse fuera de alineación con respecto a la calle Recaredo, pasando la nueva alineación por la mitad del edificio. (La calle Recaredo es una de las vías de mayor tráfico en la ciudad.)

La propiedad ha solicitado del Ayuntamiento que se defina sobre la conservación o no del edificio, ya que obtendría un mayor rendimiento del solar en caso de su conservación.



### **NAVES INDUSTRIALES**



## estructuras metálicas

THOMAS-CONDER

#### ALGUNAS DE SUS VENTAJAS

- Moderno diseño que da un sello de calidad a las naves.
- Grandes espacios sin columnas, hasta 60 m. de luz.
- Posibilidad de utilizar cualquier tipo de revestimiento, aislamiento o decoración.
- Particularmente adecuadas para el montaje de puentes-grúa.
- Gran solidez.



#### Construcciones Hidriulicas e Industriales

B. THOMAS SALA, S.A.

Oficina central: BARCELONA (9) - Paseo de San Juan, 97 - Tel. 257 32 05 (5 líneas)
Oficina en MADRID (14) - Montera, 25, 2.º Desp. n.º 2 - Tel. 231 04 67



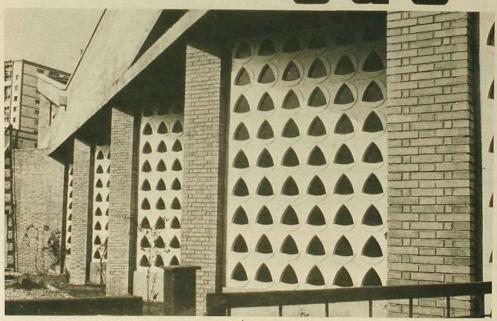
PUERTAS AUTOMATICAS MANUSA

Travesera de Dait, 34 Tels. 228 76 78 228 82 80 BARCELONA-12 Conrado del Campo, 8 Tel. 204 99 98 MADRID

#### CELOSIAS DE HORMIGON

UNA NUEVA APORTACION AL SERVICIO DE LA AROUITECTURA ACTUAL

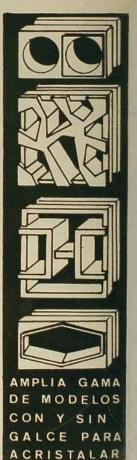
# Sas



SE FABRICAN ADEMAS EN HORMIGÓN BLANCO

P.º Torras y Bages, 106. Teléfono 3598850 BARCELONA-16

ADUANA, 15 - TEL® 231 92 59 MADRID-14





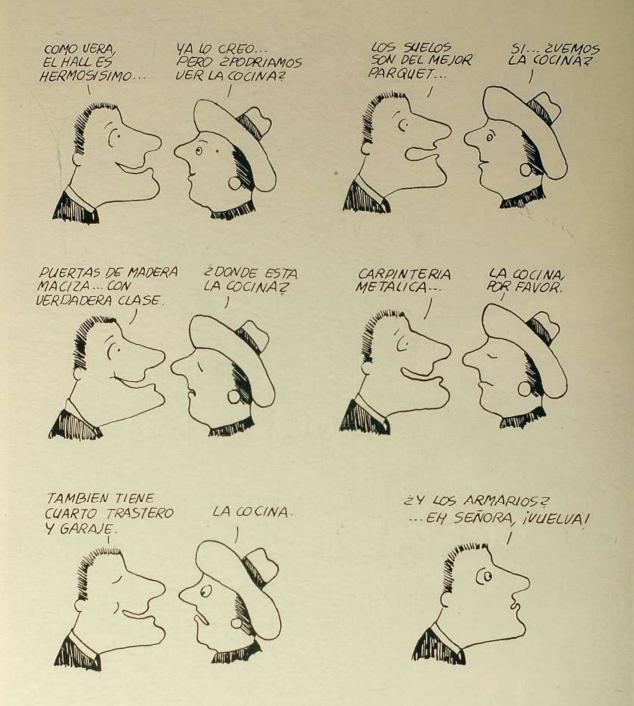
# Gres de Valls, a prueba de hielo

El nuevo GRES DE VALLS tiene una porosidad mínima, casi nula. Ideal para climas frios, muy frios. Resiste temperaturas bajo cero que ponen fuera de combate a otros competidores. Confíe en él, aunque tuvièra que construir un chalet en el Polo...



Gres de Valls

**ULTIMA CREACION DE AZULVALLS** 



En lo que se refiere a pisos, la mujer decide. Y lo que decide a la mujer es la cocina.



